

ASIA TRAVEL

ASIA TOURISM DEVELOPMENT INSTITUTE
VIỆN PHÁT TRIỂN DU LỊCH CHÂU Á

MAGAZINE

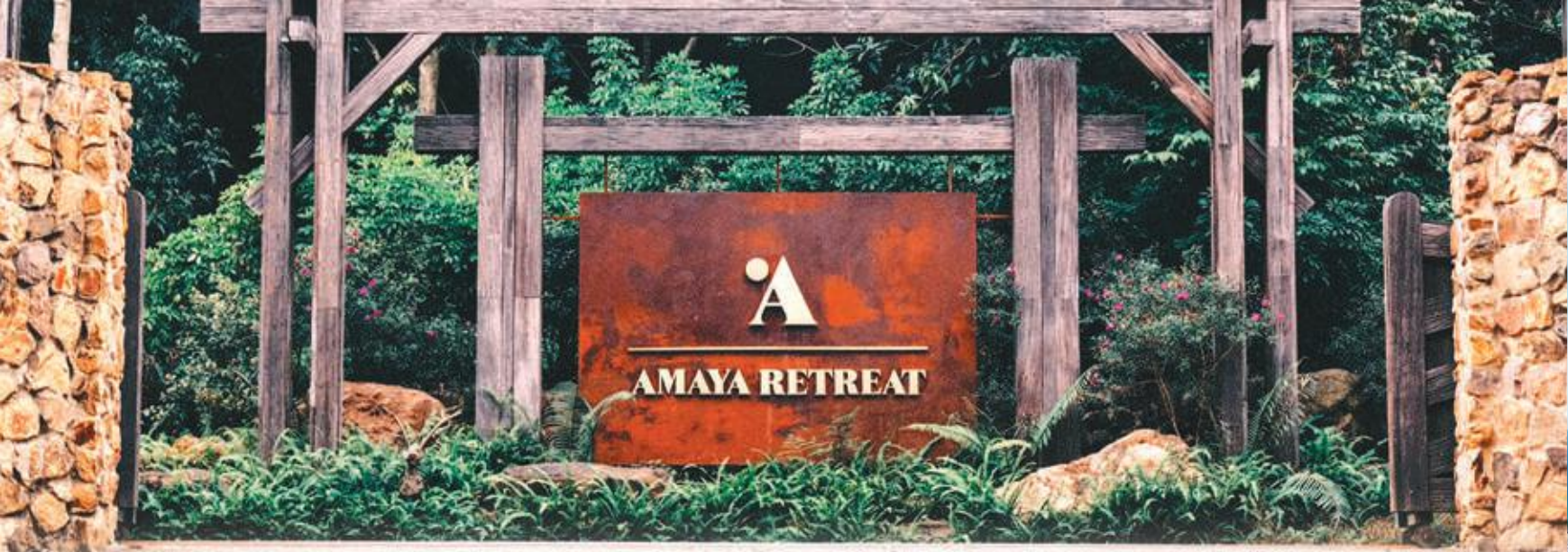


TRẢI NGHIỆM SỐNG ĐỘNG CÙNG DU LỊCH VIỆT



NHÀ XUẤT BẢN
CÔNG THƯƠNG





Chạm vào thiên nhiên

Where nature touches your soul

Nằm giữa thiên nhiên Sóc Sơn hùng vĩ, Amaya Retreat không chỉ là một chốn nghỉ dưỡng, mà còn là một trải nghiệm đánh thức mọi giác quan.

Set amidst the majestic landscapes of Soc Son, Amaya Retreat is more than a getaway - it is an experience that awakens every sense.

Những bungalow gỗ riêng tư giữa rừng thông, món ăn Âu - Á tinh tế từ nguyên liệu organic tươi ngon cùng những bữa tiệc cưới lãng mạn dưới ánh hoàng hôn... tất cả được tạo nên để bạn trải nghiệm sự an yên tinh khiết và sang trọng.

Private wooden bungalows nestled in the pine forest, exquisite European - Asian cuisines made from the freshest organic ingredients, and romantic wedding celebrations under the golden sunset - all are designed for you to embrace pure serenity and refined elegance.

Với tất cả tình yêu và tâm huyết gìn giữ giá trị nguyên bản của thiên nhiên, Amaya Retreat vinh dự được xướng tên tại Asia Awards 2023 Singapore, với giải thưởng "Asia's Leading Natural Resort 2023 - Khu nghỉ dưỡng thiên nhiên hàng đầu châu Á" như một dấu ấn khẳng định đẳng cấp và triết lý sống mà chúng tôi theo đuổi.

With a deep passion for preserving the essence of nature, Amaya Retreat was honored at the Asia Awards 2023 in Singapore, winning the title "Asia's Leading Natural Resort 2023" - a recognition that affirms our standard of excellence and the philosophy we proudly uphold. 🌿



QUÉT MÃ QR
SCAN QR CODE

Cuối tuần *Trong mơ* Gần hơn bạn nghĩ A Dream Weekend – Closer Than You Think



TẠI ALMA RESORT CAM RANH, MỘT KỶ NGHỈ SANG TRỌNG KHÔNG CÒN LÀ ĐIỀU XA VỜI. TRẢI RỘNG TRÊN 30HA BÊN BỜ BIỂN TUYỆT ĐẸP, KHU NGHỈ DƯỠNG ĐẲNG CẤP QUỐC TẾ NÀY LÀ NƠI BẠN CÓ THỂ TÌM THẤY SỰ BÌNH YÊN, TINH TẾ VÀ TRỌN VẸN NGAY TẠI VIỆT NAM.

Hành trình của bạn sẽ bắt đầu bằng những trải nghiệm ẩm thực phong phú tại 14 nhà hàng và quán bar, nơi mỗi món ăn là một hành trình vị giác đầy cảm hứng. Trẻ thơ sẽ có cả một thế giới riêng để khám phá, từ công viên nước rực rỡ sắc màu đến rạp chiếu phim mini đầy ắp tiếng cười. Trong khi đó, người lớn có thể thả lỏng tâm trí tại spa, thực hành yoga giữa âm thanh của sóng biển và hàng loạt hoạt động giải trí - văn hóa đa dạng.

Dù bạn tìm kiếm những khoảnh khắc lãng mạn bên người thương, những phút giây gắn kết gia đình hay đơn thuần là khoảng lặng để tái tạo năng lượng, Alma Resort Cam Ranh luôn sẵn sàng mang đến cho bạn những trải nghiệm đáng nhớ.

Alma Resort Cam Ranh - Điểm đến quốc tế, mang hồn Việt, chỉ cách bạn một chuyến đi ngắn.

AT ALMA RESORT CAM RANH, LUXURY IS NO LONGER A DISTANT DREAM. NESTLED ON 30 HECTARES OF PRISTINE BEACHFRONT, THIS WORLD-CLASS RESORT IS WHERE PEACE, ELEGANCE, AND FULFILLMENT COME TOGETHER-RIGHT HERE IN VIETNAM.

Begin your journey with a feast for the senses across 14 restaurants and bars, each dish a culinary voyage brimming with inspiration. Children have a world of their own to explore, from a dazzling water park to a lively mini cinema filled with laughter. Meanwhile, adults can surrender to tranquility at the spa, embrace yoga to the sound of rolling waves, or discover an array of cultural and recreational experiences.

Whether you seek romantic moments with your loved one, quality family time, or simply a peaceful escape to recharge, Alma Resort Cam Ranh is ready to craft unforgettable memories for you.

Alma Resort Cam Ranh - An international destination with a Vietnamese soul, just a short trip away.



MINASI HOTELS

Reception

EXPLORE *Hanoi*

VACATION WITH US



Minasi Hanoi Hotel



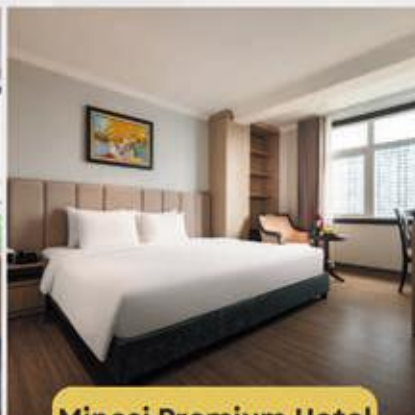
30C Ba Trieu



Minasi Grand Hotel



61 Ngo Hue



Minasi Premium Hotel



57 Nguyen Truong To

WELCOME TO MINASI HOTELS

Minasi Hotels hiện có 3 khách sạn tọa lạc tại vị trí trung tâm của Thủ đô Hà Nội. Từ bất kì khách sạn nào của Minasi, Quý khách đều có thể dễ dàng di chuyển đến những địa điểm tham quan nổi tiếng một cách thuận tiện. Với đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp, thân thiện, nhiệt tình, chúng tôi rất hân hạnh được phục vụ và chào đón khách hàng từ khắp mọi nơi.

Minasi Hotels Group consists 3 properties which located in central locations of Hanoi capital. From our hotel, you can easily move to the most famous attractions in Hanoi with just shortest distance. With the professional staff, friendly, enthusiastic, we are very happy to serve and welcome every customers from everywhere.

Contact Us



Website



Fanpage



Head Office:
32 Nguyen Truong To St., Hanoi Capital



+84 987 086 436



info@minasihotels.com

Thư ngỏ

Open letter

Việt Nam - dải đất hình chữ S quyến rũ đang không ngừng khẳng định vị thế là điểm đến hấp dẫn bậc nhất châu Á với những trải nghiệm du lịch sống động, đa sắc màu. Đến với Việt Nam, du khách không chỉ khám phá cảnh quan thiên nhiên tươi đẹp, ngoạn mục, được hòa mình vào các lễ hội truyền thống, thưởng thức ẩm thực phong phú mà còn cảm nhận sự hiếu khách nồng hậu của người Việt. Trong bối cảnh ngành Du lịch đang từng bước chuyển mình theo hướng xanh, phát triển bền vững và trải nghiệm thực chất, “Trải nghiệm sống động cùng Du lịch Việt” là lời mời gọi bước vào hành trình khám phá, kết nối và trải nghiệm một đất nước đang vươn mình mạnh mẽ trong kỷ nguyên mới.

Vietnam, the alluring S-shaped land, continues to affirm its position as one of Asia's most fascinating destinations, offering travelers a kaleidoscope of vibrant, dynamic experiences. A journey to Vietnam is not only about exploring breathtaking natural landscapes and immersing in traditional festivals, but also about savoring a diverse cuisine and experiencing the heartfelt warmth and hospitality of its people. At a time when the tourism industry is steadily transforming toward sustainability, green growth, and authentic experiences, the theme “Vivid Experiences with Vietnam Tourism” serves as an invitation to embark on a journey of exploration, connection, and discovery in a country that is rising with strength and confidence in a new era.

Nhằm tuyên truyền những thành tựu to lớn của ngành Du lịch Việt Nam trong 65 năm xây dựng và phát triển, hướng tới **Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh lần thứ 19 - ITE HCMC 2025**, Viện Phát triển Du lịch châu Á phối hợp cùng Công ty Cổ phần Phát triển Báo chí Việt Nam xuất bản ấn phẩm song ngữ (Anh - Việt) **Asia Travel Magazine** số đặc biệt tháng 9/2025 với chủ đề “**Trải nghiệm sống động cùng Du lịch Việt**”.

*To highlight the remarkable achievements of Vietnam's tourism industry over its 65 years of development, and in anticipation of the **19th International Travel Expo Ho Chi Minh City - ITE HCMC 2025**, the Asia Tourism Development Institute, in collaboration with Vietnam Newspaper Development JSC, is publishing a special bilingual (English - Vietnamese) September 2025 issue of **Asia Travel Magazine** under the theme “**Vivid Experiences with Vietnam Tourism**.”*

Ấn phẩm được in 4 màu trên giấy couché ngoại, tập trung nhiều bài viết chất lượng, nội dung phong phú, hấp dẫn, quảng bá hình ảnh đất nước, con người Việt Nam. Đặc biệt, ấn phẩm giới thiệu, tuyên truyền các điểm đến, cơ sở lưu trú, doanh nghiệp lữ hành, vận chuyển, nhà hàng, cơ sở đào tạo... không ngừng nỗ lực, cố gắng, sáng tạo phát triển các sản phẩm, dịch vụ du lịch uy tín, chất lượng, hoạt động trách nhiệm để phát triển du lịch bền vững, góp phần đưa Du lịch Việt Nam sớm trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, vươn mình cùng kỷ nguyên mới của dân tộc. Ấn phẩm được phát hành tại Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh lần thứ 19 - ITE HCMC 2025 và các sự kiện xúc tiến thương mại, du lịch trong nước và quốc tế.

Printed in full color on premium coated paper, the special edition brings together high-quality articles with rich, compelling content to promote the image of Vietnam's land and people. Notably, it features stories and highlights of destinations, accommodations, travel agencies, transport providers, restaurants, and training institutions that have tirelessly strived to innovate, develop reputable services and products, and operate responsibly - contributing to sustainable tourism development. These efforts play a crucial role in positioning tourism as a spearhead economic sector, propelling Vietnam forward in its new era of growth. This special issue will be officially released at the 19th International Travel Expo Ho Chi Minh City - ITE HCMC 2025, as well as at domestic and international trade and tourism promotion events.

Xin trân trọng giới thiệu tới quý độc giả và mong nhận được sự đóng góp nhiệt thành!

We are honored to present this publication to our esteemed readers and look forward to your warm support and valuable contributions!

BAN BIÊN TẬP / EDITORIAL BOARD

VIỆN PHÁT TRIỂN DU LỊCH CHÂU Á
ASIA TOURISM DEVELOPMENT INSTITUTE

Chịu trách nhiệm nội dung/ *Responsible for content*
Viện trưởng/Abbot
Phạm Hải Quỳnh

CÔNG TY CỔ PHẦN PHÁT TRIỂN BÁO CHÍ VIỆT NAM
VIETNAM PRESS DEVELOPMENT JSC

Đại diện truyền thông/ *Media representation*
Tổng Giám đốc/ General manager
Phan Thanh Long

Ban Biên tập/ Editorial Board
Phan Thị Thanh Huyền
Phạm Mai Hoa
Ngọc Nghiêm
Minh Nguyệt

Phụ trách Quảng cáo - Phát hành
In charge of business - release
Gấm Hồng - Thanh Huyền - Hà My

Thiết kế/ Design Board
Trương Thế Lương
Phan Thùy Linh

Trụ sở/ Main Office
Tòa nhà E3A, Vũ Phạm Hàm, Phường Yên Hòa,
Thành phố Hà Nội
E3A Building, Vu Pham Ham str., Yen Hoa Ward,
Ha Noi City

Tel: (+84-24) 3204 8899
Email: travel@ati.net.vn

Website: https://travelguide.org.vn/

NHÀ XUẤT BẢN CÔNG THƯƠNG
PUBLISHING HOUSE FOR INDUSTRY AND TRADE

Chịu trách nhiệm xuất bản/ *Responsible for publishing*
Giám đốc - Tổng Biên tập/ Director - Editor in chief

Trương Thu Hiền

Biên tập/ Editor
Trương Hữu Thắng

Trụ sở/ Main Office
Số 655, đường Phạm Văn Đồng, Phường Nghĩa Đô,
Thành phố Hà Nội
Nº.655, Pham Van Dong rd., Nghia Do Ward, Ha Noi
Tel: (+84-24) 39341562 - **Fax:** (+84-24) 39387164

Email: nxbct@moit.gov.vn

Webiste: www.nxbcongtuong.vn

In 10.000 cuốn, khổ 23x30cm, tại Công ty CP Thiết kế
- Chế bản điện tử và In công nghệ cao
*Print 10,000 copies, size 23x30cm, at Design -
Electronic Publishing and High-tech Printing JSC*
Địa chỉ: Căn số 14 - đường Long Canh Tây 2, Dự án
Vinhomes Thăng Long, khu đô thị mới Nam An Khánh,
Xã An Khánh, Thành phố Hà Nội
*Add: Apartment No. 14 - Long Canh Tay 2 Street,
Vinhomes Thang Long Project, An Khanh Ward
Ha Noi City*

Số đăng ký kế hoạch xuất bản
Publication plan registration number
3337-2025/CXBIPH/5-231/CT
Số quyết định xuất bản/ *License Nº*
489/QĐ - NXBCT, ngày 28 tháng 08 năm 2025
In xong và nộp lưu chiểu/ *Printing and depositing*
quý III/2025
Mã số ISBN: 978-632-612-546-7

Giá phát hành/ Price: 80.000vnd

MỤC LỤC

3. Thư ngỏ
6. Phan Uyên: Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh lần thứ 19:
“Du lịch bền vững, trải nghiệm sống động”
10. Hạ Thảo: Triển lãm thành tựu đất nước
“80 năm Hành trình Độc lập - Tự do - Hạnh phúc”
12. Mai Hoa: Dấu ấn Xanh của Du lịch Việt trong Hè 2025



11

16 TIỀM NĂNG DU LỊCH

16. Huyền Phan: Số hóa và công nghệ số - Đòn bẩy đưa du lịch bền vững
nhanh “cán đích”
22. Phan Huyền: Hà Nội - Hành trình kiến tạo Thủ đô xanh
30. Thảo Uyên: Bảo tồn và phát huy các giá trị di sản Quần thể danh thắng
Tràng An gắn với phát triển du lịch bền vững
38. Nhật Hạ: Thành phố Hồ Chí Minh - Nơi di sản kể những câu chuyện thời gian
42. Diệp Thảo: Từ hợp nhất hành chính đến cú hích đột phá
cho du lịch Lâm Đồng

46 LỮ HÀNH - ĐIỂM ĐẾN

46. Hạ Thảo: Đặt chân đến những địa điểm “Xanh”
không tưởng tại Đảo quốc sư tử
50. Ngọc Nghiêm: Bản hòa tấu mùa vàng trên cao nguyên đá
56. Lễ hội Vía Bà Chúa Xứ Núi Sam - Hành trình tâm linh
giữa lòng miền biên viễn
58. Hồ mây Park Vũng Tàu - Thành phố thu nhỏ nằm giữa tầng mây

- 60. Nhà hát Đố Nha Trang - Điểm hẹn nghệ thuật độc đáo
- 62. Trại rắn Đồng Tâm: Điểm hẹn Sinh thái không thể bỏ lỡ dịp lễ 2/9
- 64. Lux Cruises Group - Thương hiệu Boutique Cruise Line tiên phong tại Việt Nam

65 KHÁCH SẠN - KHU NGHỈ DƯỠNG

- 65. The Empyrean Cam Ranh Beach Resort: The Heart of the City, the Soul of the Bay
- 66. Gói quà nghỉ dưỡng mùa Thu từ FLC Hotels & Resorts
- 68. Khách sạn Equatorial Thành phố Hồ Chí Minh - Điểm đến Mice đẳng cấp quốc tế
- 70. InterContinental Hanoi Landmark72 - Sang trọng, đẳng cấp và tinh tế
- 71. Fusion Resort Cam Ranh
- 72. Dream Dragon Resort Đồ Sơn - Biểu tượng nghỉ dưỡng mới của Đồ Sơn
- 74. Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa - Nghỉ dưỡng trọn gói, an tâm trải nghiệm
- 76. Mercure Hotel Hải Phòng - Hành trình du lịch kết nối địa phương
- 77. Garden Plaza Saigon - Điểm đến sang trọng giữa lòng Thành phố
- 78. Mercure Vũng Tàu & Ibis Styles Vũng Tàu: “Từ kết nối doanh nghiệp đến hạnh phúc đôi lứa - Dấu ấn của biển trời thơ mộng”
- 80. Mercury Phu Quoc Resort & Villas - Relax embraced by the ocean
- 82. Kin Hotel - Thương hiệu khách sạn mới đáng trải nghiệm tại Thành phố Hồ Chí Minh



24



87

- 83. Leaf Hotel Danang - “Lá phổi xanh” giữa lòng thành phố biển
- 84. Cassia Cottage Phú Quốc - Khi thiên nhiên và tâm hồn nhìn thấy nhau

86 DOANH NGHIỆP - DOANH NHÂN

- 86. Phan Huyền: Mr Linh's Adventures và khát vọng phát triển du lịch bền vững trong kỷ nguyên tăng trưởng mới

90 NHÀ HÀNG - ẨM THỰC

- 90. Bảo Ngọc: Bún ốc ngêu - Từ góc phố Hà Nội đến Truyền hình Mỹ
- 92. Ngọc Hoa: Lạc vào men say giữa núi rừng Nghi Lan

94 VĂN HÓA - GIẢI TRÍ

- 94. Phan Huyền: Văn hóa Việt Nam - Sức mạnh mềm và khát vọng đổi ngoại thời đại mới
- 102. Uyên Nhi: “Hà Nội 5 cửa ô” - Đoàn tàu chở ký ức lăn bánh giữa lòng đô thị hiện đại



7



HỘI CHỢ DU LỊCH QUỐC TẾ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH LẦN THỨ 19

04 ▶ 06.09.2025

TRUNG TÂM HỘI CHỢ VÀ TRIỂN LÃM SÀI GÒN (SECC),
799 NGUYỄN VĂN LINH, P. TÂN MỸ, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

*“Du lịch bền vững,
trải nghiệm sống động”*

Phan Uyên

HỘI CHỢ DU LỊCH QUỐC TẾ
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - ITE
HCMC 2025 LÀ HỘI CHỢ DU LỊCH
QUỐC TẾ UY TÍN, QUY MÔ NHẤT
VIỆT NAM VÀ KHU VỰC HẠ NGUỒN
SÔNG MÊ KÔNG LẦN THỨ 19 SẼ
CHÍNH THỨC DIỄN RA TỪ NGÀY 04 –
06/9/2025 TẠI TRUNG TÂM HỘI CHỢ
VÀ TRIỂN LÃM SÀI GÒN (SECC), 799
NGUYỄN VĂN LINH, PHƯỜNG TÂN MỸ,
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH.



Họp báo thông tin về chuỗi sự kiện Hội chợ ITE HCMC 2025 và Kết nối chuỗi cung ứng hàng hóa quốc tế (Viet Nam International Sourcing) trong khuôn khổ Diễn đàn xuất khẩu Thành phố Hồ Chí Minh 2025.



ITE HCMC được vinh danh hạng mục “Triển lãm thương mại tốt nhất châu Á” tại Lễ trao giải World MICE Awards 2024.

Đến với Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh - ITE HCMC 2025, các doanh nghiệp, đối tác trong ngành Du lịch Việt Nam và quốc tế sẽ có nhiều cơ hội kết nối, hợp tác trong một không gian giao thương chuyên nghiệp, hiện đại và sống động. Hội chợ là điểm hẹn để các doanh nghiệp du lịch trong và ngoài nước, đặc biệt là các nước hạ nguồn sông Mê Kông tìm kiếm đối tác kinh doanh, cung cấp các sản phẩm đa dạng cho khách hàng. Hội chợ cũng là nơi để các đơn vị tiếp cận những sản phẩm, mô hình kinh doanh mới, vững bước trên con đường phát triển du lịch bền vững; đồng thời, các địa phương và doanh nghiệp du lịch cũng có dịp giới thiệu các sản phẩm du lịch đặc trưng, các trải nghiệm riêng có của Việt Nam nói chung và Thành phố Hồ Chí Minh đến du khách quốc tế.

Được vinh danh là “Triển lãm Thương mại Tốt nhất châu Á” (Asia's Best Trade Show) tại Giải thưởng MICE Thế giới 2024 khẳng định tầm vóc và chất lượng của sự kiện trên trường quốc tế, Hội chợ ITE HCMC tự hào là Hội chợ du lịch duy nhất tại Việt Nam có chương trình Người mua quốc tế, đóng vai trò quan trọng trong việc thúc đẩy dòng khách du lịch quốc tế đến Việt Nam.

Không ngừng mở rộng quy mô và khẳng định tầm ảnh hưởng, Hội chợ ITE HCMC 2025 dự kiến sẽ thu hút hơn 520 đơn vị triển lãm và 50 địa phương Việt Nam tham dự triển lãm và 240 người mua cao cấp từ hơn 30 quốc gia và vùng lãnh thổ (tăng 10% so

với năm 2024); cùng hơn 28.000 khách tham quan (tăng 12% so với năm 2024); góp phần tạo ra 12.600 cuộc hẹn giao thương (B2B Meetings) (tăng 10% so với năm 2024) cuộc hẹn thương mại B2B trao đổi, tiếp xúc trực tiếp giữa các doanh nghiệp du lịch quốc tế và Việt Nam.

Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh - ITE HCMC 2025 dự kiến có 16 hoạt động chính kết nối giao thương, diễn đàn, hội nghị, hội thảo và bên cạnh các đơn vị truyền thông trong nước, còn có sự tham gia đưa tin của 60 báo đài quốc tế, travel blogger và KOLs lĩnh vực du lịch (tăng 30% so với năm 2024); Đặc biệt, trong thời gian từ ngày 03 đến ngày 06/9/2025, Thành phố Hồ Chí Minh đang cai tổ chức Đại hội đồng Tổ chức Xúc tiến Du lịch các Thành phố toàn cầu (TPO) lần thứ 12 năm 2025 với chủ đề “Định hình tương lai Ngành Du lịch: Hướng tới chuyển đổi số và chuyển đổi xanh” (“Shaping the Future of Tourism: Embracing Digital and Green Transformation”). Tổ chức Xúc tiến Du lịch các Thành phố Toàn cầu (TPO) được thành lập vào năm 2002 tại Fukuoka, Nhật Bản nhằm mục đích mạng lưới kết nối, thúc đẩy xúc tiến du lịch các thành phố du lịch trong khu vực. Thành phố Hồ Chí Minh là một trong những thành phố sáng lập và giữ vai trò Ủy viên Ban Điều hành, đóng góp tích cực vào hoạt động của tổ chức. Đến nay, Tổ chức có 131 thành phố thành viên đến từ 17 quốc gia và vùng lãnh thổ. Việc đăng cai Đại hội đồng TPO lần thứ 12 đã khẳng định vị thế và trách nhiệm của Thành phố Hồ Chí Minh là Ủy viên Ban điều hành tổ chức TPO và vai trò lãnh đạo trong phát triển du lịch khu vực, nâng cao vị thế quốc tế của thành phố. Đại hội đồng TPO là cơ hội để các doanh nghiệp Việt Nam mở rộng cơ hội hợp tác kinh doanh, thúc đẩy du lịch và kinh tế địa phương thông qua các chương trình đào tạo, quảng bá và kết nối trong khuôn khổ TPO; góp phần kích cầu đối với các dịch vụ phục vụ Du lịch công vụ kết hợp Hội nghị và là cơ hội để các địa phương Việt Nam giới thiệu quảng bá điểm đến tới các doanh nghiệp và báo chí quốc tế; quảng bá xúc tiến tiếp thị điểm đến tại chỗ hiệu quả, tiết kiệm kinh phí; góp phần thắt chặt các mối quan hệ ngoại giao; thúc đẩy hợp tác quốc tế trong các chính sách phát triển du lịch, kết nối với các thị trường trọng điểm; tiếp cận kiến thức chuyên môn từ các chuyên gia du lịch quốc tế, kết nối với các tổ chức du lịch quốc tế như Tổ chức Du lịch Thế giới (UN Tourism) để cập nhật xu hướng mới.

Hơn nữa, lần đầu tiên, ITE HCMC 2025 diễn ra cùng thời gian và địa điểm với sự kiện Viet Nam International Sourcing lần thứ 3 do Bộ Công Thương phối hợp với Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức, trong đó có các hoạt động nổi bật như Diễn đàn Xuất khẩu năm 2025, Triển lãm Chuỗi cung ứng Hàng hóa quốc tế (Viet Nam International Sourcing Expo 2025) quy tụ gần 500 doanh nghiệp Việt Nam trưng bày hàng chục nghìn sản phẩm đại diện cho nhiều lĩnh vực khác nhau trong chuỗi cung ứng quốc tế và có số lượng tham dự lớn chưa từng có



Các đại biểu thực hiện nghi thức lễ cắt băng tại ITE HCMC 2024.



ITE HCMC thúc đẩy xúc tiến thương mại mạnh mẽ.

của hơn 300 kênh phân phối và nhà nhập khẩu uy tín từ hơn 60 quốc gia và vùng lãnh thổ, trong đó có: Hoa Kỳ, Canada, Mexico, Chile, Venezuela, Pháp, Anh, Đức, Thụy Điển, Italy, Nga, Latvia, Nhật Bản, Hàn Quốc, Thái Lan, UAE, Saudi Arabia, Malaysia, Trung Quốc, Ấn Độ, Australia, New Zealand... Đây là thuận lợi lớn giúp các doanh nghiệp du lịch Việt Nam tại ITE HCMC 2025 tiếp cận các doanh nhân toàn cầu đón đầu thị trường MICE tiềm năng, thu hút đầu tư lĩnh vực du lịch và giới thiệu các dịch vụ cao cấp dành cho doanh nhân.

ITE HCMC 2025 - Du lịch bền vững - Trải nghiệm sống động

Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh - ITE HCMC 2025 giúp nâng cao nhận thức về du lịch bền vững, quan tâm xây dựng sáng tạo các sản phẩm và dịch vụ mới, đáp ứng nhu cầu khát khe, đa dạng của thị trường khách du lịch quốc tế và trong nước về du lịch xanh, du lịch bền vững. Các hoạt động diễn ra tại Hội chợ đều hướng chiến lược trọng tâm phát triển du lịch bền vững trong nhiệm vụ Du lịch Việt Nam - ngành kinh tế mũi nhọn theo Nghị quyết số 08-NQ/TW ngày 16/01/2017 của Bộ Chính trị. Qua đó, nhằm khai thác hiệu quả tiềm năng phát triển kinh tế của các địa phương, đồng thời bảo vệ môi trường, giữ gìn các giá trị, bản sắc văn hóa, bảo đảm công bằng và tiến bộ xã hội.

Năm nay, Hội chợ ITE HCMC 2025 còn tiên phong khuyến khích các doanh nghiệp và địa phương tập trung giới thiệu các sản phẩm du lịch đặc trưng, riêng có với các trải nghiệm sống động gây ấn tượng cho khách mua quốc tế hướng về điểm đến Việt Nam trong thời gian tới. Các người mua quốc tế uy tín (được tuyển chọn khắt khe của Ban Tổ chức ITE HCMC 2025) và báo chí quốc tế cũng sẽ được mời tham dự chương trình khảo sát điểm đến Thành phố Hồ Chí Minh - một chương trình đặc sắc với các trải nghiệm sống động.



Thành phố Hồ Chí Minh luôn là điểm đến ưa thích của khách du lịch trong nước và quốc tế.



Viet Nam International Sourcing ghi nhận sự quan tâm tham dự của các tập đoàn lớn trên thế giới.

Hội chợ ITE HCMC 2025 lần thứ 19 tiếp tục khẳng định vai trò là một trong những giải pháp tiếp thị điểm đến hiệu quả và tiết kiệm ngân sách. Sự kiện được xem là “cú hích” thu hút khách du lịch quốc tế đến Việt Nam thông qua các hoạt động quảng bá, truyền thông tới các thị trường du lịch inbound trọng điểm và tiềm năng của du lịch Việt Nam như: khu vực Đông Bắc Á (Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật Bản,...), khu vực Tây Âu (Anh, Đức, Pháp, Ý, Tây Ban Nha), Bắc Mỹ (Mỹ, Canada), Đông Nam Á (Thái Lan, Singapore, Philippines, Indonesia, Malaysia, Campuchia), Châu Úc (Úc, New Zealand), các thị trường mới, tiềm năng Ấn Độ, Qatar, UAE, Kuwait...

Ông Lê Trương Hiền Hòa - Phó Giám đốc Sở Du lịch Thành phố Hồ Chí Minh chia sẻ: “Hội chợ ITE HCMC 2025 với chủ đề “Du lịch bền vững, Trải nghiệm sống động” được kỳ vọng là hình mẫu cho sự đột phá và sự sáng tạo của ngành Du lịch Việt Nam trong thời kỳ đầy biến động của các ngành kinh tế toàn cầu trong đó ngành Du lịch; là cầu nối để các hiệp hội du lịch và các doanh nghiệp du lịch trong nước, đồng lòng nâng cao năng lực cạnh tranh và tạo sức hấp dẫn của du lịch Việt Nam so với các nước trong khu vực cũng như trên thị trường du lịch quốc tế”.

Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh - ITE HCMC 2025 được triển khai dưới sự chỉ đạo của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch và Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh, do Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam và Sở Du lịch Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức, Trung tâm Xúc tiến Du lịch Thành phố Hồ Chí Minh cùng các đối tác phối hợp thực hiện. ✨



Thành phố Hồ Chí Minh, điểm đến ấn tượng với du khách quốc tế. Ảnh: Nguyễn Ngọc Hòa



Hạ Thảo

DIỄN RA TỪ NGÀY 28/8 ĐẾN 05/9 TẠI TRUNG TÂM TRIỂN LÃM QUỐC GIA (ĐÔNG ANH, HÀ NỘI), TRIỂN LÃM “80 NĂM HÀNH TRÌNH ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC” LÀ DỊP TÔN VINH, QUẢNG BÁ NHỮNG THÀNH TỰU NỔI BẬT CỦA ĐẤT NƯỚC TRONG 80 NĂM QUA, TRÊN CÁC LĨNH VỰC NHƯ: CÔNG NGHIỆP - CÔNG NGHỆ; ĐẦU TƯ - THƯƠNG MẠI; NÔNG NGHIỆP - NÔNG THÔN; QUỐC PHÒNG, AN NINH; Y TẾ, GIÁO DỤC; VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH,... TRIỂN LÃM CŨNG GIỚI THIỆU NHỮNG GIÁ TRỊ, DI SẢN VĂN HÓA ĐẶC SẮC CỦA CỘNG ĐỒNG 54 DÂN TỘC ANH EM; SỰ TRÙ PHÚ CỦA TÀI NGUYÊN THIÊN NHIÊN, SẢN VẬT PHONG PHÚ CỦA 3 MIỀN BẮC - TRUNG - NAM VÀ NHỮNG CÔNG TRÌNH KIẾN TRÚC TIÊU BIỂU, NỔI BẬT XƯA VÀ NAY TRÊN CẢ NƯỚC.

Chủ đề “80 năm Hành trình Độc lập - Tự do - Hạnh phúc” là lời nhắc đầy xúc cảm về thời khắc lịch sử khi Chủ tịch Hồ Chí Minh đọc bản Tuyên ngôn Độc lập tại Quảng trường Ba Đình lịch sử năm 1945, khai sinh nước Việt Nam Dân chủ Cộng hòa. Đó là khoảnh khắc mở ra một kỷ nguyên mới - kỷ nguyên của độc lập, tự do và chủ nghĩa xã hội. Triển lãm mang trong mình thông điệp sâu sắc về hành trình tiếp nối khát vọng: từ khát vọng giành độc lập đến khát vọng xây dựng một đất nước hùng cường, nơi giá trị cốt lõi của dân tộc luôn được khẳng định: độc lập dân tộc, thống nhất đất nước và hạnh phúc Nhân dân.



Trung tâm Triển lãm Quốc gia, Đông Anh, Hà Nội.

Không gian trưng bày gồm 3 phân khu lớn:

Phân khu trưng bày khái quát (Nhà triển lãm Kim Quy) có chủ đề “Việt Nam - Hành trình đến kỷ nguyên mới”. Khu trưng bày bao gồm các lát cắt ngang của lịch sử và các lát cắt dọc là những giá trị cốt lõi, những thành tựu lớn lao và những huyền thoại bất tử của lịch sử dựng nước và giữ nước Việt Nam. Phân khu gồm 6 không gian trưng bày với các chủ đề: Việt Nam - Đất nước - Con người; 95 năm cờ Đảng soi đường; Kiến tạo phát triển; Tỉnh giàu nước mạnh; Đầu tàu kinh tế; Khởi nghiệp kiến quốc.



Tổng Bí thư Tô Lâm và Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính cùng các đại biểu cắt băng khánh thành Trung tâm Hội chợ triển lãm Quốc gia (VEC), ngày 19/8/2025.

Phân khu triển lãm quốc tế và 12 ngành công nghiệp văn hóa (Nhà triển lãm Khối A) có chủ đề *“Hội nhập và sáng tạo”*, gồm các phân khu: Không gian trưng bày chủ đề Sáng tạo để kiến thiết và Không gian trưng bày chủ đề Việt Nam và thế giới.

Sức hút, điểm nhấn được kỳ vọng thu hút sự tham quan của đông đảo công chúng là **phân khu triển lãm ngoài trời** với chủ đề *“Hội nhập và phát triển”*. Theo đó, công chúng có thể tiếp cận, tìm hiểu không gian trưng bày của ngành công nghiệp và năng lượng với chủ đề *“Vĩ tương lai xanh”*, bao gồm năng lượng hạt nhân và năng lượng tái tạo, công nghệ môi trường, phương tiện vận tải sử dụng năng lượng điện/từ, trưng bày mô hình đường sắt cao tốc Bắc - Nam. Với chủ đề *“Khát vọng bầu trời”*, công chúng có cơ hội thưởng lãm các sản phẩm trong lĩnh vực hàng không vũ trụ, mẫu máy bay, vệ tinh, các sa bàn đường bay...

Ở khu vực trưng bày về Lực lượng vũ trang, triển lãm sẽ giới thiệu tới đông đảo công chúng các khí tài, xe cơ giới đặc chủng, xe cứu hộ, cứu nạn, cứu hỏa và các vũ khí, khí tài quân sự, an ninh thể hiện sức mạnh bảo vệ chủ quyền, an ninh quốc gia. Đây là khu vực triển lãm được bố trí trưng bày rộng lớn nhất với diện tích sàn gần 46.000m² và được kỳ vọng là diện mạo nổi bật, có sức hút với mọi đối tượng đến tham quan triển lãm.

Đến với triển lãm, người dân và du khách không chỉ mãn nhãn với các pa-nô lớn, ảnh, bản vẽ, tài liệu, hiện vật kết hợp trình chiếu 3D mapping, trải nghiệm thực tế ảo, tác phẩm nghệ thuật đa phương tiện, công nghệ số, AI,... mà còn được trực tiếp tham



gia vào các hoạt động hội chợ về du lịch, văn hóa, ẩm thực, vui chơi giải trí phong phú, sinh động, phù hợp với sở thích của mình. Đặc biệt, lần đầu tiên, công chúng có cơ hội tìm hiểu, tiếp cận các tác phẩm, sản phẩm nổi bật của 12 ngành công nghiệp văn hóa, gồm: quảng cáo; kiến trúc; phần mềm và các trò chơi giải trí; thủ công mỹ nghệ; thiết kế; điện ảnh; xuất bản; thời trang; nghệ thuật biểu diễn; mỹ thuật, nhiếp ảnh và triển lãm; phát thanh và truyền hình; du lịch văn hóa.

Triển lãm “80 năm Hành trình Độc lập - Tự do - Hạnh phúc” là một sự kiện chính trị - văn hóa mang tầm quốc gia. Đây còn là ngày hội của lòng dân, là dịp để toàn dân tộc cùng nhìn lại quá khứ hào hùng, sống trong hiện tại tại tự hào và hướng đến tương lai với khát vọng cống hiến. Trong bối cảnh toàn cầu hóa, sự kiện còn mang ý nghĩa đặc biệt trong việc khẳng định bản sắc Việt Nam, củng cố niềm tin, khơi dậy ý chí vươn lên, từ đó tiếp tục viết tiếp hành trình vẻ vang của đất nước trong kỷ nguyên mới. 🌟



Nguồn ảnh: Vietnamnet.

Dẫn đầu Xanh

của Du lịch Việt trong Hè 2025

Mai Hoa

MÙA HÈ 2025, DU LỊCH NỘI ĐỊA VIỆT NAM CHỨNG KIẾN MỘT BƯỚC CHUYỂN MÌNH ĐẦY ẮN TƯỢNG KHI XU HƯỚNG DU LỊCH BỀN VỮNG, XANH HÓA VÀ CÁ NHÂN HÓA TRỞ THÀNH LỰA CHỌN ƯU TIÊN CỦA DU KHÁCH. ĐIỀU ĐÓ CÓ ĐƯỢC LÀ NHỜ SỰ CHUNG TAY, ĐỒNG LÒNG CỦA CƠ QUAN QUẢN LÝ, ĐỊA PHƯƠNG, DOANH NGHIỆP DU LỊCH, CỘNG ĐỒNG DÂN CƯ VÀ DU KHÁCH. KHÔNG CÒN LÀ NHỮNG CHUYẾN ĐI ĐƠN THUẦN ĐỂ NGHỈ DƯỠNG, DU LỊCH GIỜ ĐÂY LÀ HÀNH TRÌNH KẾT NỐI SÂU SẮC GIỮA CON NGƯỜI VỚI THIÊN NHIÊN, CỘNG ĐỒNG BẢN ĐỊA VÀ NHỮNG GIÁ TRỊ VĂN HÓA TRUYỀN THỐNG. MỖI ĐIỂM ĐẾN LÀ MỘT LÁT CẮT CỦA ĐỜI SỐNG ĐỊA PHƯƠNG, MỖI TRẢI NGHIỆM, LÀ CƠ HỘI ĐỂ MỖI DU KHÁCH SỐNG CHẬM, SỐNG XANH VÀ SỐNG CÓ TRÁCH NHIỆM.

Lan tỏa chính sách “sống xanh” từ cơ quan quản lý

Theo báo cáo của Hội đồng Du lịch và Lữ hành Thế giới (WTTC), năm 2025, khoảng 71% du khách toàn cầu ưu tiên điểm đến thân thiện với môi trường, trong khi 76% mong muốn chuyển đi của mình đóng góp tích cực cho cộng đồng. Những con số này không chỉ phản ánh sự thay đổi trong nhận thức mà còn minh chứng cho sự dịch chuyển rõ nét trong hành vi tiêu dùng.

Tại Việt Nam, Quy hoạch hệ thống du lịch quốc gia giai đoạn 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2045 xác định mục tiêu phát triển du lịch xanh, du lịch bền vững, gắn kết chặt chẽ với bảo vệ môi trường, phát huy giá trị văn hóa dân tộc và xây dựng hệ sinh thái du lịch thông minh. Trên cơ sở đó, những năm qua, Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch, Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam triển khai nhiều chương trình, đề án mang tính chiến lược như “Phát triển du lịch theo hướng tăng trưởng xanh”, “Phát triển du lịch sinh thái và du lịch cộng đồng”. Đồng thời, các hội chợ du lịch quốc tế và các chương trình kích cầu cũng được tổ chức với định hướng rõ ràng: thúc đẩy du lịch xanh, trách nhiệm với môi trường, gắn liền với tiến trình chuyển đổi số, nhằm hiện thực hóa tầm nhìn về một ngành Du lịch vừa hiện đại, vừa bền vững, vừa giàu giá trị nhân văn.



Cục trưởng Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam Nguyễn Trung Khánh tham dự Hội nghị ngành Du lịch thế giới lần thứ 4 với chủ đề “Chuyển đổi bền vững ngành Du lịch” diễn ra tại Jeonbuk (Hàn Quốc).



Nhà hát Lớn và cảnh quan Hà Nội.

“Việt Nam có những bước đi bài bản từ hoạch định chiến lược ở tầm quốc gia đến triển khai các mô hình cụ thể tại địa phương và doanh nghiệp, nhằm phát triển xanh trở thành trục xuyên suốt của ngành Du lịch trong những thập niên tới” Cục trưởng Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam Nguyễn Trung Khánh cho biết.

Ở cấp địa phương, tư duy phát triển xanh đã dịch chuyển từ các chiến dịch tuyên truyền sang những mô hình có hiệu quả thực tiễn và sức lan tỏa cao. Vịnh Hạ Long, một trong những biểu tượng của du lịch Việt Nam đang triển khai chương trình “Không sử dụng đồ nhựa một lần”, góp phần thay đổi thói quen tiêu dùng của du khách và người dân. Với định hướng xây dựng thành điểm đến “Du lịch xanh - trải nghiệm sạch - điểm đến văn minh”, năm 2025, đặc khu Cô Tô, tỉnh Quảng Ninh đã và đang đầu tư nâng cấp hạ tầng, mở rộng không gian trải nghiệm với các tuyến du lịch tham quan đưa du khách đến những hòn đảo tuyệt đẹp, các sản phẩm “du lịch bản địa” gắn với văn hóa ngư dân, cùng chuỗi dịch vụ chất lượng cao trên nền tảng số hóa. Trong đó, đưa vào hoạt động các tuyến tham quan bằng xe điện, tour đạp xe ven biển và không gian “check-in không rác thải nhựa”... Các cơ sở lưu trú, nhà hàng, dịch vụ du lịch đều được khuyến khích và cam kết tham gia chương trình “Du lịch không nhựa dùng một lần”, góp phần xây dựng hình ảnh một Cô Tô sạch - đẹp - văn minh trong mắt du khách.

Tại Hà Nội, du lịch đêm được làm mới theo hướng thân thiện với môi trường và gắn kết chiều sâu văn hóa. Không chỉ trải nghiệm ẩm thực, các tour đêm của Thủ đô là hành trình cảm xúc, nơi du khách thưởng thức trọn vẹn bằng tất cả giác quan: vị giác từ phở, bún thang, bánh tôm Hồ Tây; thị giác từ trình diễn múa rối nước, nghệ thuật ánh sáng trên nền kiến trúc Pháp cổ; thính giác từ quan họ, dân ca xứ Bắc vang lên giữa không gian phố cổ lung linh ánh đèn. Tour ưu tiên sử dụng xe điện, xe đạp công cộng, khuyến khích đi bộ và trải nghiệm chậm, góp phần giảm phát thải carbon, bảo vệ cảnh quan đô thị.



Trải nghiệm thuyền thúng độc đáo tại Khu du lịch sinh thái rừng dừa Bảy Mẫu.



Những khu chợ đêm như Đồng Xuân, Phùng Hưng hay tuyến phố đi bộ Tràng Tiền - Hoàn Kiếm được tổ chức lại, giảm thiểu rác thải nhựa, tăng cường các gian hàng sử dụng nguyên liệu thân thiện môi trường, đồng thời thúc đẩy kinh tế đêm theo hướng văn minh và bền vững.

Tại đảo Cát Bà, viên ngọc xanh của vịnh Bắc Bộ, cũng đang có những bước đi chiến lược để định hình mô hình du lịch văn hóa - sinh thái - nghệ thuật xanh trong tương lai. Show nghệ thuật “Bản giao hưởng đảo xanh” diễn ra tối 20/7/2025 được xem là điểm nhấn quan trọng của thành phố Hải Phòng. Trong không gian biển trời bao la, khán giả sẽ được thưởng thức một bản hòa ca giữa âm nhạc giao hưởng, múa đương đại và hiệu ứng đa phương tiện - tất cả đều khai thác vẻ đẹp và chiều sâu của di sản biển đảo Cát Bà. “Bản giao hưởng đảo xanh” còn nhấn gửi sâu sắc về trách nhiệm bảo tồn môi trường và khát vọng nâng tầm thương hiệu du lịch Hải Phòng.

Không nằm ngoài làn sóng phát triển du lịch bền vững, thành phố Huế - mảnh đất Cố đô cũng có bước chuyển mình rõ rệt trong Festival mùa hè 2025 với chủ đề “Hành trình xanh - Di sản sống”. Các chương trình nghệ thuật không được tổ chức trong không gian mở như sông Hương, đồi Thiên An, vườn cổ... hướng đến việc sử dụng nguyên liệu tái chế, hạn chế rác thải nhựa và thúc đẩy nhận thức cộng đồng về bảo vệ di sản và môi trường. Cùng với đó, các tour sinh thái, trải nghiệm làm vườn và khám phá đầm phá Tam Giang - Cầu Hai đưa du khách quay về với những giá trị nguyên bản của con người và vùng đất Huế.

Sở hữu một hệ sinh thái hài hòa giữa di sản văn hóa, lịch sử và cảnh quan biển đảo, Đà Nẵng là điểm đến hấp dẫn đối với du khách trong nước và quốc tế. Đà Nẵng còn đi đầu trong định hướng phát triển du lịch bền vững, trách nhiệm, gắn với công tác bảo tồn di sản văn hóa và bảo vệ môi trường tự nhiên. Chào hè 2025, ngành Du lịch Đà Nẵng đưa ra nhiều gói sản phẩm du lịch đặc sắc với chính sách giá ưu đãi và các dịch vụ chất lượng có trong chương trình như: combo vé máy bay cùng các dịch vụ nghỉ dưỡng, tham quan, vui chơi giải trí; trải nghiệm Cung đường di sản Hội An - Mỹ Sơn - cổng trời Đông Giang; Nơi

thiên nhiên giao hòa cùng văn hóa; dấu ấn Phố cổ; chương trình trải nghiệm tham quan làng quê, làng nghề phố cổ Hội An và lưu trú... Đặc biệt, Hội An với dự án “Thành phố không rác thải nhựa” là một ví dụ thành công trong việc huy động cả chính quyền, doanh nghiệp và cộng đồng cùng hành động.

Đón đầu xu hướng phát triển du lịch bền vững, Thành phố Hồ Chí Minh - trung tâm du lịch của cả nước đang đẩy mạnh phát triển các sản phẩm du lịch xanh, sạch gắn với nông nghiệp hiện đại, nông nghiệp công nghệ cao. Theo Sở Du lịch Thành phố, du lịch nông nghiệp xanh đã trở thành hướng đi chiến lược của Thành phố nhằm đa dạng hóa sản phẩm, đồng thời kéo dài thời gian lưu trú của du khách. Các sản phẩm du lịch nông nghiệp xanh không chỉ là tham quan, nghỉ dưỡng, mà còn kết hợp giữa nông nghiệp với giáo dục, trải nghiệm và tiêu dùng xanh.

Đến các doanh nghiệp du lịch

Sự chuyển dịch xanh không thể thành công nếu thiếu vai trò tiên phong của doanh nghiệp. Từ các tập đoàn lớn như: Vietravel, Vinpearl, Fusion Resorts, Six Senses..., đến các doanh nghiệp nhỏ và vừa, yếu tố bền vững ngày càng được tích hợp vào chiến lược kinh doanh. Các sản phẩm như tour du lịch sinh thái, du lịch “net zero”, nghỉ dưỡng gần gũi thiên nhiên, trải nghiệm nông nghiệp hữu cơ, trải nghiệm văn hóa bản địa... đang gia tăng đáng kể.

Cảnh quan xanh của Six Senses Côn Đảo.





Ana Mandara Cam Ranh sở hữu vị trí tuyệt đẹp bên bờ biển xanh trong như ngọc, cảnh quan cây xanh tươi tốt vinh dự nhận giải khách sạn xanh 2024.



Vietravel khởi Hè 2025 với chiến dịch "Giữ cánh sếu - Giữ triệu màu xanh".

Câu chuyện về làng rau Trà Quế vừa được Tổ chức Du lịch Liên hợp quốc (UN Tourism) vinh danh một trong những Làng du lịch tốt nhất thế giới năm 2025 là một minh chứng tiêu biểu. Đến đây, du khách sẽ được tham quan, trải nghiệm, hòa mình vào cuộc sống nông thôn, học cách trồng rau hữu cơ cùng người dân. Mô hình này vừa tạo ra giá trị kinh tế, giữ gìn bản sắc văn hóa, vừa nâng cao ý thức bảo vệ môi trường cho cả du khách lẫn cộng đồng.

Với định hướng phát triển du lịch một cách có trách nhiệm và bền vững, Radisson Blu Resort Cam Ranh tăng cường sử dụng năng lượng tái tạo, hoàn toàn không có rác thải nhựa dùng một lần. Khu nghỉ dưỡng luôn ưu tiên sử dụng nguồn lao động địa phương nhằm tạo cơ hội việc làm, nâng cao đời sống người dân. Ngoài ra, khu nghỉ dưỡng còn tổ chức các workshop thực hành như: tái chế bã cà phê, xà phòng, sáng tạo sản phẩm từ đồ vải cũ hay các hoạt động giáo dục về bảo vệ đại dương...", bà Dương Võ, Giám đốc Marketing của Radisson Blu Resort Cam Ranh, chia sẻ.

Từ khi được thành lập vào năm 1995, Tập đoàn Six Senses luôn cam kết phát triển bền vững và kinh doanh có trách nhiệm với môi trường, cộng đồng. Six Senses được công

nhận trong ngành du lịch khách sạn như là một chuẩn mực, thể hiện tính khả thi khi kết hợp kinh doanh nghỉ dưỡng cao cấp và không tổn hại môi trường. Tại Côn Đảo, các thành viên trong gia đình Six Senses Côn Đảo luôn đóng vai trò quan trọng trong công tác bảo vệ hệ sinh thái và môi trường xung quanh, đồng thời góp phần giảm thiểu khí thải tại khu nghỉ dưỡng. Điều này thể hiện qua nhiều góc độ khác nhau, từ thiết kế mộc mạc, gần gũi với thiên nhiên của các căn biệt thự, đến trải nghiệm ẩm thực cao cấp, trị liệu thư giãn tại spa, và các chuyến tham quan, hoạt động thể thao dưới nước mà Six Senses Côn Đảo đem đến cho du khách.

Tập đoàn Vietravel một trong những doanh nghiệp du lịch hàng đầu cả nước triển khai chiến dịch "Trải nghiệm xanh - Giảm dấu chân carbon" với hàng loạt tour gắn liền với thiên nhiên, nâng cao thể chất và nhận thức sống xanh. Ngoài ra, chương trình "Giữ cánh sếu - Giữ triệu màu xanh" còn hướng tới phục hồi sinh cảnh tại Vườn quốc gia Tràm Chim, miễn phí vé tham quan cho trẻ em dưới 12 tuổi, góp phần giáo dục ý thức bảo vệ môi trường ngay từ nhỏ. Công ty TST Tourist cũng định hướng rõ ràng khi lựa chọn điểm đến có giá trị sinh thái, kết hợp hoạt động thể thao biển và sử dụng phương tiện thân thiện với môi trường, coi yếu tố xanh là tiêu chí tiên quyết trong xây dựng sản phẩm.

Sau đại dịch covid-19, ngành Du lịch toàn cầu đang chứng kiến những thay đổi trong nhận thức, tư duy và hành động của du khách, từ "đi nhiều - xem nhanh" sang "trải nghiệm sâu - sống chậm". Những yêu cầu được tận hưởng giá trị xanh, văn hóa bản địa và du lịch bền vững của du khách đòi hỏi ngành du lịch cần chú trọng đến chiều sâu nội dung, tính cá nhân hóa sản phẩm và phát triển dịch vụ thân thiện với môi trường. Đây là cơ hội để các địa phương và doanh nghiệp có những thay đổi linh hoạt, hướng tới xây dựng các dịch vụ du lịch văn minh, bền vững và có trách nhiệm hơn với cộng đồng. 🌱

SỐ HÓA và CÔNG NGHỆ SỐ

Đòn bẩy đưa du lịch bền vững nhANH “cán đích”

Huyền Phan

TRONG BỐI CẢNH THẾ GIỚI ĐANG BƯỚC VÀO GIAI ĐOẠN CHUYỂN ĐỔI MẠNH MẼ SAU ĐẠI DỊCH COVID-19, NGÀNH DU LỊCH TOÀN CẦU GÁNH TRÊN VAI BÀI TOÁN PHỤC HỒI VÀ TĂNG TRƯỞNG, ĐỐI MẶT VỚI NHỮNG YÊU CẦU NGÀY CÀNG CẤP THIẾT VỀ PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG. TRƯỚC NHỮNG THÁCH THỨC TRÊN, NGÀNH CÔNG NGHIỆP KHÔNG KHÓI CẦN TÌM RA MỘT MÔ HÌNH VẬN HÀNH MỚI, NƠI CÔNG NGHỆ VÀ CHUYỂN ĐỔI SỐ KHÔNG CÒN LÀ XU HƯỚNG MÀ TRỞ THÀNH ĐỘNG LỰC CỐT LÕI CHO MỌI CHIẾN LƯỢC PHÁT TRIỂN.

Theo báo cáo mới nhất của Tổ chức Du lịch Thế giới (UNWTO) năm 2024, ngành Du lịch đóng góp tới 10,4% GDP toàn cầu và tạo ra hơn 320 triệu việc làm; đồng thời, cũng chiếm tới 8% tổng lượng khí thải carbon dioxide (CO₂) toàn cầu. Đây là con số đáng báo động khi mỗi tấn khí thải đều kéo theo cái giá rất đắt đối với hành tinh. Trước thực trạng đó, việc ứng dụng công nghệ số và số hóa không chỉ đơn thuần là công cụ nâng cao trải nghiệm, mà trở thành “chìa khóa vàng” để ngành Du lịch có thể đạt được sự cân bằng giữa tăng trưởng kinh tế, bảo vệ môi trường và phát triển cộng đồng. Từ trí tuệ nhân tạo (AI), Internet vạn vật (IoT) đến Blockchain, thực tế ảo/ thực tế tăng cường (VR/AR) và công nghệ xanh, những thành tựu của công nghệ đang từng bước tái định hình hành trình phát triển bền vững của ngành Du lịch toàn cầu nói chung và Việt Nam nói riêng.



Thành phố Barcelona
“Smart City Dashboard”



Thành phố Amsterdam
“City in Balance”

Vai trò của công nghệ trong phát triển du lịch bền vững

Ngày nay, công nghệ góp thay đổi ngành Du lịch với nhiều tính năng tích hợp mới. Ngoài các tính năng cơ bản cho phép người sử dụng tìm kiếm thông tin, đặt phòng khách sạn, vé máy bay, các ứng dụng, nền tảng số còn giúp ngành Du lịch quản lý nguồn lực hiệu quả, bảo tồn đa dạng sinh học hay phát triển du lịch cộng đồng.

Cá nhân hóa trải nghiệm du lịch

Trong kỷ nguyên số, hành trình du lịch không còn bị bó hẹp trong những tour, tuyến cố định mà được cá nhân hóa theo nhu cầu, sở thích và hành vi của từng du khách. Thông qua các nền tảng, ứng dụng thông minh như: Google Travel, Agoda, KLOOK, Booking.com, Tripadvisor... người dùng có thể dễ dàng tra cứu thông tin, đặt dịch vụ, nhận gợi ý điểm đến phù hợp và đánh giá mức độ “xanh” của các hoạt động.

Bên cạnh đó, công nghệ thực tế ảo (VR) và thực tế tăng cường (AR) đang tạo nên một cuộc cách mạng trong ngành Du lịch. Du khách có thể “tham quan” trước các địa danh nổi tiếng như Nhà thờ Notre Dame (Pháp), Vạn Lý Trường Thành (Trung Quốc) hay lặn xuống đại dương mà không cần di chuyển, giúp giảm tải áp lực cho các di sản văn hóa và thiên nhiên vốn đang đối mặt với nguy cơ quá tải. Thành phố Amsterdam (Hà Lan) triển khai dự án “City in Balance” sử dụng dữ liệu từ điện thoại di động, camera giám sát và cảm biến Internet vạn vật để theo dõi mật độ du khách theo thời gian thực. Thông tin này được sử dụng để đưa ra khuyến nghị cho du khách về thời điểm và địa điểm phù hợp, giúp giảm tình trạng quá tải tại các điểm nóng. Thành phố Barcelona (Tây Ban Nha) cũng áp dụng phương pháp tương tự với hệ thống “Smart City Dashboard”, giúp giảm 15% tình trạng quá tải tại các địa điểm du lịch chính và phân tán du khách đến những khu vực ít được biết đến. Những ứng dụng này góp phần cải thiện trải nghiệm du lịch, bảo vệ di sản văn hóa và môi trường tự nhiên khỏi tác động quá mức của du lịch đại chúng.

Hệ thống tích hợp tính năng phục hồi nhiệt độ đảm bảo nhiệt độ mong muốn của khách được phục hồi nhanh chóng khi trở về phòng.



Bảo tàng Louvre giới thiệu trải nghiệm thực tế ảo nhằm tái hiện câu chuyện về Mona Lisa.

Công nghệ thực tế ảo và thực tế tăng cường còn mở ra khả năng trải nghiệm du lịch mà không cần di chuyển vật lý, giảm thiểu tác động carbon từ việc vận chuyển. Bảo tàng Louvre ra mắt tour thực tế ảo cho phép du khách khám phá các tác phẩm nghệ thuật từ xa, giảm áp lực lên cơ sở hạ tầng và môi trường. Tại Nhật Bản, dự án “Virtual Tourism Japan” thu hút hơn 2 triệu lượt trải nghiệm trực tuyến, giúp quảng bá du lịch đồng thời giảm tác động môi trường từ du lịch vật lý.

Quản lý nguồn lực hiệu quả hướng đến du lịch xanh

Một trong những lợi ích lớn nhất của số hóa là khả năng quản lý và giám sát nguồn lực theo thời gian thực. Các hệ thống quản lý năng lượng thông minh như Honeywell, Siemens... được ứng dụng tại nhiều khách sạn, resort cao cấp trên thế giới, cho phép điều chỉnh tự động nhiệt độ, ánh sáng, mức tiêu thụ điện nước dựa trên thói quen của người dùng. Nhờ đó, lượng tiêu hao năng lượng và phát thải khí thải nhà kính được giảm thiểu đáng kể, góp phần bảo vệ môi trường xanh, sạch. Tương tự, trong ngành hàng không, các hãng như KLM và Lufthansa đang sử dụng trí tuệ nhân tạo để tối ưu hóa đường bay, giảm thời gian bay và tiêu thụ nhiên liệu, với khả năng giảm 3 đến 5% lượng phát thải CO₂ cho mỗi chuyến bay.



Song song đó, các ứng dụng quản lý chất thải như RecycleBank, CleanApp, WasteWise... dần trở thành công cụ không thể thiếu trong hệ thống quản trị tại các khu nghỉ dưỡng, đô thị du lịch thông minh. Việc phân loại rác tại nguồn, thúc đẩy tái chế và khuyến khích sử dụng vật liệu thân thiện môi trường như ống hút tre, túi vải... góp phần thay đổi hành vi tiêu dùng của cả du khách lẫn doanh nghiệp.

Bảo tồn đa dạng sinh học nhờ công nghệ giám sát tiên tiến

Công nghệ đóng vai trò ngày càng quan trọng trong việc bảo vệ đa dạng sinh học. Sự phát triển của IoT (Internet of Things) và các thiết bị cảm biến thông minh, mở ra khả năng giám sát và phân tích môi trường tự nhiên một cách chính xác, liên tục. Tại các khu bảo tồn sinh thái ở Kenya, Costa Rica..., cảm biến không dây được lắp đặt để theo dõi chất lượng nước, không khí, âm thanh và nhiệt độ, giúp các nhà khoa học và cơ quan quản lý phát hiện sớm các tác nhân ảnh hưởng đến môi trường sống của động, thực vật quý hiếm. Bên cạnh đó, công nghệ còn hỗ trợ đắc lực trong việc bảo tồn các loài động vật hoang dã. Các thiết bị định vị GPS và camera hồng ngoại cũng được sử dụng để theo dõi lộ trình di cư, hành vi sinh sản và nguy cơ săn bắt trái phép đối với các loài hoang dã như hổ, tê giác, voi châu Á. Từ đó, cơ quan bảo tồn có thể xây dựng bản đồ sinh học, lập hành lang sinh thái và nhanh chóng phản ứng trước các mối đe dọa.

Công nghệ thúc đẩy du lịch cộng đồng và bảo tồn văn hóa bản địa

Một trong những mục tiêu cốt lõi của du lịch bền vững là bảo tồn và phát huy bản sắc văn hóa địa phương. Với tính năng ưu việt, công nghệ mở ra cánh cửa mới để những sản phẩm thủ công, di sản phi vật thể, nghề truyền thống... tiếp cận được với thị trường rộng lớn, vượt qua rào cản không gian. Thông qua các sàn thương mại điện tử như Etsy, Shopee, Amazon Handmade... người dân ở vùng sâu, vùng xa có thể giới thiệu sản phẩm thổ cẩm, mây tre đan, gốm thủ công... đến với khách hàng quốc tế, không cần qua trung gian. Nhờ đó, tạo ra nguồn thu ổn định, đồng thời nâng cao giá trị của sản phẩm truyền thống.

Du lịch cộng đồng những năm qua cũng được thúc đẩy phát triển nhờ công nghệ. Các nền tảng, ứng dụng như Airbnb, Tripadvisor, Withlocals... giúp kết nối du khách với người dân địa phương, tạo điều kiện cho du khách có những trải nghiệm văn hóa bản địa chân thực. Du khách có thể tham gia vào các lớp học nấu ăn truyền thống, cùng người dân địa phương làm gốm, làm nông, dệt vải học nhạc cụ dân tộc... Những hoạt động này không chỉ làm giàu văn hóa du lịch, mang lại thu nhập cho cộng đồng mà còn góp phần nâng cao năng lực cho người dân và giữ gìn lối sống bản địa của từng vùng miền.



Vườn quốc gia Amboseli, Kenya.



Mô hình du lịch sông nước ở Đồng bằng sông Cửu Long được nhiều du khách quốc tế ưa chuộng.



Công nghệ AI đưa bạn trẻ Việt ngược dòng lịch sử trở thành sĩ tử tại Văn Miếu - Quốc Tử Giám.

Công nghệ số – Chìa khóa phát triển du lịch bền vững tại Việt Nam

Năm 2025, được xem là cột mốc quan trọng khi du lịch Việt Nam phục hồi gần mức trước đại dịch. Trong năm 2024, du lịch Việt Nam đón hơn 17 triệu lượt khách quốc tế và ghi nhận tốc độ tăng trưởng nội địa ở mức 8,6% so với năm trước. Tuy nhiên, đi cùng sự phục hồi là những áp lực không nhỏ: từ tình trạng quá tải tại các điểm đến nổi tiếng như Hạ Long, Sapa, Hội An..., đến ô nhiễm rác thải nhựa tại các vùng biển như Phú Quốc, Khánh Hòa... Trong bối cảnh đó, công nghệ số nổi lên như một giải pháp đầy hứa hẹn, giúp tối ưu hóa trải nghiệm du khách, bảo vệ tài nguyên thiên nhiên và văn hóa quý giá của đất nước.

Theo các chuyên gia du lịch, với điều kiện tự nhiên đa dạng, nhiều địa điểm đẹp, độc đáo, trong đó có nhiều danh lam, thắng cảnh được bình chọn trong danh sách những địa điểm đẹp nhất thế giới; nhiều di tích lịch sử, văn hóa được xếp hạng... Việt Nam có đầy đủ điều kiện để phát triển du lịch bền vững. Tuy nhiên, để đạt được điều này, ngành Du lịch cần có những bước đi đổi mới mạnh mẽ. Trong đó, việc ứng dụng công nghệ là một trong những yếu tố tiên quyết. Bà Phan Linh Chi, Phó Cục trưởng Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam, cho rằng trong bối cảnh biến đổi khí hậu ngày càng gia tăng và du lịch đại chúng gây áp lực lớn lên môi trường tự nhiên xã hội, du lịch xanh là hướng đi tất yếu để phát triển bền vững. Những sản phẩm du lịch thân thiện với môi trường, tôn trọng văn hóa bản địa và có trách nhiệm với cộng đồng địa phương đang ngày càng nhận được sự quan tâm sâu sắc từ chính quyền, doanh nghiệp và du khách.

PGS.TS Phạm Hồng Long, cho biết, muốn phát triển du lịch bền vững, ngành Du lịch cần quan tâm sức tải - sức chứa trong du lịch; năng lượng sạch và năng lượng tái tạo; du lịch giảm thải carbon... “Ngoài ra, chúng ta cần chú trọng vấn đề biến đổi khí hậu, chính sách phát triển du lịch bền vững và kinh tế tuần hoàn. Bởi du lịch bền vững là những hoạt động du lịch có mục tiêu mang lại lợi ích kinh tế, tạo công ăn việc làm cho cộng đồng; thỏa mãn các nhu cầu đa dạng của các thành phần tham gia du lịch... trên cơ sở khai thác các nguồn tài nguyên; đồng thời có ý thức đến việc đầu tư tôn tạo, bảo tồn và duy trì tính nguyên vẹn của các nguồn tài nguyên thiên nhiên, đảm bảo môi trường trong sạch; phải gắn trách nhiệm và quyền lợi của cộng đồng trong việc khai thác, sử dụng và bảo vệ tài nguyên, môi trường”.

Theo ông Lê Anh Tuấn, Vụ trưởng Vụ Đào tạo Bộ Văn hóa Thể thao và Du lịch, du lịch thông minh bước đầu đã và đang có những dấu hiệu tích cực giúp ngành du lịch hướng đến phát triển bền vững. Theo đó, ngành Du lịch, các địa phương, doanh nghiệp trên địa bàn từng bước ứng dụng công nghệ thông tin để tạo ra các sản phẩm mới, đa dạng, giúp nâng cao trải nghiệm của du khách. Đối với du khách, du lịch thông minh đã giúp du khách tìm thông tin, lên ý tưởng cho chuyến du lịch cho tới việc đặt và thanh toán chi phí các dịch vụ trên môi trường số. Đối với các cơ quan quản lý thuận lợi hơn trong việc nắm bắt thông tin, doanh nghiệp du lịch cũng có thể tận dụng ưu thế của công nghệ để thiết kế các sản phẩm theo hướng gia tăng giá trị trải nghiệm cũng như quảng bá sản phẩm tới du khách.

Tuy nhiên, xét tổng thể, việc ứng dụng du lịch thông minh vẫn còn nhiều tồn tại, đòi hỏi người làm trong lĩnh vực du lịch phải tìm ra phương hướng, kiến nghị cơ quan quản lý nhà nước tìm ra hướng đi đúng và đúng.

Nhằm thúc đẩy ứng dụng công nghệ số trong phát triển du lịch trong bối cảnh cách mạng công nghiệp 4.0, nhiều chủ trương và chính sách của Đảng và Chính phủ đã được ban hành. Ngày 14/7/2025, Thứ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch Hồ An Phong ký Quyết định số 2450/QĐ-BVHTTDL ban hành Chương trình đẩy mạnh chuyển đổi số du lịch thông minh trong lĩnh vực du lịch. Chương trình được xây dựng nhằm thực thi hiệu quả các chủ trương, định hướng tại Nghị quyết số 52-NQ/TW ngày 27/9/2019 của Bộ Chính trị về một số chủ trương, chính sách chủ động tham gia cuộc Cách mạng công nghiệp lần thứ tư, Nghị quyết số 57-NQ/TW ngày 22/12/2024 của Bộ Chính trị về đột phá phát triển khoa học, công nghệ, đổi mới sáng tạo và chuyển đổi số quốc gia và Chương trình hành động của Chính phủ thực hiện Nghị quyết số 57-NQ/TW (tại Nghị quyết số 71/NQ-CP của Chính phủ ngày 01/04/2025) trong lĩnh vực du lịch.

Chương trình hướng tới ứng dụng các thành tựu của khoa học, công nghệ để phát triển hệ sinh thái du lịch thông minh, chuyển đổi số ngành du lịch tại Việt Nam; nâng cao

năng lực và hiệu quả quản lý nhà nước; thúc đẩy doanh nghiệp du lịch đổi mới mô hình kinh doanh, nâng cao chất lượng dịch vụ du lịch; tạo điều kiện thuận lợi và gia tăng trải nghiệm cho khách du lịch. Từ đó, góp phần phát triển du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, đảm bảo phát triển bền vững và hội nhập quốc tế; đóng góp vào quá trình phát triển Chính phủ số, kinh tế số và xã hội số.

Thời gian qua, việc áp dụng công nghệ vào hoạt động du lịch ở Việt Nam diễn ra mạnh mẽ, từ khâu tiếp cận thị trường, quản lý hạ tầng đến bảo tồn và phát triển bền vững. Nhiều doanh nghiệp đã chuyển mình thành công nhờ khai thác dữ liệu lớn (big data) để cá nhân hóa dịch vụ. Một số nền tảng như Booking.com, Traveloka, Mytour, Ivivu... giúp du khách tự thiết kế hành trình phù hợp với sở thích, điều kiện cá nhân. Nhờ đó, giảm tải cho các tour truyền thống và hạn chế tác động môi trường tại điểm đến. Một ví dụ điển hình khác là ứng dụng “Vietnam Travel Guide” do Cục Du lịch Quốc gia Việt Nam phát triển, tích hợp bản đồ số, thông tin thời tiết thời gian thực và hệ thống đánh giá từ cộng đồng. Ứng dụng này giúp giảm 40% lượng tài liệu in ấn tại các trung tâm thông tin du lịch, góp phần bảo vệ môi trường.

Công nghệ thực tế ảo (VR) và thực tế tăng cường (AR) cũng đang mở ra không gian du lịch mới tại Việt Nam. Những mô hình như “Hội An Virtual” cho phép du khách khám phá phố cổ từ xa, đồng thời giảm áp lực cho các di sản văn hóa đang quá tải. Tại Cầu Vàng (Đà Nẵng), hệ thống VR 360 độ do Tập đoàn Sun Group đầu tư giúp du khách trải nghiệm không gian nổi tiếng mà không cần chen lấn, góp phần giảm ùn tắc giao thông và ô nhiễm không khí. Đến với Hoàng Thành Thăng Long, du khách có thể sử dụng kính VR để “du hành ngược thời gian”,

khám phá cung đình Việt Nam thời Lý - Trần với những chi tiết sống động.

Bên cạnh trải nghiệm du khách, việc ứng dụng công nghệ trong quản lý tài nguyên và môi trường cũng mang lại kết quả tích cực. Khách sạn JW Marriott Hanoi một trong những đơn vị đi đầu với hệ thống quản lý tòa nhà thông minh (Building Management System), tự động điều chỉnh nhiệt độ, ánh sáng và hệ thống thông gió dựa trên mức độ sử dụng phòng. Kết quả đạt được khá ấn tượng: giảm 35% chi phí điện năng, 28% lượng nước tiêu thụ và cắt giảm 1.200 tấn CO₂ mỗi năm. Mô hình này hiện đang được nhân rộng tại nhiều khách sạn cao cấp khác như InterContinental Danang, Sheraton Hanoi. Ở Cam Ranh, Fusion Resort vận hành bằng năng lượng mặt trời kết hợp lưu trữ thông minh, đáp ứng đến 70% nhu cầu điện năng và trở thành điểm đến xanh được yêu thích.

Rác thải du lịch đang trở thành mối quan tâm hàng đầu tại các điểm đến của Việt Nam. Theo thống kê của Bộ Tài nguyên và Môi trường, lượng rác thải từ hoạt động du lịch tăng trung bình 15% mỗi năm, trong đó nhựa một lần sử dụng chiếm tới 40%. Để giải quyết vấn đề này, nhiều doanh nghiệp đã áp dụng công nghệ quản lý chất thải thông minh. Vinpearl triển khai hệ thống phân loại rác tự động tại các resort, sử dụng cảm biến AI để nhận diện và phân loại các loại chất thải khác nhau với độ chính xác 95%. Mô hình “Zero Waste” tại Eco Lodge Sapa, nơi áp dụng công nghệ xử lý chất thải sinh học tại chỗ, chuyển đổi 100% chất thải hữu cơ thành phân bón cho vườn rau hữu cơ của resort. Mô hình này không chỉ giải quyết vấn đề môi trường mà còn tạo ra nguồn thực phẩm sạch cho nhà hàng, giảm chi phí vận hành 25%.



Bảo tồn sếu đầu đỏ tại Vườn quốc gia Tràm Chim, tỉnh Đồng Tháp.



Đẩy mạnh chuyển đổi số du lịch tại thành phố Huế.



Mô hình đất ngập nước kiến tạo của Topas Ecolodge.



Không gian Chuyển đổi số du lịch trưng bày hệ sinh thái giải pháp công nghệ du lịch từ những doanh nghiệp công nghệ hàng đầu Việt Nam.

Không chỉ có vậy, bảo tồn đa dạng sinh học, một yếu tố then chốt của du lịch sinh thái cũng đang được hỗ trợ hiệu quả bởi công nghệ cao. Việt Nam sở hữu hệ sinh thái đa dạng với 30 vườn quốc gia và 58 khu bảo tồn thiên nhiên. Việc bảo vệ những kho báu thiên nhiên này trong bối cảnh du lịch phát triển mạnh đòi hỏi những giải pháp công nghệ tiên tiến.

Vườn quốc gia Cát Tiên, Tràm Chim, U Minh Thượng... triển khai hệ thống cảm biến IoT để giám sát môi trường 24/7, rút ngắn thời gian xử lý sự cố từ hàng giờ xuống còn 20 phút; ứng dụng công nghệ bay không người lái (drone) để theo dõi thay đổi của thảm thực vật, cảnh báo cháy rừng và đánh giá sự xâm lấn của loài ngoại lai. Tại Vườn quốc gia Phong Nha - Kẻ Bàng, hệ thống camera AI đã được lắp đặt để theo dõi và bảo vệ các loài động vật quý hiếm như voọc chà vá chân nâu, báo hoa mai Đông Dương... Công nghệ nhận diện hình ảnh có thể phát hiện và cảnh báo ngay lập tức khi có dấu hiệu săn bắt trái phép. Dự án "Turtle Conservation Tech" tại đảo Cù Lao Chàm sử dụng cảm biến nhiệt và GPS để theo dõi quá trình đẻ trứng của rùa biển. Nhờ ứng dụng công nghệ này, tỷ lệ thành công trong việc bảo vệ trứng rùa đã tăng từ 60% lên 85%, đồng thời tạo ra sản phẩm du lịch sinh thái độc đáo thu hút khách du lịch có trách nhiệm. Hệ thống định vị vệ tinh cũng được áp dụng để theo dõi đàn voi tại Đăk Lăk, giúp các nhà bảo tồn hiểu rõ hơn về hành vi di cư và đưa ra các biện pháp bảo vệ hiệu quả. Dữ liệu thu thập được cũng trở thành tài liệu quý giá cho các tour giáo dục, tạo ra nguồn thu bền vững cho cộng đồng địa phương.

Bên cạnh đó, số hóa và công nghệ số còn đóng vai trò kết nối cộng đồng địa phương và du khách toàn cầu. Sự phát triển của thương mại điện tử mở ra cơ hội mới cho các nghề thủ công truyền thống của Việt Nam. Làng gốm Bát Tràng, làng lụa Vạn Phúc, làng bạc Định Công... hiện có mặt trên các nền tảng số như Shopee, Lazada, Etsy... với hàng ngàn sản phẩm đặc trưng. Theo số liệu từ Hiệp hội Thương mại điện tử Việt Nam, doanh thu từ bán hàng thủ công trực tuyến cho du khách đã tăng 180% trong giai đoạn 2020 - 2023. Đáng chú ý, hơn 70% đơn hàng đến từ khách du lịch nước ngoài, giúp quảng bá văn hóa Việt Nam ra thế giới. Chương trình "Digital Craft Village" do Google Vietnam phối hợp với Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch

triển khai đã hỗ trợ hơn 200 làng nghề truyền thống số hóa quy trình sản xuất và bán hàng. Một nghệ nhân tại làng gốm Chu Đậu (Hải Phòng) chia sẻ: "Nhờ có nền tảng số, sản phẩm của chúng tôi đã đến được tay khách hàng ở 45 quốc gia, thu nhập tăng gấp 3 lần so với trước đây".

Mô hình du lịch cộng đồng tại Việt Nam cũng được nâng cấp nhờ công nghệ số. Ứng dụng "Vietnam Homestay" do Hiệp hội Du lịch Việt Nam phát triển đã kết nối hơn 5.000 gia đình tại các vùng nông thôn, miền núi với du khách trong và ngoài nước. Tại Sa Pa, chương trình "Hmong Sister" kết hợp công nghệ blockchain để đảm bảo tính minh bạch trong việc phân chia lợi ích từ du lịch cộng đồng. Mỗi dịch vụ được ghi nhận trên blockchain, đảm bảo người dân địa phương nhận được phần thu nhập công bằng từ hoạt động hướng dẫn du lịch, bán hàng thủ công. Vàng Seo Sủ, một hướng dẫn viên du lịch người H'Mông tại Sa Pa, cho biết: "Trước đây, chúng tôi chỉ chờ khách đến. Giờ có ứng dụng, tôi có thể giới thiệu tour trekking, dạy nấu ăn truyền thống qua video call với khách ở xa. Thu nhập của gia đình tôi tăng gấp đôi và ổn định hơn." Như vậy, việc ứng dụng công nghệ số vào phát triển du lịch tại các điểm vùng sâu, vùng xa không chỉ mang đến sinh kế cho người dân mà còn góp phần bảo vệ và phát huy bản sắc văn hóa dân tộc.

Với những bước tiến đáng khích lệ hiện tại và tầm nhìn rõ ràng về tương lai, Việt Nam hoàn toàn có thể trở thành một điểm sáng trong việc ứng dụng công nghệ để phát triển du lịch bền vững, không chỉ mang lại lợi ích kinh tế mà còn bảo vệ môi trường và nâng cao chất lượng cuộc sống cho người dân địa phương.

Hành trình số hóa của ngành Du lịch Việt Nam đang mở ra cánh cửa mới cho một tương lai xanh, thông minh và bao trùm. Thành công của quá trình này không chỉ đến từ công nghệ mà còn phụ thuộc vào sự đồng hành của Chính phủ, doanh nghiệp và cộng đồng. Khi cả ba mắt xích này phối hợp nhịp nhàng, du lịch Việt Nam sẽ không chỉ phục hồi mạnh mẽ mà còn trở thành hình mẫu phát triển bền vững cho toàn khu vực. 🌱



Dự án "Hội An - Làng nghề lên số" nhận giải thưởng quốc tế Kotler Awards 2024.

HÀ NỘI

Hành trình kiến tạo Thủ đô Xanh

Phan Huyền

TRONG NHỮNG NGÀY THÁNG TÁM LỊCH SỬ, Ở ĐÂU TRÊN KHẮP DẢI ĐẤT HÌNH CHỮ S THÂN THƯỜNG, TA CŨNG BẮT GẶP KHÔNG KHÍ RỘNG RÀNG HƯỞNG VỀ KỶ NIỆM 80 NĂM NGÀY CÁCH MẠNG THÁNG TÁM THÀNH CÔNG (19/8) VÀ QUỐC KHÁNH NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM (02/9/1945 - 02/9/2025). HÀ NỘI, TRÁI TIM CỦA CẢ NƯỚC KHÔNG CHỈ RỰC RỠ TRONG SẮC CỜ HOA CHÀO MỪNG NGÀY LỄ LỚN CỦA DÂN TỘC MÀ ĐANG VẼ LẠI CHÂN DUNG CỦA MÌNH BẰNG GAM MÀU XANH BỀN VỮNG. SẮC XANH ẤY KHÔNG CHỈ NẰM TRÊN VÒM LÁ NGHIÊNG BÓNG MẶT HỒ XAO ĐỘNG HAY THẨM CỎ MỀM DƯỚI CHÂN. MÀU XANH ẤY LÀ CHIẾN LƯỢC PHÁT TRIỂN DÀI HẠN ĐƯỢC THỂ CHẾ HÓA TỪ LUẬT PHÁP ĐẾN TỪNG CHÍNH SÁCH CỤ THỂ, TỪ QUY HOẠCH ĐÔ THỊ ĐẾN LỰA CHỌN HẠ TẦNG ĐẾN NẾP SỐNG NGƯỜI DÂN.



Đường Thanh Niên, con đường lãng mạn nhất Hà Nội.



Để Hà Nội xanh thêm mỗi ngày

Một đô thị không thể thực sự “xanh” khi dưới tán bằng lăng tím biếc quanh hồ Gươm, hàng triệu bánh xe vẫn đều đặn dấn nhả khói. Và nếu du khách còn phải đeo khẩu trang trong buổi sớm thu Hà Nội, thì vẫn chưa trọn vẹn. Hà Nội hiểu điều đó và bắt đầu hành trình “xanh hóa” không gian sống không phải bằng những khẩu hiệu, mà bằng những quyết sách nền tảng từ gốc rễ.

Ngay sau khi Thủ tướng Chính phủ Phạm Minh Chính ký ban hành Chỉ thị số 20/CT-TTg về việc từng bước loại bỏ phương tiện cá nhân chạy xăng, dầu khỏi khu vực nội đô Hà Nội, Thành phố đưa ra lộ trình chi tiết với những mốc thời gian rõ ràng và cứng rắn: từng bước loại bỏ phương tiện cá nhân chạy xăng, dầu khỏi khu vực nội đô Hà Nội. Với mốc thời gian cụ thể được Thành phố đặt ra: từ ngày 01/7/2026, xe máy xăng sẽ dừng hoạt động trong vành đai 1. 2 năm sau, ô tô cá nhân cũng bị hạn chế dần tại vành đai 2. Đến năm 2030, nội đô Hà Nội sẽ trở thành “miền đất sạch”, nơi giao thông công cộng, xe điện, xe đạp và không gian dành cho người đi bộ chiếm lĩnh không gian đô thị. Tầm nhìn trên được pháp lý hóa thông qua Luật Thủ đô (sửa đổi) cuối năm 2024. Điều 28 của Luật xác lập chuyển đổi xanh như trục xương sống cho phát triển bền vững, từ giao thông sạch, hạ tầng ngầm thông minh đến không gian công cộng thân thiện.

“ Từ chính sách đến hành động, từ tầm nhìn đến hiện thực - Thủ đô Hà Nội ngàn năm văn hiến đang vẽ lại chân dung của chính mình bằng gam màu xanh bền vững.

Không còn những bản đồ quy hoạch phủ màu xanh làm cảnh, Hà Nội đang định nghĩa lại sự phát triển bằng hành động mang tính cấu trúc, nơi môi trường không bị xem là chi phí mà là tài sản của tương lai.

Thành phố cũng ấn định khởi công đồng thời tuyến metro số 2 và số 5 ngay trong năm 2025, một động thái phá vỡ thế bế tắc thủ tục kéo dài hơn thập kỷ. Bản Kế hoạch số 149/KH-UBND, ban hành ngày 28/5/2025, cũng trở thành “kim chỉ nam” cho lộ trình xanh hóa toàn diện: đến năm 2030, 100% xe buýt Hà Nội sẽ chạy bằng năng lượng sạch. Đây không phải là con số mang tính truyền thông, bởi đằng sau nó là hệ thống phối hợp chặt chẽ giữa các sở ngành: từ hạ tầng trạm sạc, cân đối ngân sách, đến đảm bảo nguồn điện, đất đai và lựa chọn nhà đầu tư.

Không để người dân và doanh nghiệp đứng ngoài cuộc. Thành phố Hà Nội cũng ban hành các chính sách hỗ trợ, chuyển đổi phương tiện xanh được thiết kế gọn gàng với những ưu đãi thiết thực như: miễn giảm lệ phí đăng ký, hỗ trợ trả góp, khuyến khích chuyển đổi xe taxi điện, xe buýt điện, vận tải nhẹ sang điện... Đối với xe máy điện cá nhân, Thành phố lên



phương án hỗ trợ một phần chi phí để người dân hài hòa giữa lợi ích môi trường và bài toán kinh tế.

Tư duy xanh của Hà Nội còn thể hiện ở việc không tách rời chính sách với trách nhiệm. Phó Chủ tịch UBND Thành phố Hà Nội Trương Việt Dũng cho biết: “Chuyển đổi xanh không thể chỉ dừng ở văn bản. Thành phố đang gắn nó với trách nhiệm giải trình cụ thể của từng ngành, từng cấp”. Phó Chủ tịch Quốc hội Lê Minh Hoan dành cho Hà Nội sự tin tưởng sâu sắc: “Chọn Hà Nội làm hình mẫu là chọn nơi có đủ ý chí, đủ nguồn lực và đủ khát vọng để vẽ lại bản đồ tương lai đô thị Việt Nam”. Trên bản đồ ấy, không chỉ có metro lướt êm dưới lòng đất hay xe điện chạy xuyên phố cổ, mà còn là một Hà Nội có thể hít thở bằng lá cây, mặt nước, ánh sáng và nhịp sống thông dong của mỗi người dân.



Các trạm xe đạp công cộng được mở rộng triển khai.



Hà Nội rực rỡ trong những ngày tháng Tám.



Đại lộ Thăng Long.

Chính từ cách làm này, Hà Nội có thể đi sau một hay vài nhịp so với các đô thị tiên phong trong khu vực, nhưng Thành phố chọn đúng hướng và quyết đi tới cùng. Hà Nội khởi đầu với việc đặt nền móng bằng luật định, triển khai bằng quyết tâm chính trị và hành động đồng bộ, nuôi dưỡng bằng sự đồng thuận từ người dân, doanh nghiệp và quản lý có trách nhiệm. Chính quyền giữ vai trò kiến tạo. Doanh nghiệp là người đồng hành sáng tạo. Và người dân là trung tâm hành động. Những bộ chỉ số phát triển đô thị mới đã được bổ sung: tỷ lệ không gian xanh đầu người, mức độ sử dụng phương tiện công cộng, mức phát thải khí nhà kính... Tất cả đều được đưa vào hệ quy chiếu để đánh giá sự phát triển bền vững của Hà Nội.

Chuyển đổi xanh ở Hà Nội không dừng ở phương tiện. Những định hướng gần đây cho thấy Thành phố đang kết nối ba yếu tố sống còn: Xanh - Đem - Số. Ba khái niệm tưởng chừng xa lạ này đang tạo ra một cách nhìn hoàn toàn mới về cách một thành phố có thể vận hành.

Giao thông xanh giúp mở rộng trải nghiệm du lịch sinh thái, giúp du khách thoải mái khám phá các tuyến đường không khói bụi. Kinh tế đêm, được quy hoạch hợp lý, sẽ giúp giảm mật độ khách giờ cao điểm, giảm áp lực cho hạ tầng nội đô. Còn công nghệ số sẽ hỗ trợ theo dõi lượng rác thải, kiểm soát năng lượng tiêu thụ và tối ưu hóa hành trình cho cả người dân lẫn khách du lịch. Ba trục này không hoạt động độc lập mà tạo ra một chuỗi giá trị khép kín và cộng hưởng.



Nếu một ngày, bạn thức dậy, nhìn mặt trời lên từ làn mây không còn bụi mịn, hít một hơi sâu không còn lẫn mùi xăng, và nghe tiếng xe điện lướt qua con phố dưới chân mình mà không cần che tai vì tiếng máy gầm rú... thì đó không phải một giấc mơ. Đó là viễn cảnh được hoạch định, với những bước chân đầu tiên đã in dấu thật rõ trên từng bản quy hoạch, từng trang chính sách và từng hành động của người Hà Nội hôm nay.

Du lịch đêm lan tỏa thời gian sử dụng không gian đô thị, giao thông sạch mang lại cảm giác thoải mái, công nghệ số cá nhân hóa trải nghiệm từ đặt vé, tìm chỗ ăn đến phản hồi chất lượng dịch vụ. Trong sự cộng hưởng ấy, Hà Nội hiện lên không chỉ như một thành phố đẹp để ngắm, mà là nơi sống tốt, sống có chiều sâu và dài lâu.

Thủ đô Xanh - phát triển bền vững

Không cần những dự án nghìn tỷ hay lời hiệu triệu lớn lao, Hà Nội đang từng ngày trở nên xanh hơn từ những hành động rất đời thường: một chậu hoa ngoài ban công, một túi vải thay túi nylon, một đoạn vỉa hè sạch rác hay một tour xe đạp không khói len qua những con phố cổ. Đó là nơi lối sống xanh không còn là xu hướng mà trở thành lựa chọn tự nguyện, bền bỉ và âm thầm của chính người dân thành phố.

Hà Nội đang từng bước hiện thực hóa giấc mơ trở thành Thủ đô của giao thông sạch, một đô thị sinh thái hiện đại, nơi mỗi nếp sống được thiết kế để hòa nhịp với thiên nhiên. Đây là nơi con người không còn phải đánh đổi sức khỏe để lấy sự tiện nghi, nơi khí hậu, dân số, công nghệ và triết lý phát triển gặp nhau trong một điểm chung: sự bền vững. Thủ đô xác định mục tiêu trở thành trung tâm du lịch xanh, thông minh và văn hóa bền vững hàng đầu châu Á. Đó không phải tham vọng vượt

Cột cờ Hà Nội.

quá sức, mà là kết quả tất yếu của một quá trình chuẩn bị kỹ lưỡng. Chính từ cách làm này, Hà Nội có thể đi sau một hay vài nhịp so với các đô thị tiên phong trong khu vực, nhưng Thành phố chọn đúng hướng và quyết đi tới cùng.

Nếu ai đó từng rời Hà Nội và trở lại nhiều năm sau, có thể họ sẽ bất ngờ vì những đổi thay không phô trương mà lặng lẽ: phố sạch hơn, xe bớt ồn, không còn ống hút nhựa trong quán cà phê ven hồ, và người trẻ đạp xe giữa phố cổ còn ướt sương. Quan trọng hơn, họ sẽ cảm thấy Hà Nội vẫn dịu dàng, thanh lịch và thêm xanh mỗi ngày.

Hà Nội xanh không để khác biệt hay theo xu hướng. Hà Nội xanh vì đó là thành phố giữ lại phần dung dị và đẹp đẽ trong nhịp sống công nghiệp, giữ lại vẻ đài các, giữ lại sự quyền rũ lặng thầm mà sâu sắc. Thành phố không cần phát triển nhanh hơn, cao hơn, chỉ cần tử tế hơn với môi trường và dịu dàng hơn với chính con người.

Hà Nội đang trở thành thành phố mà bao người muốn tới, muốn sống lâu, sống chậm, sống kỹ. Một nơi đáng đến để già đi. Hành trình kiến tạo Thủ đô xanh vừa bắt đầu, nhưng với nền tảng pháp lý vững chắc, quyết tâm chính trị cao và sự đồng thuận của người dân, Hà Nội đang từng ngày hiện thực hóa một giấc mơ: trở thành đô thị sinh thái hiện đại, nơi con người không phải đánh đổi sức khỏe để lấy tiện nghi.

Câu chuyện xanh ấy không chỉ được kể bằng chính sách, mà bắt đầu từ hành vi của mỗi công dân Thủ đô hôm nay. Hà Nội có thể xanh, nhưng chỉ khi toàn xã hội cùng hành động. Trong những ngày tháng Tám lịch sử này, khi ta nhìn về quá khứ để tôn vinh những giá trị trường tồn, Hà Nội cũng đang nhìn về tương lai để vẽ nên một di sản xanh cho các thế hệ mai sau. 🌱



HANOI

The Journey to build a Green Capital

Phan Huyen



Phan Dinh Phung street is famous for its cool and poetic rows of trees.

IN THESE HISTORIC AUGUST DAYS, FROM EVERY CORNER OF THE BELOVED S-SHAPED LAND, THE AIR IS ALIVE WITH EXCITEMENT FOR THE 80TH ANNIVERSARY OF THE AUGUST REVOLUTION'S VICTORY (AUGUST 19) AND THE NATIONAL DAY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM (SEPTEMBER 2, 1945 - SEPTEMBER 2, 2025). HANOI - THE HEART OF THE NATION - IS NOT ONLY RESPLENDENT WITH FLAGS AND FLOWERS CELEBRATING THE GREAT HOLIDAYS OF THE PEOPLE, BUT IS ALSO REDRAWING ITS PORTRAIT IN ENDURING SHADES OF GREEN. THAT GREEN IS NOT MERELY THE CANOPY OF LEAVES CASTING RIPPLES ON THE LAKE'S SURFACE OR THE SOFT LAWNS BENEATH ONE'S FEET. IT IS A LONG-TERM DEVELOPMENT STRATEGY, INSTITUTIONALIZED FROM LAWS TO CONCRETE POLICIES, FROM URBAN PLANNING TO INFRASTRUCTURE CHOICES, AND WOVEN INTO THE DAILY HABITS OF ITS RESIDENTS.



Vietnamese Prime Minister Pham Minh Chinh and Dutch Prime Minister Mark Rutte rode bicycles together around the streets of Hanoi.

August. Clear in the morning sun, gentle in the autumn breeze - it is the season of remembrance and aspiration. The streets are bathed in a soft golden light; the wind drifts across moss-covered rooftops, awakening a beauty that is at once solemn and romantic, ancient and proud. This is a city honored by the world with titles such as “City for Peace,” “Creative City,” “Heroic Capital,” and “Capital of Conscience and Human Dignity.” Yet beyond every accolade, Hanoi remains the guardian of the pure “Vietnamese soul” - a place where one can slow down amid the rush of modern life, reaching for the quiet dream of living green and living sustainably.

Greening Hanoi, one day at a time

A city cannot truly be called “green” when, beneath the violet canopy of crape myrtle trees around Hoan Kiem Lake, millions of wheels still release steady streams of exhaust. And if visitors still have to wear masks during a crisp Hanoi autumn morning, the picture remains incomplete. Hanoi understands this, and has begun its journey to “green” its living spaces not with slogans, but with foundational decisions that strike at the roots.

Soon after Prime Minister Pham Minh Chinh signed Directive No. 20/CT-TTg on gradually phasing out gasoline- and diesel-powered private vehicles from Hanoi’s urban core, the city announced a detailed roadmap with clear, firm milestones: starting July 1, 2026, gasoline-powered motorbikes will be banned within Ring Road 1. Two years later, private cars will also be gradually restricted inside Ring Road 2. By 2030, Hanoi’s inner city will become a “clean zone,” where public transport, electric vehicles, bicycles, and pedestrian-friendly spaces dominate the urban landscape. This vision was enshrined in law through the revised Capital City Law at the end of 2024. Article 28 of the law establishes the green transition as the backbone of sustainable development - from clean transportation and intelligent underground infrastructure to welcoming, people-centered public spaces.

No longer content with master plans painted green merely for show, Hanoi is redefining development through structural action - where the environment is not treated as a cost, but as an asset for the future.

“ From policy to action, from vision to reality - the millennia-old capital of Hanoi is redrawing its own portrait in enduring shades of green.



Hanoi is full of flowers.

The city has also committed to breaking ground simultaneously on Metro Lines No. 2 and No. 5 in 2025, a decisive move to break free from more than a decade of procedural deadlock. Plan No. 149/KH-UBND, issued on May 28, 2025, has become the “compass” for a comprehensive greening roadmap: by 2030, 100% of Hanoi’s buses will run on clean energy. This is not a publicity figure; behind it lies a tightly coordinated system among municipal departments - from charging infrastructure, budget allocation, and securing electricity supply to land use planning and investor selection.

Leaving no resident or business on the sidelines, Hanoi has rolled out streamlined policies to support the transition to green transport - complete with practical incentives such as reduced or waived registration fees, installment payment options, and encouragement for converting taxi



fleets, buses, and light transport vehicles to electric power. For individual electric motorbikes, the city plans to subsidize part of the purchase cost, ensuring that environmental benefits align with economic realities for its citizens.

Hanoi's green mindset is also reflected in the way policy is inseparable from responsibility. Vice Chairman of the Hanoi People's Committee Truong Viet Dung stated: "Green transition cannot stop at documents. The city is linking it to specific accountability for each sector and each level of governance." Vice Chairman of the National Assembly Le Minh Hoan expressed deep trust in Hanoi: "Choosing Hanoi as a model means choosing a place with the will, the resources, and the aspiration to redraw the map of Vietnam's urban future." On that map, there will not only be metros gliding smoothly underground or electric vehicles running through the Old Quarter, but also a Hanoi that can breathe through its trees, its water surfaces, its light, and the leisurely rhythm of its residents. From this approach, Hanoi may move a step or two behind pioneering cities in the region, but it chooses the right direction and commits to seeing it through. Hanoi begins by laying the foundation in law, implements it with political determination and coordinated action, and sustains it through consensus from citizens, businesses, and responsible governance. The government plays the role of architect. Businesses are creative partners. And the people are at the center of action.

New urban development indicators have been added: per capita green space, the rate of public transport usage, greenhouse gas emissions... All are incorporated into the benchmarks to measure Hanoi's sustainable development.

The green transition in Hanoi does not stop at transportation. Recent orientations show that the city is connecting three vital elements: Green - Night - Digital. These three seemingly unrelated concepts are shaping an entirely new perspective on how a city can operate.

Green transportation expands eco-tourism experiences, allowing visitors to comfortably explore routes free from dust and exhaust. A well-planned night-time economy helps spread out visitor density during peak hours, reducing pressure on inner-city infrastructure. Meanwhile, digital technology supports monitoring waste volume, controlling energy consumption, and optimizing travel for both residents and tourists. These three pillars do not operate independently but form a closed, mutually reinforcing value chain. Night-time tourism extends the usage hours of urban spaces, clean transportation brings comfort, and digital technology personalizes experiences - from booking tickets and finding places to eat to giving feedback on service quality. In this synergy, Hanoi emerges not only as a city beautiful to behold, but as a place to live well, live deeply, and live sustainably.



Temple of Literature – a serene green space in the heart of the city.

“

One morning, you awaken to see the sun rising through clouds free of fine dust; you draw a deep breath untouched by the scent of fuel; you hear an electric tram gliding down the street without the roar of an engine forcing you to cover your ears... This is no dream. It is a vision already in motion - its first footprints marked clearly in every urban plan, every page of policy, and every action taken by the people of Hanoi today.



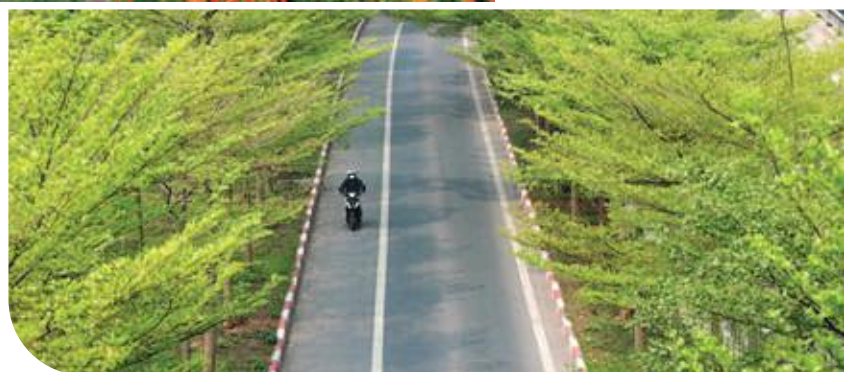
Elevated railway – a Green solution for urban areas.

Green Capital - sustainable development

Hanoi's path to becoming greener does not rely on billion-dollar projects or grand proclamations. It grows day by day from the most ordinary acts: a pot of flowers on a balcony, a fabric bag replacing plastic, a stretch of litter-free sidewalk, or a smokeless bicycle tour weaving through the old quarter. Here, a green lifestyle is no longer a passing trend but a voluntary, steadfast, and quietly embraced choice of the city's residents.

Hanoi is steadily turning the dream of becoming a capital of clean transport and a modern eco-city into reality - where every way of life is designed to harmonize with nature. It is a place where people no longer trade health for convenience; where climate, population, technology, and development philosophy converge on a single point: sustainability. The city has set its sights on becoming a leading hub of green, smart, and culturally sustainable tourism in Asia. This is not an overreaching ambition, but the natural outcome of meticulous preparation. With this approach, Hanoi may move a step or two behind the region's pioneering cities, but it has chosen the right direction, and is determined to follow it through.

If someone were to leave Hanoi and return years later, they might be surprised by changes that are neither flashy nor loud: cleaner streets, quieter roads, no plastic straws in the cafes by the lake, and young people cycling through the misty old quarter. More importantly, they would find that Hanoi remains gentle, elegant, and greener with each passing day.



The lush small-leaf tropical almond tree road on National Highway 5.

Hanoi is green not for the sake of being different or following a trend. Hanoi is green because it chooses to preserve the simplicity and beauty within an industrial rhythm - keeping its grace, and holding onto a quiet yet profound charm. The city does not need to grow faster or taller; it needs only to be kinder to the environment and gentler to its people.

Hanoi is becoming a city where many wish to come, to stay, to live slowly and fully. A place worthy of growing old in. The journey to shape a green capital has only just begun, but with a solid legal foundation, strong political will, and public consensus, Hanoi is steadily making real a dream: to become a modern eco-city where people never have to trade their health for comfort.

This green story is told not only through policies but begins with the actions of every citizen today. Hanoi can be green - only if the whole society acts together. In these historic August days, as we look back to honor enduring values, Hanoi is also looking ahead to paint a green legacy for the generations to come. 🌿

Bảo tồn và phát huy các giá trị di sản

Quần thể danh thắng Tràng An

GẮN VỚI PHÁT TRIỂN DU LỊCH BỀN VỮNG

Thảo Uyên

DI SẢN VĂN HÓA VÀ THIÊN NHIÊN THẾ GIỚI QUẦN THỂ DANH THẮNG TRÀNG AN SỞ HỮU NHỮNG GIÁ TRỊ ĐỊA CHẤT, ĐỊA MẠO NỔI BẬT TOÀN CẦU, ẨN CHỨA NHIỀU GIÁ TRỊ VĂN HÓA LỊCH SỬ CỦA VÙNG ĐẤT CỔ ĐỒ, IN DẤU TÍCH CỦA NGƯỜI TIỀN SỬ CÁCH ĐÂY HÀNG VẠN NĂM. NƠI ĐÂY LÀ ĐIỂM ĐẾN GIÀU SỨC HÚT ĐỐI VỚI DU KHÁCH TRONG NƯỚC VÀ QUỐC TẾ; LÀ MINH CHỨNG ĐIỂN HÌNH CHO SỰ GẮN KẾT HÀI HÒA GIỮA PHÁT TRIỂN DU LỊCH VÀ BẢO TỒN DI SẢN, TRỞ THÀNH HÌNH MẪU CỦA DU LỊCH CÓ TRÁCH NHIỆM TRONG THẾ KỶ XXI.

Tràng An - Kỳ quan “kép” độc nhất vô nhị

Năm 2014, Quần thể Danh thắng Tràng An được UNESCO ghi danh là Di sản Văn hóa và Thiên nhiên Thế giới (hiện là di sản “kép” duy nhất ở Đông Nam Á), tạo cơ hội và động lực để Ninh Bình thực hiện mô hình phát triển gắn kết hài hòa giữa bảo tồn di sản và tăng trưởng xanh, hội nhập vào mạng lưới các đô thị di sản sở hữu danh hiệu UNESCO trên thế giới. Danh hiệu di sản thế giới tác động tích cực đến quá trình phát triển của tỉnh Ninh Bình theo hướng bền vững với mô hình kinh tế chuyển dịch từ “nâu” sang “xanh”, mà trọng tâm là du lịch và dịch vụ dựa trên việc bảo vệ di sản.

Nằm ở rìa phía Nam của Đồng bằng châu thổ sông Hồng với tổng diện tích khoảng 12.252ha, Quần thể danh thắng Tràng An của tỉnh Ninh Bình có giá trị văn hóa - lịch sử và thiên nhiên đặc sắc, hàm chứa nhiều giá trị nổi bật. Di sản gồm ba khu bảo tồn chính: Cổ đô Hoa Lư; Khu danh thắng Tràng An - Tam Cốc - Bích Động; rừng đặc dụng Hoa Lư. Giá trị nổi bật toàn cầu của Quần thể danh thắng Tràng An được UNESCO công nhận dựa trên ba tiêu chí: văn hóa (Tiêu chí V); vẻ đẹp thẩm mỹ (Tiêu chí VII) và địa chất địa mạo (Tiêu chí VIII).



Màn múa rồng trong Lễ rước nước. Ảnh: Trần Ngọc Minh.

Nằm trong quần thể danh thắng Tràng An, Khu du lịch sinh thái Tràng An được biết đến với hệ thống núi đá vôi địa hình karst đặc trưng cùng hệ sinh thái rừng, hang động, đầm lầy vô cùng phong phú. Với lịch sử hình thành hàng trăm triệu năm, trải qua quá trình biến đổi về địa chất của Trái đất, khí hậu cũng như sự tiến, thoái của biển, Khu du lịch sinh thái Tràng An sở hữu 31 hồ đầm được nối thông bởi 48 hang động. Hệ thống hang động này làm nên sự độc đáo với những tuyến khám phá bằng thuyền đặc sắc. Tràng An cũng có hệ sinh thái thủy vực đa dạng với nhiều loài động vật, thực vật quý hiếm dưới nước, trong đó có thể kể tới hàng nghìn loại rong, rêu được các nhà khoa học đánh giá như “cánh rừng nguyên sinh” dưới nước. Sự hài hòa giữa cảnh quan thiên nhiên và sự đa dạng sinh học đã tạo nên vẻ đẹp kỳ vĩ hiếm có cho Tràng An.

Rừng nguyên sinh đặc dụng Hoa Lư nằm xen giữa các núi đá vôi, các khu vực đất ngập nước cùng hệ thống sông hồ bao quanh. Khu rừng có sự đa dạng sinh học cao với 2 dạng hệ sinh thái chính là hệ sinh thái trên núi đá vôi và hệ sinh thái thủy vực, đa dạng về động vật, thực vật, trong đó có 10 loài nằm trong Sách đỏ Việt Nam cần được bảo vệ và 7 loài lần đầu tiên ghi nhận cho hệ thực vật Việt Nam.

Cùng với lịch sử hình thành của thiên nhiên, Quần thể danh thắng Tràng An còn được biết đến như “cái nôi” tiền hóa của người Tràng An cổ. Các đợt khai quật khảo cổ học chứng minh rằng cộng đồng cư dân tiền sử đã định cư trong các hang động, mái đá ở vùng lõi Tràng An từ hàng vạn năm trước. Họ là những người tiếp cận và khai thác biển đầu tiên ở Việt Nam, sáng tạo ra tổ hợp công cụ lao động bằng đá vôi, duy trì kỹ nghệ ghè đẽo, làm đồ gốm và trồng trọt trong thung lũng đầm lầy... Đó là nét độc đáo làm nên giá trị văn hóa nổi bật toàn cầu của di sản này. Ngoài ra, thống kê cho thấy, Quần thể Danh thắng Tràng An có hơn 40 di tích lịch sử, văn hóa đã được xếp hạng và hơn 30 di tích khảo cổ học, trong đó điển hình là những di tích Cổ đô Hoa Lư, chùa Bái Đính, đền Trần, phủ Khổng, hành cung Vũ Lâm, đền Cao Sơn... tạo thành những hành trình tham quan hấp dẫn cho khách du lịch.

Đến với Quần thể danh thắng Tràng An, du khách sẽ được trải nghiệm từng cung bậc cảm xúc, tận hưởng vẻ đẹp thiên nhiên và tự hào với những nét vàng son của lịch sử in đậm trong thế núi, dáng sông ở buổi đầu sơ khai quá trình dựng nước; được hòa mình vào các lễ hội truyền thống, như: Lễ hội Cổ đô Hoa Lư, Lễ hội chùa Bái Đính, Lễ hội đền Thái Vi... Ngoài ra, du khách còn được khám phá và trải nghiệm nền văn hóa ẩm thực đặc sắc với nhiều món ăn dân dã nổi tiếng cả nước, như: dê tái, cơm cháy, ốc núi, cá rô Tổng Trường, mắm tép...

Phát huy các giá trị của di sản “kép”

Sau hơn 10 năm được UNESCO công nhận là di sản thế giới, Quần thể Danh thắng Tràng An (Ninh Bình) trở thành nguồn tài nguyên vô giá, có sức hấp dẫn mạnh mẽ, là động lực thu hút ngày càng nhiều du khách đến với địa phương, góp phần tạo ra những thương hiệu mạnh để Ninh Bình phát triển du lịch bền vững.

Du lịch Ninh Bình với Quần thể danh thắng Tràng An là hạt nhân, chứng kiến sự phục hồi và bứt phá mạnh mẽ sau đại dịch COVID-19. Năm 2024, tỉnh đón 8,7 triệu lượt khách, tăng 16% so với kế hoạch, trong đó có hơn 1,5 triệu lượt khách quốc tế. Riêng 6 tháng đầu năm 2025, Ninh Bình phục vụ 7,2 triệu lượt khách, đạt 79% kế hoạch cả năm, với 1,04 triệu lượt khách quốc tế, tăng 153,7% so với cùng kỳ năm trước. Tràng An chiếm khoảng 60% lượng khách đến toàn tỉnh, cho thấy sức hút bền bỉ và ngày càng tăng của điểm đến di sản này.



Nghi thức tế lễ tại đền thờ vua Đinh Tiên Hoàng.



Lễ hội Tam Cốc. Ảnh: Trần Ngọc Minh

Tuy nhiên, đi cùng với thành công ấy là những áp lực không nhỏ trong công tác bảo tồn và quản lý. Sự gia tăng khách du lịch nếu không được kiểm soát sẽ gây áp lực lên môi trường, hạ tầng và làm tổn hại đến giá trị nguyên bản của di sản.

Các chuyên gia của UNESCO và Liên minh Bảo tồn Thiên nhiên Quốc tế (IUCN) từng đưa ra cảnh báo về nguy cơ Tràng An bị thương mại hóa quá mức, xây dựng trái phép hoặc tổ chức các sự kiện không phù hợp trong vùng lõi di sản.

Trước thách thức đó, chính quyền tỉnh Ninh Bình và Ban Quản lý Quần thể Danh thắng Tràng An chủ động xây dựng chiến lược phát triển du lịch bền vững đến năm 2030, tầm nhìn đến 2045, với tinh thần bảo tồn là trung tâm và cộng đồng là nòng cốt. Tỉnh thực hiện nhất quán quan điểm “Phát triển nhanh và bền vững, phát triển kinh tế đi đôi với

công bằng và tiến bộ xã hội; trên cơ sở phát huy tối đa tiềm năng nổi trội, giá trị độc đáo và lợi thế riêng có của địa phương, cốt lõi là lấy bảo tồn, phát huy giá trị di sản văn hóa - lịch sử, truyền thống tốt đẹp của con người, vùng đất Cố đô và giá trị toàn cầu của di sản hỗn hợp văn hóa và thiên nhiên thế giới quần thể danh thắng Tràng An làm nền tảng, nguồn lực và động lực phát triển, để trở thành trung tâm văn hóa - lịch sử, du lịch cấp quốc gia, có ý nghĩa quốc tế; từng bước phát triển du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, phấn đấu trở thành trung tâm du lịch lớn của cả nước và khu vực”.

Triển khai định hướng trên, những năm qua, Ninh Bình kiên định thực hiện chính sách phát triển bền vững gắn với du lịch, theo đó, mô hình “Đô thị di sản” lấy việc phát huy danh hiệu UNESCO là một trong những thành tố cơ sở quan trọng. Với phương châm “Sống trong di sản, bảo vệ di sản và hưởng lợi từ di sản” huy động sự tham gia của đông đảo người dân. Điều đó củng cố cơ sở bền vững và lâu dài cho phát triển của tỉnh cũng như nâng tầm thương hiệu du lịch Ninh Bình.

Hiện nay, Tràng An là một trong số ít khu du lịch không cho phép xe cơ giới hoạt động trong vùng lõi. Du khách di chuyển chủ yếu bằng thuyền chèo tay, do người dân địa phương đảm nhiệm, tạo nên nét đặc trưng độc đáo và góp phần giảm thiểu ô nhiễm. 100% lao động tại bến thuyền Tràng An là cư dân địa phương, nhiều người là thế hệ kế tiếp của những gia đình gắn bó lâu dài với nghề. Họ không chỉ là người lái đò mà còn là “hướng dẫn viên bản địa” kể chuyện, hát chèo, truyền tải văn hóa dân gian, góp phần gìn giữ hồn cốt của di sản.

Cùng với việc duy trì lối di chuyển thân thiện môi trường, Tràng An triển khai hàng loạt giải pháp “xanh” như hạn chế sử dụng chai nhựa, túi nilon, thay thế bằng vật liệu tái sử dụng; tăng cường hệ thống xử lý nước thải theo tiêu chuẩn ISO; xây dựng hơn 80 điểm thu gom rác có phân loại. Đặc biệt, từ năm 2023, Tràng An đã áp dụng công nghệ số để quản lý lượng khách, kiểm soát lưu lượng tại từng tuyến tham quan, bảo đảm trải nghiệm hài hòa và không gây quá tải lên cảnh quan.

Du lịch xanh ở Tràng An không dừng lại ở hạ tầng và dịch vụ, mà còn lan tỏa trong cách xây dựng sản phẩm du lịch gắn với bản sắc địa phương. Những tour như “Một ngày làm người Tràng An”, “Đêm cổ tích trong lòng di sản”, “Khám phá Tràng An bằng ảnh và ký họa” thu hút sự quan tâm lớn từ du khách quốc tế, đặc biệt là các bạn trẻ yêu thiên nhiên và trải nghiệm văn hóa. Bên cạnh đó, Tuần lễ Du lịch Ninh Bình tổ



Du lịch xanh. Ảnh: Bùi Trường Chung

chức vào cuối tháng 5 hàng năm đang trở thành thương hiệu văn hóa - du lịch lớn của miền Bắc. Riêng trong tháng 5/2025, sự kiện này đã thu hút hơn 01 triệu lượt khách, tăng 38,5% so với cùng kỳ, mang lại doanh thu gần 1.070 tỷ đồng cho Tỉnh.

Một trong những điểm sáng của Tràng An là cách tích hợp các giá trị di sản vào đời sống cộng đồng. Du lịch góp phần quan trọng trong việc đa dạng hóa các ngành, nghề cho cư dân trong vùng di sản, giúp người dân có thể có nhiều sự lựa chọn nghề để tham gia phù hợp với khả năng, điều kiện của mình, từ đó có thêm nhiều việc làm. Sự thay đổi này làm cơ cấu lao động hợp lý hơn, người lao động có cơ hội để tìm việc làm, có thu nhập cao hơn trước và cải thiện đời sống gia đình. Dưới tác động của du lịch, khi ruộng đất nông nghiệp không còn là sinh kế chính, nhận thức của cư dân vùng di sản đã có sự thay đổi. Người dân chú trọng đầu tư giáo dục cho con em trong gia đình để các thế hệ tiếp theo có sinh kế tốt hơn trong tương lai, có thể trở lại quê hương để tham gia vào các ngành, nghề, các

hoạt động phát triển du lịch địa phương và phát triển kinh tế - xã hội tỉnh Ninh Bình nói chung.

Bên cạnh việc tạo sinh kế bền vững cho người dân, phát triển du lịch tại Quần thể danh thắng Tràng An còn góp phần khôi phục lại các giá trị văn hóa truyền thống có nguy cơ mai một, trong đó, có nghề thêu truyền thống ở xã Ninh Hải, huyện Hoa Lư (nay là xã Ninh Hải). Năm 1994, toàn xã Ninh Hải chỉ có khoảng 10 hộ làm thêu tay với mục đích gia công sản phẩm cho các doanh nghiệp xuất khẩu thủ công mỹ nghệ. Nhờ du lịch phát triển, hàng trăm hộ trong xã đã khôi phục và phát triển nghề thêu ren truyền thống. Đặc biệt, sau năm 2014, khi Quần thể danh thắng Tràng An trở thành Di sản văn hóa và thiên nhiên thế giới, khách du lịch tăng mạnh, nhất là khách quốc tế, hoạt động du lịch trở thành kênh xúc tiến thương mại quan trọng giúp nhiều doanh nghiệp xuất, nhập khẩu hàng thủ công mỹ nghệ trên thế giới biết đến làng nghề thêu ren Ninh Hải, tìm về đặt hàng, thu mua sản phẩm. Từ đó, nghề thêu truyền thống ở nơi đây có cơ hội khôi phục và phát triển theo hướng phục vụ du lịch. Hiện nay, nghề thêu truyền thống ở xã Ninh Hải giải quyết việc làm cho hàng trăm lao động địa phương.

Các làng nghề, điểm lưu trú, nhà hàng tại khu vực Tam Cốc - Tràng An đều hướng đến phát triển theo mô hình OCOP - mỗi xã một sản phẩm. Du khách đến đây không chỉ tham quan mà còn được thưởng thức ẩm thực truyền thống như cơm cháy, dê núi, nem chua Bái Đính; được nghe kể chuyện dân gian, hát xẩm, hát chèo trong không gian làng quê cổ đô. Qua đó, Tràng An không chỉ là điểm đến du lịch mà còn là nơi du khách “sống chậm”, cảm nhận chiều sâu văn hóa và thiên nhiên Việt Nam.

Hiện nay, Tràng An đang là một trong những điểm khảo sát trọng tâm trong khuôn khổ Năm Du lịch Quốc gia 2025 do Việt Nam đăng cai. Đây là cơ hội vàng để địa phương khẳng định năng lực tổ chức, quảng bá hình ảnh ra thế giới, đồng thời là bước đệm để xây dựng Tràng An thành trung tâm du lịch văn hóa - sinh thái quốc gia, được quốc tế công nhận về mô hình phát triển bền vững.

Không thể phủ nhận, Quần thể Danh thắng Tràng An đã, đang và sẽ tiếp tục là hình mẫu cho sự hài hòa giữa bảo tồn di sản và phát triển kinh tế. Với sự chung tay của chính quyền, doanh nghiệp và người dân địa phương, Tràng An đang mở ra một hướng đi vững chắc cho ngành du lịch Việt Nam: phát triển không đánh đổi, tăng trưởng không phá vỡ, và du lịch không chỉ để chiêm ngưỡng mà còn để gìn giữ.

Khi dòng thuyền trôi qua những vách núi đá xanh, hang động lặng lẽ và những nụ cười thân thiện vang lên từ mái chèo, du khách không chỉ khám phá một di sản thế giới, mà còn thấy được tinh thần trách nhiệm, niềm tự hào và khát vọng gìn giữ của cả một cộng đồng. Đó chính là giá trị cao nhất mà Tràng An đang gửi đến thế giới: một di sản sống, một tương lai bền vững và một lời cam kết của Việt Nam với hành tinh. 🌿



Du khách quốc tế tham quan chùa Bái Đính.



Vẻ đẹp của đầm Vân Long.

Preserving and promoting the heritage values of the Trang An scenic landscape complex

IN HARMONY WITH SUSTAINABLE TOURISM DEVELOPMENT

Thao Uyen



Hoa Lu Festival. Image: Vu Lam

THE TRANG AN SCENIC LANDSCAPE COMPLEX, A WORLD CULTURAL AND NATURAL HERITAGE SITE, POSSESSES GLOBALLY OUTSTANDING GEOLOGICAL AND GEOMORPHOLOGICAL VALUES, WHILE EMBODYING THE RICH CULTURAL AND HISTORICAL HERITAGE OF THE ANCIENT CAPITAL REGION, WITH TRACES OF PREHISTORIC HUMAN PRESENCE DATING BACK TENS OF THOUSANDS OF YEARS. THIS DESTINATION IS NOT ONLY HIGHLY APPEALING TO BOTH DOMESTIC AND INTERNATIONAL VISITORS BUT ALSO STANDS AS A QUINTESSENTIAL EXAMPLE OF THE HARMONIOUS INTEGRATION BETWEEN TOURISM DEVELOPMENT AND HERITAGE CONSERVATION, SERVING AS A MODEL OF RESPONSIBLE TOURISM IN THE 21ST CENTURY.

Trang An – A Unique Dual World Heritage Wonder

In 2014, the Trang An Scenic Landscape Complex was inscribed by UNESCO as a Mixed Cultural and Natural World Heritage site (currently the only “dual” heritage in Southeast Asia), creating both opportunities and momentum for Ninh Binh to pursue a development model that harmoniously integrates heritage conservation with green growth, while connecting with the global network of UNESCO-designated heritage cities. The World Heritage title has had a positive impact on Ninh Binh’s development path towards sustainability, driving the province’s economic transformation from “brown” to “green,” with tourism and services centered on heritage protection as the core.

Located at the southern edge of the Red River Delta and covering an area of approximately 12,252 hectares, the Trang An Scenic Landscape Complex in Ninh Binh province is of exceptional cultural, historical, and natural significance. The Heritage Site comprises three main protected areas: the Hoa Lu Ancient Capital; the Trang An – Tam Coc – Bich Dong Scenic Area; and the Hoa Lu Special-Use Forest. Trang An’s Outstanding Universal Value, as recognized by UNESCO, is based on three criteria: Cultural (Criterion V), Aesthetic (Criterion VII), and Geological/Geomorphological (Criterion VIII).

Located within the Trang An Scenic Landscape Complex, the Trang An Ecotourism Area is renowned for its distinctive karst limestone mountain system, complemented by a rich mosaic of forest, cave and wetland ecosystems. Formed over hundreds of millions of years, through dramatic geological shifts, climatic changes, and the advance and retreat of the sea, Trang An Ecotourism Area features 31 interconnected lakes and wetlands linked by 48 caves. This cave system creates the unique character of the Trang An Ecotourism Area, offering exceptional boat routes for exploration. Trang An also hosts a diverse aquatic ecosystem with numerous rare plant and animal species, including thousands of types of algae and mosses, which scientists have likened to an “underwater primeval forest.” The harmonious interplay between the natural landscape and its rich biodiversity has shaped Trang An’s rare and magnificent beauty.

The Hoa Lu Special-Use Forest lies nestled among limestone mountains, interspersed with wetlands and surrounded by a network of rivers and lakes. This forest boasts high biodiversity with two primary ecosystem types: the limestone mountain ecosystem and the aquatic ecosystem. It hosts a rich variety of flora and fauna, including 10 species listed in the Vietnam Red Data Book and 7 species newly recorded for the country’s flora.



Tourists admire the imperial bed at the temple of King Dinh Tien Hoang.



The way to caves in Trang An.

Alongside its natural formation, the Trang An Scenic Landscape Complex is also recognized as the “cradle” of the ancient Trang An people. Archaeological excavations have confirmed that prehistoric communities settled in caves and under rock shelters in the core area of Trang An tens of thousands of years ago. They were among the earliest groups in Vietnam to interact with and exploit the sea, creating a toolkit of limestone implements, practicing flaking and chipping techniques, making pottery, and cultivating crops in wetland valleys. This legacy forms the foundation of Trang An’s Outstanding Universal Cultural Value. In addition, the Trang An Scenic Landscape Complex is home to more than 40 classified historical and cultural relics and over 30 archaeological sites. Notable examples include the Hoa Lu Ancient Capital, Bai Dinh Pagoda, Tran Temple, Khong Palace, Vu Lam Royal Step-Over Palace, and Cao Son Temple, creating compelling sightseeing routes for visitors.

Travelers to Trang An are invited to experience a full spectrum of emotions - immersing themselves in its natural splendor, feeling the pride of the nation’s early history etched into the rivers and mountains, and joining vibrant traditional festivals such as the Hoa Lu Ancient Capital Festival, Bai Dinh Pagoda Festival and Thai Vi Temple Festival. Visitors can also savor a distinctive culinary culture, featuring famous local specialties such as rare goat dishes, crispy rice, mountain snails, Tong Truong perch, and fermented shrimp paste.

Promoting the Values of the Dual Heritage Site

More than a decade after being inscribed as a UNESCO World Heritage site, the Trang An Scenic Landscape Complex in Ninh Binh has become an invaluable resource with strong appeal, serving as a key driver in attracting an ever-growing number of visitors to the province and contributing to the creation of strong tourism brands for Ninh Binh’s sustainable development.

Centered around the Trang An Scenic Landscape Complex, Ninh Binh's tourism sector has witnessed remarkable recovery and growth following the COVID-19 pandemic. In 2024, the province welcomed 8.7 million visitors, exceeding the target by 16%, including more than 1.5 million international arrivals. In just the first six months of 2025, Ninh Binh received 7.2 million visitors - 79% of its annual target - with 1.04 million international arrivals, marking an increase of 153.7% over the same period last year. Trang An alone accounts for around 60% of all visitors to the province, underscoring the enduring and growing allure of this heritage destination.

However, along with this success comes considerable pressure in terms of conservation and management. If not properly controlled, the rising number of tourists can place significant strain on the environment and infrastructure, while potentially compromising the original integrity of the heritage site. Experts from UNESCO and the International Union for Conservation of Nature (IUCN) have previously warned of risks such as over-commercialization, unauthorized construction and the organization of inappropriate events within the core zone of Trang An.

In response to these challenges, the Ninh Binh provincial government and the Management Board of the Trang An Scenic Landscape Complex have proactively developed a sustainable tourism development strategy through 2030, with a vision to 2045, emphasizing conservation as the core and community engagement as the driving force. The province remains committed to the principle of “Rapid yet sustainable development, ensuring economic growth in tandem with social progress and equity; leveraging its outstanding potential, unique values, and distinctive local advantages, with heritage conservation and promotion of cultural-historical values, the fine traditions of the ancient capital, and the global

significance of the Trang An Mixed Cultural and Natural World Heritage Site as the foundation, resource, and engine for development - aiming to become a national cultural - historical and tourism hub of international significance, and gradually building tourism into a spearhead economic sector, positioning Ninh Binh as one of the country's and the region's major tourism centers.”

In line with this strategic orientation, Ninh Binh has, in recent years, steadfastly pursued a sustainable development policy centered on tourism, in which the “Heritage City” model leverages the UNESCO designation as a key foundational element. The guiding principle of “Living in the heritage, protecting the heritage, and benefiting from the heritage” has mobilized broad community participation. This approach strengthens the long-term, sustainable foundation for the province's development while enhancing Ninh Binh's tourism brand.

Today, Trang An is among the few tourist destinations where motorized vehicles are prohibited within the core zone. Visitors travel primarily by traditional rowboats operated by local residents, creating a distinctive experience while minimizing environmental impact. All of the workforce at the Trang An boat wharves consists of local inhabitants, many of whom are the next generation in families with a long-standing connection to the profession. They serve not only as boat operators but also as “local guides,” sharing stories, singing traditional Cheo folk songs and conveying the area's intangible heritage, thus helping preserve the very soul of the site.

Alongside maintaining eco-friendly modes of transportation, Trang An has implemented a series of “green” initiatives, such as limiting the use of plastic bottles and bags in favor of reusable materials; enhancing ISO-standard wastewater treatment systems; and establishing more than 80 classified waste collection points. Notably, since 2023, Trang An has adopted digital technology to manage visitor numbers and regulate flows along each tour route, ensuring a balanced visitor experience without overburdening the landscape.

Green tourism in Trang An goes beyond infrastructure and services, extending into the creation of tourism products rooted in local identity. Tours such as “A Day as a Trang An Local,” “Fairy Nights in the Heart of Heritage” and “Exploring Trang An through Photography and Sketching” have attracted significant attention from international travelers, particularly young nature enthusiasts and cultural experience seekers. Additionally, the Ninh Binh Tourism Week, held annually at the end of May, is emerging as a major cultural and tourism brand in northern Vietnam. In May 2025 alone, the event welcomed over 1 million visitors, an increase of 38.5% year-on-year generating nearly VND 1,070 billion in revenue for the province.



Hang Múa.



Landscape of the Bai Dinh temple complex.

One of Trang An's most notable achievements is the way it integrates heritage values into community life. Tourism has played an important role in diversifying livelihoods for residents living within the heritage area, allowing people to choose occupations that match their abilities and circumstances, thereby creating more employment opportunities. This transformation has helped rationalize the local labor structure, enabling workers to find jobs more easily, earn higher incomes than before and improve their family living standards. Under the influence of tourism, as agriculture ceased to be the primary source of livelihood, local perceptions have shifted. Residents now invest more in their children's education, aiming to secure better future livelihoods, with the hope that the next generations will return to their hometown to contribute to local tourism and to the socio-economic development of Ninh Binh province.

Alongside creating sustainable livelihoods, tourism development in the Trang An Scenic Landscape Complex has also contributed to the revival of traditional cultural values that were at risk of fading, such as the local embroidery craft in Ninh Hai commune, Hoa Lu district (now Ninh Hai commune). In 1994, only around ten households in Ninh Hai practiced hand embroidery, mainly producing outsourced goods for handicraft export companies. Thanks to the growth of tourism, hundreds of households have since restored and developed their traditional embroidery and lace craft. In particular, after 2014, when the Trang An Scenic Landscape Complex was inscribed as a Cultural and Natural World Heritage Site - the sharp increase in visitor numbers, especially international tourists, turned tourism into a vital channel for trade promotion. It connected Ninh Hai's embroidery village with global handicraft exporters, leading to new orders and purchases. As a result, the traditional embroidery craft has been revived and reoriented toward tourism, now providing jobs for hundreds of local workers.

Across villages, homestays, and restaurants in the Tam Coc - Trang An area, development follows the OCOP - "One Commune, One Product" model. Visitors not only tour the landscape but also enjoy traditional dishes such as crispy rice, mountain goat, and Bai Dinh sour pork rolls; listen to local folktales, Xam songs and Cheo performances in the rustic ambiance of the ancient capital. Through these experiences, Trang An becomes more than a sightseeing destination - it is a place for visitors to "slow down," to immerse themselves in the cultural and natural depth of Vietnam.

Currently, Trang An is one of the key survey sites within the framework of Vietnam's National Tourism Year 2025. This is a golden opportunity for the province to demonstrate its organizational capacity, promote its image to the world and establish a solid stepping stone toward developing Trang An into a nationally recognized cultural and ecological tourism hub with an internationally acknowledged sustainable development model.

It is undeniable that the Trang An Scenic Landscape Complex has been and will continue to be, a model of harmony between heritage conservation and economic development. With the joint efforts of local authorities, businesses, and communities, Trang An is charting a clear path for Vietnam's tourism industry: growth without trade-offs, development without disruption, and tourism that is not only for admiration but also for preservation.

As boats glide past emerald limestone cliffs, tranquil caves and the sound of friendly laughter echoes from the paddles, visitors are not only exploring a World Heritage site but also witnessing the responsibility, pride and commitment of an entire community to safeguard its heritage. This is the highest value that Trang An offers to the world: a living heritage, a sustainable future and Vietnam's enduring promise to the planet. ❀

Thành phố Hồ Chí Minh

Nơi đi sản kể những câu chuyện thời gian

Nhật Hạ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH NƠI LƯU GIỮ NHIỀU DẤU ẤN VĂN HÓA - LỊCH SỬ ĐẶC SẮC, GẮN LIỀN VỚI HÀNH TRÌNH KHAI PHÁ GIAN NẠN NHƯNG ĐẦY HÀO HÙNG CỦA NGƯỜI DÂN PHƯƠNG NAM. NGÀY NAY, ĐẾN VỚI THÀNH PHỐ MANG TÊN BẮC, DU KHÁCH KHÔNG KHỎI CHOÁNG NGỢP TRƯỚC DIỆN MẠO HIỆN ĐẠI CỦA MỘT SIÊU ĐÔ THỊ VỚI NHỮNG TÒA NHÀ CHỌC TRỜI VƯƠN CAO, CÁC TRUNG TÂM THƯƠNG MẠI SÔI ĐỘNG VÀ NHỮNG ĐẠI LỘ LUNG LINH ÁNH ĐÈN VỀ ĐÊM. GIỮA NHỊP SỐNG SÔI ĐỘNG ẤY, SÀI GÒN VẪN LƯU GIỮ ĐƯỢC NHỮNG MẠCH NGẦM QUÝ GIÁ, VỚI NHỮNG CÔNG TRÌNH KIẾN TRÚC CỔ KÍNH, NHỮNG NGÔI CHỢ, CON HÈM HAY NẾP SỐNG CỔ TRUYỀN... TẠO NÊN BẢN SẮC RẤT RIÊNG CỦA VÙNG ĐẤT HƠN 300 NĂM TUỔI.



Phố đi bộ Nguyễn Huệ ngày Tết. Ảnh: Ngô Tiến Thịnh



Trụ sở UBND Thành phố Hồ Chí Minh.

đình chùa hay không gian truyền thống, mà còn len lỏi vào đời sống đương đại của người dân qua các chương trình giao lưu văn hóa, các buổi biểu diễn tại phố đi bộ, đường sách hay trên những chuyến xe buýt du lịch phục vụ du khách quốc tế.

Lễ hội Nghinh Ông tại Cần Giờ hay các nghi thức cúng đình, rước sắc thần ở các đình làng Nam Bộ được Thành phố chú trọng khôi phục, tạo thành những sự kiện văn hóa cộng đồng mang tính biểu tượng, kết nối với truyền thống cội nguồn. Chính trong những nghi thức mang đậm tín ngưỡng dân gian ấy, người dân Thành phố Hồ Chí Minh hôm nay thêm hiểu, thêm yêu những giá trị văn hóa từng vun bồi nên nếp sống phóng khoáng, hào sảng của vùng đất Sài Gòn xưa.

Giữ hồn phố thị trong dòng chảy hiện đại

Nói Sài Gòn chỉ mới 300 năm là đúng nếu tính theo đơn vị hành chính, nhưng nếu nhìn ở khía cạnh văn hóa thì phải tính bằng hàng ngàn năm, bắt đầu từ văn hóa Đồng Nai, Óc Eo, Phù Nam... rồi tiếp nối qua các lớp cư dân người Việt đến bồi đắp. Di sản kiến trúc hôm nay là một phần trong dòng chảy ấy. Không đơn thuần là những khối bê tông, gạch đá hay mái ngói phủ rêu phong, các công trình kiến trúc cổ ở Sài Gòn là những chứng nhân lịch sử, mang đậm dấu ấn giao thoa Đông - Tây, kết tinh từ nhiều thời kỳ, nền văn hóa và dòng chảy xã hội. Khi bước qua từng con phố, từ dinh Độc Lập, Bưu điện Trung tâm, nhà thờ Đức Bà cho đến những biệt thự Pháp nằm khuất mình sau hàng cây cổ thụ, người dân như được chạm vào hơi thở của một thời quá vãng - một đô thị đã từng được mệnh danh là “Hòn ngọc Viễn Đông”. Ngày nay, tốc độ phát triển kinh tế - xã hội của Thành phố luôn đi cùng với áp lực hiện đại hóa không gian sống. Trong hành trình ấy, Thành phố không chọn cách phủ lấp quá khứ để xây mới hoàn toàn, mà kiên trì bảo tồn, gìn giữ những mảng ký ức đô thị như một phần không thể tách rời trong diện mạo văn hóa đương đại.

Chợ Bến Thành, công trình hơn 100 năm tuổi được xem là biểu tượng văn hóa mang đậm hồn cốt Nam Bộ với những tiếng rao, những gánh hàng rong dọc lối vào chợ, ngày nay được Thành phố tiến hành chỉnh trang nhưng vẫn giữ nguyên kết cấu mái vòm, đồng hồ bốn mặt và các sạp hàng truyền thống. Những con hẻm nhỏ, những ngôi nhà cổ lợp mái âm dương, các tiệm cà phê... hơn nửa thế kỷ đan xen bên những tòa cao ốc chọc trời đã góp phần tạo nên vẻ đẹp riêng, không thể trộn lẫn của Hòn ngọc Viễn Đông.

Cùng với việc gìn giữ không gian kiến trúc, những di sản văn hóa phi vật thể của Thành phố cũng được bảo tồn và phát huy theo cách riêng hòa vào nhịp sống hiện đại mà không đánh mất cội nguồn. Nghệ thuật đờn ca tài tử - Di sản văn hóa phi vật thể đại diện nhân loại được UNESCO vinh danh, không chỉ sống trong những lễ hội



Nhà thờ Đức Bà.

Bảo tồn và phát huy di sản văn hóa gắn với phát triển du lịch

Những năm qua, Thành phố Hồ Chí Minh đang từng bước định hình một hướng đi bền vững trong phát triển du lịch. Thành phố bảo tồn và phát huy giá trị di sản văn hóa gắn liền với việc xây dựng sản phẩm du lịch đặc thù. Không dừng lại ở việc giữ gìn những giá trị vật thể và phi vật thể, Thành phố “kể lại” di sản bằng ngôn ngữ du lịch, giúp những câu chuyện xưa “sống lại” trong đời sống đô thị đương đại. Thông qua các tour: “Bảo tàng Biệt động Sài Gòn - Chứng nhân của lịch sử”, “Sài Gòn - Dấu ấn thời gian”, “Sài Gòn - Rong ca chiều thứ Bảy”... du khách và người dân nơi đây thêm trân quý giá trị di sản ngàn đời mà cha ông để lại.

Với “Sài Gòn - Dấu ấn thời gian”, du khách sẽ bước vào hành trình ngược dòng hơn 300 năm lịch sử của vùng đất Sài Gòn - Gia Định - Thành phố Hồ Chí Minh. Từ dòng kênh Nhiêu Lộc - Thị Nghè với những câu chuyện huyền thoại, đến các công trình kiến trúc cổ kính, tất cả được kết nối mạch lạc thành một không gian ký ức sống động. Trong khi đó, chương trình “Từ Sài Gòn xưa đến Thành phố Hồ Chí Minh nay”, giúp du khách khám phá những điều thú vị của “Hòn ngọc Viễn Đông” qua những công trình kiến trúc, câu chuyện lịch sử, để cảm nhận cốt hồn riêng của một “Sài Gòn đẹp lắm, Sài Gòn ơi...”. Hành trình bắt đầu từ phố đi bộ Nguyễn Huệ, du khách sẽ dạo bước về phía tòa nhà trụ sở UBND Thành phố Hồ Chí Minh, thăm Bảo tàng Mỹ thuật Thành phố Hồ Chí Minh, Khách sạn Continental - khách sạn lâu đời nhất Sài Gòn. Trở về với Thành phố Hồ Chí Minh hiện đại, du khách sẽ được ngắm nhìn toàn cảnh thành phố từ trên cao tại đài quan sát Saigon Skydeck - nơi có thể tham quan Thành phố qua công nghệ thực tế ảo.



Bến Nhà Rồng. Ảnh: Nguyễn Trang Kim Cương

Tượng đài Trần Hưng Đạo bên bến Bạch Đằng. Ảnh: Trần Lê Huy



Du lịch di sản tại Thành phố Hồ Chí Minh được thiết kế theo hướng gia tăng trải nghiệm và tương tác. Trên những chuyến xe buýt hai tầng ngân vang tiếng nhạc acoustic, du khách thảnh thơi ngắm nhìn Nhà hát Thành phố, cung đường Đồng Khởi, tượng đài Trần Hưng Đạo... trong không gian mở đầy cảm xúc với tour “Sài Gòn rong ca chiều thứ Bảy”. Ở một trải nghiệm khác, chương trình “Xe đạp - Ngày bình yên trên vùng đất thép” lại đưa du khách rời xa nhịp sống tất bật, thả mình vào cảnh sắc yên bình của vùng quê Củ Chi. Những vòng xe lặng lẽ lướt qua cánh đồng xanh, dẫn lối du khách hòa mình vào âm vang hào khí một thời tại Khu Di tích Lịch sử Địa đạo Củ Chi, giúp du khách thêm hiểu về lịch sử kháng chiến hào hùng của cha ông.

Có thể nói, những tour, tuyến tham quan, khám phá di sản, những buổi đi



bộ tham quan di tích, hay các sự kiện văn hóa gắn liền với không gian công cộng giúp người dân và du khách có cơ hội tiếp cận di sản của Thành phố theo cách sống động và gần gũi hơn. Đặc biệt, các hoạt động này không tách rời với nhịp sống đô thị hiện đại mà được lồng ghép một cách hài hòa, tạo nên sự giao thoa giữa cũ và mới, giữa truyền thống và hiện đại.

Hiện nay, Thành phố cũng triển khai cho du khách tham quan trụ sở Ủy ban nhân dân Thành phố (trước năm 1975 là Tòa Đô chánh hay Tòa Thị chính) - một công trình kiến trúc độc đáo từ thời Pháp thuộc, được xem là một kiệt tác nghệ thuật của Sài Gòn. Từng cánh cửa, mảng phù điêu, từng hành lang, mái vòm nơi đây đều kể lại câu chuyện lịch sử về quá trình hình thành và phát triển của Thành phố. Nhiều khu phố, công trình được cải tạo theo hướng tôn trọng giá trị gốc nhưng vẫn mang tinh thần mở - đón nhận sự đổi thay và thích ứng.



Lễ hội Nghinh Ông, huyện Cần Giuộc. Ảnh: Kiều Anh Dũng



Bưu điện Thành phố Hồ Chí Minh.

Là một đô thị trẻ, năng động nhưng giàu chiều sâu văn hóa, Thành phố Hồ Chí Minh sở hữu tiềm năng lớn để phát triển các sản phẩm du lịch văn hóa - lịch sử - di sản mang đậm dấu ấn riêng. Chính những điều này sẽ tạo thêm điểm nhấn cho bức tranh du lịch Thành phố, góp phần khơi dậy niềm tự hào, tình yêu quê hương, đất nước. Khi mỗi người dân nhận thức được rằng di sản không chỉ là quá khứ, mà còn là một phần của bản sắc sống động thì chính họ sẽ trở thành những “người giữ lửa” cho ký ức đô thị. Khi di sản được cộng đồng cùng chung tay bảo vệ, phát huy, thì những giá trị ấy sẽ tiếp tục lan tỏa, bền bỉ đồng hành cùng sự phát triển của Thành phố. ❀

TỪ HỢP NHẤT HÀNH CHÍNH ĐẾN CÚ HÍCH ĐỘT PHÁ cho du lịch

Diệp Thảo

THỰC HIỆN CHỦ TRƯỞNG CỦA TRUNG ƯƠNG VỀ SẮP XẾP, TỔ CHỨC LẠI ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH CÁC CẤP VÀ XÂY DỰNG MÔ HÌNH TỔ CHỨC CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG 2 CẤP, TỈNH LÂM ĐỒNG MỚI ĐƯỢC HÌNH THÀNH TRÊN CƠ SỞ HỢP NHẤT 3 TỈNH: LÂM ĐỒNG, BÌNH THUẬN VÀ ĐẮK NÔNG, VỚI TỔNG DIỆN TÍCH LÊN ĐẾN 24.230KM². SỰ HỢP NHẤT NÀY KHÔNG CHỈ MỞ RỘNG QUY MÔ HÀNH CHÍNH, MÀ CÒN TẠO SỰ GIAO THOA HÀI HÒA GIỮA CÁC VÙNG KINH TẾ, VÙNG SINH THÁI VÀ VĂN HÓA, TẠO THỂ “KIỀNG 3 CHÂN” ĐẨY HỨA HẸN CHO BỨC TRANH PHÁT KINH TẾ - XÃ HỘI LÂM ĐỒNG NÓI CHUNG VÀ SỰ PHÁT TRIỂN CỦA NGÀNH DU LỊCH NÓI RIÊNG.

Ba phân khu một chiến lược tổng thể

Việc sáp nhập địa giới hành chính mở ra tiềm năng phát triển chưa từng có cho Lâm Đồng trong việc định hình một bức tranh kinh tế đa dạng và mạnh mẽ. Với diện mạo mới sau sáp nhập, Lâm Đồng hội tụ đầy đủ hệ sinh thái từ cao nguyên, núi rừng, biển đảo, đồng bằng, núi lửa, hang động... văn hóa bản địa đến di sản quốc tế.

Từ góc độ địa lý du lịch, việc hình thành một tỉnh có đầy đủ các hệ sinh thái từ cao nguyên đến biển đảo, từ núi rừng đến đồng bằng là một lợi thế cạnh tranh vượt trội. Theo lý thuyết "cực tăng trưởng" của François Perroux, khi một vùng lãnh thổ tập trung được đủ các yếu tố sản xuất và tài nguyên đa dạng, nó sẽ tạo ra hiệu ứng lan tỏa mạnh mẽ, kích thích tăng trưởng toàn vùng.

Lâm Đồng



Khai mạc Festival hoa Đà Lạt 2022.

Có thể định hình bức tranh du lịch Lâm Đồng với 3 phân khu:

Với khí hậu trong lành, cảnh sắc thiên nhiên hữu tình, hệ thống cơ sở lưu trú phục vụ khách du lịch đồng bộ, cao nguyên Đà Lạt, các phường trung tâm và vùng phụ cận tiếp tục giữ vai trò đầu tàu du lịch của Lâm Đồng. Miền đất mộng mơ này vốn được tôn vinh là thành phố sáng tạo UNESCO trong lĩnh vực âm nhạc và là điểm đến Festival Hoa hàng đầu châu Á. Du khách đến Đà Lạt sẽ được khám phá khu du lịch quốc gia hồ Tuyền Lâm, du ngoạn thác Datanla, Prenn và thưởng thức trọn vẹn hương vị ẩm thực của xứ sở này. Du khách cũng có thể tìm hiểu về di sản Mộc bản triều Nguyễn, văn hóa công chiêng hay khu dự trữ sinh quyển thế giới Langbiang - Khu dự trữ sinh quyển thế giới đầu tiên tại Tây Nguyên. Đây là những lợi thế để Lâm Đồng hướng phát triển các sản phẩm du lịch cao cấp



Khu dự trữ sinh quyển thế giới Langbiang.

như sinh thái kết hợp nghỉ dưỡng chăm sóc sức khỏe, du lịch nông nghiệp công nghệ cao, du lịch thể thao và các lễ hội âm nhạc quốc tế. Đây là xu hướng phù hợp với sự phát triển của du lịch thể giới trong thập kỷ tới.

Sau hợp nhất, Lâm Đồng hiện có đường bờ biển dài gần 200km với những bãi biển xanh, cát trắng và nền văn hóa Chăm Pa độc đáo. Các lễ hội như Katê, Cầu ngư, Nghinh Ông không chỉ là những sự kiện văn hóa mà còn là những sản phẩm du lịch có sức hút mạnh mẽ đối với du khách quốc tế. Mũi Né - Phan Thiết được tỉnh Lâm Đồng định vị là điểm đến quốc tế với các khu nghỉ dưỡng 5 sao, sân golf và các hoạt động thể thao biển như lướt ván, lặn biển. Theo nghiên cứu của Tổ chức Du lịch Thế giới (UNWTO), du lịch biển cao cấp kết hợp với các hoạt động thể thao nước đang là xu hướng tăng trưởng mạnh nhất trong ngành du lịch toàn cầu. Đặc khu Phú Quý, với vị trí chiến lược giữa biển, được tỉnh Lâm Đồng quy hoạch trở thành điểm đến du lịch sinh thái và khám phá biển đảo với các sản phẩm như tour lặn ngắm san hô và trải nghiệm văn hóa làng chài. Đây là mô hình du lịch bền vững, phù hợp với cam kết bảo vệ môi trường của Việt Nam.

“Việc sáp nhập ba tỉnh Lâm Đồng, Bình Thuận và Đắk Nông thành tỉnh Lâm Đồng đã và đang mở ra một không gian phát triển mới, nhiều tiềm năng với hệ sinh thái du lịch đặc sắc, đa dạng, tổng hợp “cao nguyên - rừng - biển” hiếm có. Với các điểm đến nổi bật như: Đà Lạt - được ví như “châu Âu giữa vùng nhiệt đới”, Mũi Né - một trong những điểm du lịch trọng điểm cấp quốc gia và Tà Đùng - được mệnh danh là “Vịnh Hạ Long trên cao nguyên”, Lâm Đồng có tiềm năng, lợi thế trở thành trung tâm du lịch của quốc gia, khu vực và quốc tế.”

Ông Hồ Văn Mười - Phó Bí thư Tỉnh ủy, Chủ tịch UBND tỉnh Lâm Đồng cho biết.



Bảo tồn văn hóa công chiêng. Ảnh: Duy Thoan

Vượt thác tại Khu Du lịch thác Datanla.



Trong khi đó, vùng đất phía Tây của tỉnh lại gắn với cao nguyên M'Nông - S'tiêng - Êđê, là “kho báu” thực sự của du lịch sinh thái và địa chất. Công viên địa chất toàn cầu UNESCO Đắk Nông là minh chứng cho giá trị khoa học đặc biệt của vùng đất này. Vườn Quốc gia Tà Đùng, hồ Tà Đùng được ví như “vịnh Hạ Long ở Tây Nguyên” mang đến những trải nghiệm hoàn toàn khác biệt. Những câu chuyện huyền bí về núi lửa Nam Kar của đồng bào M'Nông không chỉ có ý nghĩa giải trí mà còn chứa đựng thông điệp sâu sắc về bảo vệ tài nguyên thiên nhiên. Các thác nước hùng vĩ như: thác Liêng Nung, thác Trinh Nữ, thác Đắk G'lun cùng với đường biên giới kết nối Campuchia tạo nên những sản phẩm du lịch độc đáo như du lịch địa chất, du lịch cộng đồng và du lịch trải nghiệm vùng cao.

Một trong những lợi thế cạnh tranh lớn nhất của Lâm Đồng mới sau sáp nhập chính là hệ thống hạ tầng giao thông đồng bộ. Sân bay quốc tế Liên Khương, đường sắt Bắc - Nam, cao tốc Bắc - Nam cùng với các tuyến cao tốc Vĩnh Hảo - Phan Thiết và Dầu Giây - Liên Khương đang xây dựng tạo thành một mạng lưới giao thông hoàn chỉnh.

Các cảng biển và tuyến đường thủy nội địa không chỉ phục vụ vận tải mà còn mở ra tiềm năng phát triển du lịch đường sông độc đáo. Đây là điều kiện tiên quyết để xây dựng các tour liên vùng, tạo chuỗi giá trị du lịch xuyên suốt từ cao nguyên đến biển.



Lễ hội Kate của đồng bào Chăm.

Khát vọng “Thiên đường xanh ba miền”

Với hệ sinh thái phong phú, từ cao nguyên đến biển xanh, Lâm Đồng đặt ra mục tiêu đến năm 2045 sẽ trở thành “Thiên đường xanh ba miền” tạo ra hệ sinh thái du lịch toàn diện, hài hòa và bền vững, xứng đáng là điểm đến hàng đầu thế giới. Đây là tầm nhìn chiến lược dựa trên nền tảng khoa học về phát triển du lịch bền vững và xu hướng du lịch xanh đang lên ngôi trên toàn thế giới. Theo báo cáo của Booking.com, năm 2024, có tới 76% du khách toàn cầu mong muốn lựa chọn các hình thức du lịch bền vững. Việt Nam, với cam kết đạt mục tiêu trung hòa carbon vào năm 2025, cần có những điểm đến du lịch tiên phong trong việc áp dụng các tiêu chuẩn xanh.

Theo các chuyên gia, để du lịch tỉnh Lâm Đồng trở thành ngành kinh tế mũi nhọn thực sự, tỉnh sẽ phải vượt qua nhiều thách thức. Thách thức lớn nhất mà Lâm Đồng đang đối mặt chính là việc thống nhất tư duy phát triển từ ba tỉnh từng hoạt động tách biệt. Mỗi vùng có một lịch sử phát triển riêng, một cách tiếp cận riêng với du lịch. Điều này đòi hỏi một quá trình “hòa nhập” không chỉ về mặt hành chính mà còn về tư duy và chiến lược. Kinh nghiệm từ các mô hình sáp nhập thành công trên thế giới cho thấy, yếu tố quan trọng nhất là xây dựng một tầm nhìn chung, một thương hiệu chung và một chiến lược truyền thông thống nhất.

Sự chênh lệch về hạ tầng và chất lượng dịch vụ giữa các vùng là thực tế không thể phủ nhận. Trong khi vùng ven biển của tỉnh sau sáp nhập đã có hệ sinh thái du lịch tương đối hoàn chỉnh, các vùng sâu, vùng cao nguyên phía Tây vẫn cần đầu tư mạnh mẽ về hạ tầng cơ bản. Giải pháp được đề xuất là áp dụng mô hình “phát triển theo cụm”, trong đó mỗi cụm sẽ có những sản phẩm du lịch đặc trưng nhưng được kết nối với nhau bằng các tour liên vùng.

Chính vì vậy, để Lâm Đồng thực sự trở thành “cực tăng trưởng” của khu vực Tây Nguyên, một trong những giải pháp được đề xuất là phát triển các tour kết nối các điểm đến nổi bật của khu vực trung tâm, phía Đông Nam và phía Tây của Tỉnh. Việc này không chỉ giúp du khách có cơ hội trải nghiệm nét văn hóa và thiên nhiên đặc trưng của từng vùng mà còn tạo ra cơ hội hợp tác giữa các doanh nghiệp lữ hành. Chẳng hạn, một hành trình khám phá có thể bắt đầu từ cao nguyên Đà Lạt với trải nghiệm văn hóa và khí hậu ôn đới, tiếp tục đến các khu du lịch sinh thái ở Đắk Nông cũ với khám phá địa chất và văn hóa bản địa, cuối cùng kết thúc tại các bãi biển đẹp của Bình Thuận cũ với nghỉ dưỡng cao cấp. Để thực hiện được các giải pháp liên kết này, việc đầu tư vào hạ tầng du lịch là vô cùng cần thiết. Đặc biệt, là việc nâng cấp các tuyến đường kết nối giúp du khách dễ dàng di chuyển và khám phá nhiều điểm đến hơn. Bên cạnh đó,



“

Với hệ sinh thái phong phú, từ cao nguyên đến biển xanh, Lâm Đồng đặt ra mục tiêu đến năm 2045 sẽ trở thành “Thiên đường xanh ba miền” tạo ra hệ sinh thái du lịch toàn diện, hài hòa và bền vững.

những yêu cầu cấp thiết về nâng cao chất lượng dịch vụ, bảo vệ tài nguyên, giữ gìn bản sắc, phát triển bền vững cũng cần được chú trọng.

Bên cạnh đó, ngành Du lịch Lâm Đồng cần tập trung chú trọng phát triển các nhóm sản phẩm du lịch phù hợp với xu hướng mới của thị trường như: du lịch chăm sóc sức khỏe, du lịch trải nghiệm và du lịch xanh. Tỉnh Lâm Đồng cũng đã xác định rõ du lịch có một dư địa rất lớn trong việc phát triển kinh tế - xã hội của địa phương. Vì vậy việc phát triển du lịch dựa trên lợi thế nổi trội về tài nguyên tự nhiên, văn hóa, di sản của địa phương để tạo nên một thương hiệu du lịch Lâm Đồng mạnh mẽ là nhiệm vụ rất quan trọng.



Phượng tím nở rộ khắp các nẻo đường Đà Lạt.



Hồ Tà Đùng.

Sự hợp nhất ba tỉnh, hình thành một Lâm Đồng mới, không đơn thuần là một quyết sách hành chính mang tính chiến lược, mà còn là cú hích lớn mở ra chân trời phát triển đầy triển vọng cho ngành du lịch của tỉnh. Với lợi thế địa hình đa dạng, tài nguyên phong phú, văn hóa đặc sắc và hệ sinh thái du lịch hiếm có, Lâm Đồng đang đứng trước thời cơ vàng để bứt phá, định vị mình là “thiên đường xanh ba miền”. Tuy nhiên, để hiện thực hóa khát vọng này, cần một tầm nhìn phát triển đồng bộ, sự quyết liệt trong hành động và sự chung tay của cả hệ thống chính trị, doanh nghiệp và người dân. Có như vậy, Lâm Đồng mới thật sự trở thành điểm đến đẳng cấp của những hành trình trải nghiệm xanh, sáng tạo và bền vững cho du khách.

Trong bối cảnh du lịch thế giới đang chuyển mình mạnh mẽ theo hướng bền vững và trải nghiệm, Lâm Đồng có cơ hội vàng để định vị mình không chỉ là một điểm đến, mà là một biểu tượng cho du lịch xanh, sáng tạo và bền vững. Con đường phía trước tuy còn nhiều thách thức, nhưng với những lợi thế vượt trội và quyết tâm chính trị mạnh mẽ, tương lai của du lịch Lâm Đồng hứa hẹn sẽ rất rực rỡ. ✨

Đặt chân đến những điểm Xanh trên Đảo quốc sư tử

Hạ Thảo

KHI NHẮC ĐẾN SINGAPORE - “ĐẢO QUỐC SƯ TỬ”, NGƯỜI TA THƯỜNG HÌNH DUNG MỘT ĐÔ THỊ HIỆN ĐẠI VỚI NHỮNG TÒA CAO ỐC CHỌC TRỜI, NHỮNG KHU MUA SẮM SẦM UẤT VÀ HỆ THỐNG GIAO THÔNG HIỆN ĐẠI.

NHƯNG, SINGAPORE CÒN NHIỀU ĐIỀU THÚ VỊ HƠN THẾ ĐANG CHỜ BẠN KHÁM PHÁ. BƯỚC CHÂN TRÊN VÙNG ĐẤT NÀY, BẠN SẼ BẮT GẶP NHỮNG KHU RỪNG THẮNG ĐỨNG MỌC LÊN TỪ TÒA NHÀ CAO TẦNG, NƠI SÂN BAY KHÔNG CÒN LÀ NƠI CHIA LY VỘI VÃ MÀ TRỞ THÀNH KHU RỪNG MÁT LÀNH VỚI THÁC NƯỚC ĐỔ TỪ TRÊN CAO.

Singapore không chỉ phủ xanh đô thị - họ thiết kế cả một triết lý sống. Và chính tại nơi đây, bạn sẽ nhận ra khái niệm “phát triển bền vững” không còn là khẩu hiệu suông mà là một hiện thực đang diễn ra - hiện thực của những địa điểm “xanh” tưởng như không thể, nhưng lại hiện hữu, sống động và truyền cảm hứng hơn bao giờ hết.

Thành phố trong lòng thiên nhiên

Singapore là một đảo quốc nhỏ bé giữa Đông Nam Á, từ lâu đã nổi tiếng với định hướng phát triển xanh, bền vững. Từ những ngày đầu lập quốc (năm 1963), chính phủ Singapore đã xác định một tầm nhìn táo bạo:



phủ xanh đất nước không chỉ bằng cây cối, mà bằng tư duy sống hài hòa với thiên nhiên. Mô hình “vườn trong phố” dần được nâng tầm thành “thành phố trong vườn”, nơi con người không tách rời mà gắn bó mật thiết với không gian xanh. Chính triết lý này giúp Singapore trở thành một điểm đến đặc biệt.

Ngay khi đặt chân xuống sân bay quốc tế Changi, du khách có thể cảm nhận rõ rệt tinh thần ấy. Được mệnh danh là sân bay tốt nhất thế giới suốt nhiều năm liền, Changi giống như một khu rừng nhiệt đới thu nhỏ với kiến trúc hiện đại, không gian xanh mát và những tiện nghi đẳng cấp.



Sân bay Changi Singapore được mệnh danh là một kỳ quan kiến trúc.



Gardens By The Bay – lá phổi xanh khổng lồ giữa lòng Marina Bay.

Điểm nhấn nổi bật nhất là Jewel Rain Vortex, thác nước trong nhà cao nhất thế giới, nằm giữa khu rừng nhân tạo rực rỡ trong tổ hợp Jewel. Du khách còn có thể dạo bước qua Topiary Walk, ngắm nhìn những tác phẩm điêu khắc thực vật ấn tượng hay khám phá Petal Garden, nơi tôn vinh vẻ đẹp của muôn hoa và sự đa dạng sinh học.

Đến vùng đất này, bạn không thể không tới Gardens by the Bay, lá phổi xanh khổng lồ giữa lòng Marina Bay, rộng hơn 100ha. Đây là một điểm tham quan nổi tiếng, biểu tượng cho tư duy quy hoạch xanh của Singapore. Khu vườn này hội tụ nghệ thuật, công nghệ và thiên nhiên trong từng đường nét. Floral Fantasy đưa du khách bước vào thế giới kỳ ảo với hoa, ánh sáng và âm thanh hòa quyện. Flower Dome, nhà kính lớn nhất thế giới do Guinness công nhận, tái hiện khí hậu vùng Địa Trung Hải và lưu giữ hàng nghìn loài thực vật quý hiếm. Trong khi đó, Cloud Forest gây ấn tượng mạnh với thác nước lạnh cao 30m cùng ngọn núi mây xanh ngát, mang đến cảm giác như lạc vào một khu rừng nguyên sinh giữa đô thị hiện đại.

Xa hơn một chút, Chek Jawa Wetlands và đảo Pulau Ubin mang đến cho du khách những trải nghiệm hoang sơ, gần gũi với thiên nhiên. Đây là nơi lý tưởng để đạp xe, đi bộ hay chèo thuyền khám phá hệ sinh thái ven biển còn nguyên vẹn. Pulau Ubin vẫn giữ dáng vẻ mộc mạc với nhà gỗ truyền thống, con đường đất đỏ và đời sống làng quê

yên bình. Tại NEWater Visitor Centre, du khách có thể tìm hiểu công nghệ xử lý và tái sinh nguồn nước tiên tiến của Singapore - minh chứng cho một quốc gia không ngừng đổi mới để sống hài hòa cùng thiên nhiên.

Những du khách yêu thích động vật có thể dùng chân khám phá Bird Paradise, khu bảo tồn chim lớn nhất châu Á với hơn 3.500 cá thể thuộc 400 loài, trong đó có nhiều loài quý hiếm đang bị đe dọa. Mỗi khu vực tại đây là một lát cắt của các hệ sinh thái toàn cầu: từ đầm lầy Nam Mỹ, rừng rậm châu Phi đến cánh đồng Đông Nam Á và rừng khô Úc, giúp du khách hiểu hơn về sự đa dạng của thế giới tự nhiên.

Bên cạnh những công trình xanh nổi bật, Singapore vẫn giữ được những biểu tượng văn hóa không thể thay thế. Đó là công viên Merlion với tượng sư tử mình cá, điểm check-in quen thuộc gắn liền với lịch sử hình thành quốc đảo. Đó là đảo Sentosa với những bữa tiệc ánh sáng hoành tráng Wings of Time hay Sensory Scape, nơi trình diễn nghệ thuật ánh sáng đa giác quan trong khu vườn kỳ ảo.

“Đảo rác thiên đường” Semakau

Là biểu tượng của một đô thị xanh hàng đầu châu Á và thế giới, Singapore không ngừng khiến du khách ngạc nhiên bởi những sáng kiến táo bạo trong bảo vệ môi trường. Một trong những điểm đến độc đáo nhất không thể không nhắc



Bird Paradise - Khu bảo tồn động vật hoang dã Mandai, Singapore.

đến chính là đảo Semakau. Nơi đây từng là bãi rác duy nhất của quốc đảo này, nay “lột xác” trở thành một thiên đường sinh thái đầy cuốn hút. Từ một công trình xử lý rác thải, Semakau được quy hoạch và phát triển thông minh để trở thành điểm tham quan sinh thái độc đáo bậc nhất thế giới, thường được gọi với cái tên đầy thú vị: “đảo rác thiên đường.”

Đến với Semakau, du khách sẽ được đắm mình trong thiên nhiên hoang sơ với hơn 700 loài thực vật và động vật, trong đó có nhiều loài quý hiếm như diệc xám, cá heo trắng Trung Quốc... Khu vực phía Tây đảo chính thức mở cửa đón khách từ tháng 7/2005, mang đến hàng loạt trải nghiệm như khám phá sinh cảnh biển, ngắm chim trời, dã ngoại, câu cá thể thao, hay ngắm sao đêm lung linh giữa trời nhiệt đới. Ngoài ra, đảo còn là nơi đặt trung tâm nghiên cứu thủy sản của Đại học Công nghệ Nanyang (NTU), cũng như các công trình thân thiện với môi trường như hệ thống phát điện từ gió và năng lượng mặt trời. Trong tương lai, khi hoàn thành sứ mệnh chứa rác, Semakau sẽ hoàn toàn chuyển mình thành một hòn đảo xanh đúng nghĩa, một điểm đến lý tưởng cho những ai yêu thiên nhiên, đam mê du lịch sinh thái và tìm kiếm trải nghiệm khác biệt.

Bên cạnh bảo vệ thiên nhiên, Singapore còn áp dụng nhiều sáng kiến bền vững trong ngành du lịch như mua sắm, ẩm thực và khách sạn. Ngày càng nhiều cửa hàng cung cấp các sản phẩm thân thiện với môi trường như thời trang tái chế, đồ gia dụng từ vật liệu bền vững; sử dụng nguyên liệu hữu cơ và thực phẩm địa phương. Nhiều khách sạn tại Singapore cũng loại bỏ việc sử dụng chai nước nhựa, thay vào đó là hệ thống lọc nước trực tiếp. Ngoài ra, các chuỗi này triển khai nhiều chương trình tiết kiệm năng lượng, tái chế và giảm thiểu rác thải.

Hành trình khám phá những địa điểm “xanh” không dừng tại Đảo quốc sư tử không chỉ mang lại những trải nghiệm thư thái, gần gũi với thiên nhiên, mà còn truyền cảm hứng sống xanh, bền vững cho mỗi du khách. Với cơ sở hạ tầng hiện đại, giao thông thuận tiện, cùng vô vàn không gian xanh mát, quốc đảo này xứng đáng là điểm đến lý tưởng cho những bước chân xê dịch yêu thích sự trải nghiệm. ✨



Đảo Semakau - bãi rác ngoài biển đầu tiên của Singapore.



Cảnh đồng điện gió Cà Mau. Ảnh: Phan Thanh Cường

Hoàng Su Phì

BẢN HÒA TẤU MÙA VÀNG TRÊN CAO NGUYÊN ĐÁ

Ngọc Nghiêm

NẴM Ở PHÍA TÂY TỈNH HÀ GIANG (NAY LÀ TỈNH TUYẾN QUANG), CÁCH HÀ NỘI KHOẢNG 300KM, HOÀNG SU PHÌ HIỆN LÊN NHƯ MỘT TUYỆT TÁC GIỮA ĐẠI NGÀN, NƠI THIÊN NHIÊN VÀ CON NGƯỜI HÒA QUYỆN TẠO NÊN BỨC TRANH KỶ VĨ. NHỮNG THỦA RUỘNG BẠC THANG NỔI TẮNG TẮNG LỚP LỚP, UỐN Lượn THEO SƯỜN ĐỒI, TỰA NHƯ NÉT VẼ TÀI HOA CỦA BÀN TAY NGƯỜI NGHỆ NHÂN ĐÃ DỒN CẢ ĐỜI VÀO MẢNH ĐẤT. NÉT ĐẸP ẤY KHÔNG CHỈ LÀM SAY ĐẮM BƯỚC CHÂN DU KHÁCH MÀ CÒN KHẲNG ĐỊNH VỊ THẾ HOÀNG SU PHÌ NHƯ MỘT ĐIỂM SÁNG TRÊN BẢN ĐỒ DU LỊCH VIỆT NAM.

Sương sớm bản Phùng. Ảnh: Việt Hùng

Khi mùa vàng gọi tên

Mỗi mùa, Hoàng Su Phì lại khoác lên mình tấm áo mới với vẻ đẹp riêng có. Mùa Xuân là thời điểm diễn ra các lễ hội văn hóa độc đáo của đồng bào địa phương. Hiện lên giữa mênh mông đại ngàn là những thửa ruộng bậc thang xanh ngút ngàn, cùng những đồi chè tươi mơn mẩn, hoa đào, hoa lê nở rộ khắp đất trời. Những cánh hoa bay phăng phất trong gió mang theo hương thơm dịu dàng.

Vào mùa nước đổ từ tháng 4 đến tháng 6, những thửa ruộng bậc thang tựa như những tấm gương khổng lồ giữa thiên nhiên hùng vĩ soi bóng mây trời, phản chiếu những tia nắng mai rực rỡ, tạo nên một cảnh sắc rung động lòng người. Nhưng đẹp nhất, quyến rũ nhất vẫn là khi mùa Thu đến. Lúc này, Hoàng Su Phì như được đánh thức bởi một phép màu kỳ diệu. Đây chính là thời điểm Hoàng Su Phì trở thành một trong những điểm đến hấp dẫn nhất của miền Bắc. Du khách dễ dàng bắt gặp những khoảnh khắc đẹp huyền ảo đến ngây ngất lòng người. Từ cảnh mây trời, núi non đến những thửa ruộng bậc thang nối dài tít tắp, lúa đang bắt đầu dần chuyển sang màu vàng óng.

Mùa vàng ở Hoàng Su Phì thường bắt đầu từ cuối tháng 8 và kéo dài đến hết tháng 10, nhưng đẹp nhất là vào tháng 9. Thời điểm này, những bông lúa đã chín mười phần mười, nặng trĩu trên cành, tạo nên những đợt sóng vàng óng ánh dưới ánh nắng mặt trời. Khung cảnh nơi đây như biến thành một cô gái e ấp trong làn sương mai; như bản hòa tấu với những khuôn nhạc trầm bổng là các thửa ruộng bậc thang, còn người dân và những ngôi nhà như những nốt nhạc.

Gió nhẹ lùa qua ruộng, cả biển vàng nghiêng mình theo nhịp, tạo thành những con sóng lúa dập dờn từ thung lũng lên đến đỉnh đồi. Từng lớp ruộng xếp tầng như dải lụa vàng vắt ngang sườn đồi, nối bản làng này với bản làng khác, uốn lượn đến tận khe suối. Sắc vàng quyến màu xanh thẳm của núi rừng tạo nên một bức tranh vừa hùng vĩ vừa trữ tình - bản hòa tấu chỉ có ở miền biên viễn này. Dưới những dải mây trắng bông bông là ruộng bậc thang chín vàng, gió núi thổi khiến những sóng lúa được bàn tay cần cù của bà con tạo nên càng thêm đẹp hơn.

Bản sắc văn hóa trong từng hạt lúa vàng

Mùa vàng ở Hoàng Su Phì không chỉ đẹp bởi cảnh sắc thiên nhiên, mà còn đẹp bởi những giá trị văn hóa sâu sắc ẩn chứa trong từng hạt lúa. Đối với đồng bào các dân tộc thiểu số nơi đây, lúa không chỉ là nguồn sống mà còn là biểu tượng thiêng liêng, gắn liền với tín ngưỡng, phong tục tập quán của tổ tiên. Những thửa ruộng bậc thang ở Hoàng Su Phì là sản phẩm của hàng nghìn năm lao động cần cù, sáng tạo của các thế hệ người dân tộc thiểu số. Họ đã khéo léo tận dụng từng thước đất trên sườn núi, biến những sườn núi dốc đứng thành những thửa ruộng bằng phẳng, tươi tiêu thuận lợi.

Trong mùa gặt, không khí lại trở nên náo nhiệt với tiếng cười nói rộn ràng của bà con. Từ sáng sớm, những người phụ nữ mặc trang phục truyền thống sắc sảo đã có mặt trên ruộng, cầm trên tay những chiếc liềm sáng bóng. Tiếng hát then, tiếng khèn vang lên giữa không gian mênh mông của núi rừng, tạo nên một bản giao hưởng đặc sắc của vùng cao.

Hoàng Su Phì mùa vàng - một bức tranh thiên nhiên tuyệt đẹp, một bản tình ca của núi rừng, đang chờ đón những tâm hồn yêu vẻ đẹp đến khám phá và trải nghiệm.



Người La Chí. Ảnh: Kiều Huyền



Bức tranh ngập tràn sắc vàng của ruộng bậc thang.



Lễ hội Nhảy lửa. Ảnh: Nguyễn Thị Kim Thịnh

Nếu có dịp đến với các bản làng Hoàng Su Phì, du khách hãy cùng bà con gùi những bao lúa nặng từ ruộng bậc thang về nhà, học cách đập lúa bằng chày gỗ, hoặc ngồi bên bếp lửa nghe chuyện “mùa vàng” thuở trước. Bữa cơm mùa gặt cũng khác ngày thường. Hạt gạo mới xay trắng ngần, nấu thành cơm dẻo, ăn cùng rau rừng, cá suối nướng, thịt lợn bản; rượu ngô, rượu thóc thủ công làm ấm lòng giữa tiết trời se lạnh. Người La Chí đãi thảng cổ đậm vị núi rừng; người Dao đỏ dọn xôi ngũ sắc nhuộm màu lá rừng; người H'Mông mời mèn mèn mùi thơm. Mỗi món ăn là một lát cắt của đời sống, chứa trong đó câu chuyện của đất, của mùa và của tình người.



Du khách tới chợ phiên. Ảnh: Từ Thế Duy

Mỗi bản, mỗi xã ở Hoàng Su Phì lại có một sắc thái riêng, gắn với đời sống văn hóa của mỗi tộc người. Ở bản Máy (gồm cả bản Phùng trước đây), nơi cộng đồng La Chí sinh sống, những thửa ruộng đẹp nhất được khai phá từ bao đời vẫn nằm yên dưới chân núi, phản chiếu sắc vàng của lúa mỗi mùa Thu. Người La Chí vẫn giữ tục thờ ông Hoàng Văn Thùng - vị thần đã dạy họ biết gieo trồng và nếp canh tác truyền đời, để tiếng cười xen lẫn tiếng lúa đổ rào rào vang khắp triền núi mỗi mùa gặt.

Ngược sông Chảy về Hồ Thầu, dưới chân núi thiêng Chiêu Lầu Thi, ruộng bậc thang vàng óng như dải lụa ôm lấy bản làng người Dao đỏ. Hương rừng thoang thoảng mùi thảo quả, măng, nấm... quện với hơi ẩm từ những câu chuyện bên bếp lửa. Lễ hội Bàn Vương, Lễ hội Nhảy lửa là nghi thức, là linh hồn văn hóa của họ.

Nếu ghé vào một ngày Chủ nhật, chợ phiên Hoàng Su Phì là điểm hẹn bạn đừng bỏ lỡ. Chợ là nơi bà con trao đổi sản vật từ rau rừng, mật ong đến tấm thổ cẩm rực rỡ... Mỗi sạp hàng là một câu chuyện nhỏ, phản chiếu cuộc sống mộc mạc và sắc màu văn hóa đa dạng nơi biên viễn.

Trong bối cảnh du lịch Việt Nam ngày càng phát triển, Hoàng Su Phì đã và đang khẳng định vị thế của mình như một trong những điểm đến không thể bỏ qua đối với những ai yêu thích khám phá vẻ đẹp hoang sơ, tự nhiên và văn hóa đặc sắc của dân tộc. Và mùa vàng Hoàng Su Phì không chỉ là khoảnh khắc đẹp nhất trong năm mà còn là biểu tượng cho sự hài hòa giữa con người và tự nhiên, giữa truyền thống và hiện đại. 🌿

Hoang Su Phi

A SYMPHONY OF GOLDEN SEASONS ON THE STONE PLATEAU

Ngoc Nghiem

NESTLED IN THE WESTERN REACHES OF HA GIANG PROVINCE (NOW PART OF TUYEN QUANG), ABOUT 300 KILOMETERS FROM HANOI, HOANG SU PHI EMERGES LIKE A MASTERPIECE SCULPTED AMIDST THE VAST WILDERNESS - A PLACE WHERE NATURE AND HUMAN ARTISTRY INTERTWINE TO CREATE A BREATHTAKING TABLEAU. TERRACED RICE FIELDS CASCADE LAYER UPON LAYER, WINDING GRACEFULLY ALONG THE SLOPES, AS IF PAINTED BY THE SKILLFUL HANDS OF ARTISANS WHO HAVE DEVOTED THEIR LIFETIMES TO THIS LAND. THIS BEAUTY DOES MORE THAN CAPTIVATE WANDERING FEET; IT AFFIRMS HOANG SU PHI AS A LUMINOUS GEM ON VIETNAM'S TOURISM MAP.

The Ban Vuong Worship Ritual - A Sacred Cultural Tradition of the Dao People.



When the Golden Season Calls

Each season, Hoang Su Phi dons a new attire, revealing its unique charm. Spring bursts forth with the vibrant cultural festivals of the local communities. Amid the boundless mountains, verdant terraced fields stretch as far as the eye can see, tea hills shimmer with fresh green, and peach and pear blossoms blaze across the landscape, their petals drifting in the wind with a gentle, lingering fragrance...

From April to June, during the flooding season, the terraces transform into giant mirrors suspended in the majestic wilderness, reflecting clouds and sky, catching the first rays of sunlight, creating scenes that stir the soul. Yet, the most mesmerizing, most enchanting spectacle arrives with autumn.



Hoang Su Phi in the Golden Season – a breathtaking natural masterpiece, a love song sung by the mountains and forests of Northwest Vietnam, awaits the hearts that cherish beauty to come, explore, and immerse themselves in its splendor.

In this season, Hoang Su Phi seems to awaken under a magical spell. This is when the region becomes one of the North's most alluring destinations. Visitors are easily swept away by moments of ethereal beauty - from mist-laden mountains to endless rows of terraced fields, where the rice gradually turns a glowing gold.

The golden season in Hoang Su Phi usually begins in late August and lasts until the end of October, peaking in September. At this time, the rice is ripe to perfection, heavy on the stalks, creating shimmering waves of gold under the sun. The landscape transforms into a shy maiden enveloped in morning mist, like a symphony in which the terraces form a melody of highs and lows, while the villagers and their homes are the musical notes.

A gentle breeze sweeps across the fields, tilting the golden sea in rhythm, forming waves of rice that ripple from the valley to the hilltops. Each layer of terraces stretches like golden silk draped across the mountainside, connecting village to village, twisting all the way to the streams below. The golden



hue blends with the deep greens of the forest, composing a scene both grand and tender - a symphony found only in this remote borderland. Beneath drifting white clouds, the ripening terraces shimmer, and the mountain winds enhance the beauty painstakingly nurtured by the diligent hands of the local people.

Cultural Heritage in Every Golden Grain

The golden season in Hoang Su Phi enchants not only through its stunning landscapes but also through the profound cultural values embedded in each grain of rice. For the ethnic minority communities here, rice is more than sustenance - it is a sacred symbol intertwined with the spiritual beliefs and customs of their ancestors. The terraced fields of Hoang Su Phi are the product of thousands of years of tireless labor and creativity passed down through generations. The locals have skillfully transformed every inch of steep mountainside into level terraces, ingeniously channeling water to nurture the crops.

During harvest season, the atmosphere comes alive with the laughter and chatter of villagers. From the early morning, women dressed in vibrant traditional attire wield gleaming sickles across the fields. The melodies of then songs and the piercing notes of the khene flute rise across the expansive



mountains, creating a unique symphony that resonates throughout the highlands.

Visitors who wander into Hoang Su Phi's villages can join the locals in carrying heavy sacks of rice from the terraces to their homes, learn to pound rice with wooden mortars, or sit by a fireside listening to tales of past harvests. A harvest meal differs from everyday fare: freshly milled rice cooked to sticky perfection, accompanied by wild vegetables, grilled stream fish, or village pork; home-brewed corn or rice wine warming the heart against the crisp mountain air. The La Chi people serve thang co, a stew rich with the flavors of the forest; the Red Dao present five-colored sticky rice dyed with leaves from the hills; the Mong share fragrant men men maize cakes. Each dish is a slice of life, telling the story of the land, the season, and the enduring warmth of community.

Each village and commune in Hoang Su Phi carries its own unique character, reflecting the cultural life of its people. In Ban May (including the old Ban Phung), where the La Chi community resides, the most beautiful terraces, cultivated over generations, lie quietly at the foot of the mountains, reflecting the golden hues of the rice each autumn. The La Chi still honor Hoang Van Thung - the deity who taught them cultivation techniques passed down through the ages - so that the laughter of villagers mingling with the rustling of rice fills the mountain slopes every harvest.

Following the Chay River to Ho Thau, at the foot of the sacred Chieu Lau Thi mountain, golden terraces wrap around the Red Dao villages like ribbons of silk. The scent of the forest - cardamom, bamboo shoots, mushrooms - blends with the warmth of fireside stories. Festivals such as Ban Vuong and Fire Jumping are not mere rituals but the living soul of their culture.

Visiting on a Sunday, the Hoang Su Phi market is not to be missed. It is a gathering place where villagers exchange forest produce, honey, and vibrant handwoven fabrics. Every stall tells a story, reflecting the simple yet colorful cultural tapestry of this remote land.

Amid Vietnam's growing tourism industry, Hoang Su Phi is asserting itself as a must-visit destination for those who seek the pristine natural beauty and rich cultural heritage of the highlands. The golden season here is not merely the most stunning time of the year - it is a symbol of harmony between humans and nature, tradition and modernity. ❀



Red Dao women in Hoang Su Phi preserve the traditional craft of brocade weaving.



Hoa đỗ quyên nở rộ trên dãy Hoàng Liên Sơn. Ảnh: Bùi Văn Chức

Lễ hội Vía Bà Chúa Xứ Núi Sam

HÀNH TRÌNH TÂM LINH GIỮA LÒNG MIỀN BIÊN VIỄN

Hàng năm, vào những ngày cuối tháng Tư âm lịch, tại phường Vĩnh Tế, tỉnh An Giang, lại bùng sáng trong không khí huyền diệu của Lễ hội Vía Bà Chúa Xứ Núi Sam, một trong những lễ hội tâm linh lớn và độc đáo bậc nhất miền Tây Nam Bộ. Đây là sự kiện văn hóa - tín ngưỡng có sức lan tỏa sâu rộng, góp phần gắn kết cộng đồng trong vùng, đồng thời thu hút hàng triệu lượt khách hành hương từ khắp mọi miền đất nước.

Diểm ra từ ngày 22 đến 27/4 âm lịch tại Di tích lịch sử, kiến trúc và tín ngưỡng Miếu Bà Chúa Xứ, Lễ hội là dịp tôn vinh vị nữ thần trong hệ thống thánh Mẫu Việt. Đồng thời, cũng là hành trình trở về với cội nguồn tâm linh, nơi quá khứ và hiện tại cùng hội tụ trong mạch chảy tín ngưỡng dân gian.

Phần Lễ mang đậm màu sắc truyền thống với chuỗi nghi thức trang nghiêm: lễ phục hiện rước tượng Bà, Lễ tắm Bà, Thỉnh Sắc Thoại Ngọc Hầu, Túc Yết, Xây Chầu, lễ Chánh tế và hồi sắc - phản ánh đức tin, lòng tri ân và ước nguyện bình an của cộng đồng gửi đến vị thần bảo hộ miền biên giới. Phần Hội lại tưng

bừng sắc màu với các tiết mục văn hóa dân gian như múa lân, các loại hình lễ hội đường phố... tạo nên bầu không khí náo nhiệt và đầy sức sống. Vào những ngày diễn ra Lễ hội, Miếu Bà phục vụ cơm chay, nước ép trái cây cho người dân và du khách như một nét đẹp văn hóa, là biểu hiện sinh động của tinh thần nghĩa tình An Giang dành cho khách hành hương.

Mang trong mình chiều sâu tín ngưỡng và sức sống bền bỉ, Lễ hội Vía Bà Chúa Xứ Núi Sam từng bước khẳng định giá trị vượt thời gian. Năm 2014, Lễ hội được công nhận là Di sản văn hóa phi vật thể quốc gia; năm 2023, tiếp tục được vinh danh là “Hoạt động văn hóa tiêu biểu của khu vực châu Á - Thái Bình Dương”. Đặc biệt, ngày 04/12/2024 đánh dấu cột mốc lịch sử khi UNESCO chính thức ghi danh Lễ hội Vía Bà Chúa Xứ Núi Sam vào danh sách Di sản văn hóa phi vật thể đại diện của nhân loại, khẳng định tầm vóc toàn cầu của một Lễ hội do chính cộng đồng kiến tạo và trao truyền qua bao thế hệ.

Về với Lễ hội Bà Chúa Xứ, người ta không chỉ tìm về nguồn cội tâm linh; mà còn là để khám phá chiều sâu văn hóa và cảm nhận trọn vẹn tình người nơi miền sông nước thiêng liêng này.



Via Ba Chua Xu Nui Sam Festival

A SACRED JOURNEY IN THE HEART OF THE BORDERLAND

Each year, in the final days of the fourth lunar month, the mystical spirit of the Via Ba Chua Xu Nui Sam Festival enlivens Vinh Te Ward in An Giang Province. As one of the largest and most distinctive spiritual festivals in Vietnam's Mekong Delta, it is a vibrant cultural-religious event that not only strengthens local community bonds but also draws millions of pilgrims from across the country.

Taking place from the night of the 22nd to the 27th day of the fourth lunar month at the Ba Chua Xu Shrine on Sam Mountain, the festival honors the revered Lady of the Realm, a key figure in Vietnam's Mother Goddess belief system. It is not merely a commemoration, but a sacred return to spiritual roots - a convergence of past and present through the living current of folk belief.



Ông Jonathan Baker, Trưởng đại diện UNESCO tại Việt Nam trao Bằng của Tổ chức Giáo dục, Khoa học và Văn hóa của Liên hiệp quốc ghi danh "Lễ hội Vía Bà Chúa Xứ Núi Sam" vào Danh sách Di sản Văn hóa Phi vật thể đại diện của nhân loại cho lãnh đạo tỉnh An Giang.

Mr. Jonathan Baker, Head of UNESCO Office in Vietnam, presented the Certificate of Inscription by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization recognizing the "Via Ba Chua Xu Nui Sam Festival" on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity to the leaders of An Giang Province.



Đoàn công tác của Trung ương và tỉnh An Giang tham dự Kỳ họp thứ 19 của Ủy ban Liên Chính phủ về Bảo vệ Di sản Văn hóa phi vật thể tại Paraguay.

The delegation from the Central Government and An Giang Province attended the 19th session of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage in Paraguay.

The ceremonial part is steeped in tradition, featuring a series of solemn rituals: the procession carrying the Lady's statue, the Bathing of the Lady, the Invitation of Lord Thoai Ngoc Hau's Decree, the Tuc Yet offering ritual, the Xay Chau drum and music rite, the Main Offering Ceremony, and the Hoi Sac ritual - reflecting the community's faith, gratitude, and prayers for peace offered to the guardian deity of the borderland. Meanwhile, the festive part bursts with vibrant colors through folk performances such as the unicorn dance and various forms of street festivals, creating a lively and jubilant atmosphere. On Festival days, at the Lady's Temple, vegetarian meals and fresh fruit juices are served to locals and visitors alike, representing a beautiful cultural tradition and a vivid expression of An Giang's warm-hearted spirit toward pilgrims.

Carrying profound spiritual significance and enduring vitality, the Via Ba Chua Xu Sam Mountain Festival has gradually affirmed its timeless value. In 2014, it was recognized as a National Intangible Cultural Heritage of Vietnam; in 2023, further honored as an Outstanding Cultural Event of the Asia-Pacific region. Most notably, on December 4, 2024, a historic milestone was reached when UNESCO officially inscribed the festival on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity -affirming the global stature of this community-created tradition, handed down through generations.

To take part in the Via Ba Chua Xu Festival is not only to journey into the sacred heart of Vietnam's spiritual heritage, but also to immerse oneself in the cultural depth and human warmth of this vibrant southern land. ❀



HỒ MÂY PARK

Thành phố thu nhỏ nằm giữa tầng mây

TỌA LẠC TRÊN ĐỈNH NÚI LỚN CỦA PHƯỜNG VŨNG TÀU, HỒ MÂY PARK LÀ KHU DU LỊCH DUY NHẤT CÓ TẦM NHÌN NÚI VÀ BIỂN TẠI VIỆT NAM. VỚI CẢNH QUAN HÒA QUYÊN NÚI, RỪNG, BIỂN VÀ KHÍ HẬU MÁT MẺ QUANH NĂM, NƠI ĐÂY LÀ ĐIỂM ĐẾN LÝ TƯỞNG CHO NHỮNG AI MUỐN THOÁT KHỎI CUỘC SỐNG ỒN ÆO, BẬC RỘN CỦA CUỘC SỐNG THƯỜNG NHẬT. PHÁT HUY NHỮNG LỢI THẾ SẴN CÓ, HIỆN NAY, HỒ MÂY PARK ĐANG ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN ĐA DẠNG CÁC SẢN PHẨM DU LỊCH, THU HÚT HÀNG TRIỆU LƯỢT KHÁCH THAM QUAN MỖI NĂM.

Đến với Khu du lịch Hồ mây Park, du khách có thể thử thách bản thân với những trò chơi phiêu lưu như: leo núi, trò chơi máng trượt băng rừng, thử thách độ cao đu dây zipline, đu dây lượn hay bay bổng với các điệu nhạc sôi động của chương trình nhạc nước diễn ra vào 19h hàng ngày. Điểm không thể bỏ qua khi đến Hồ mây là rạp chiếu phim 7D Fulldome màn hình vòm 360° cùng những hệ thống âm thanh, công nghệ hiện đại sống động. Đặc biệt, Hồ mây Park còn là điểm hẹn lý tưởng cho những ai yêu thích du lịch tâm linh. Nơi đây có quần thể chùa chiền uy nghi, thanh tịnh nằm giữa lưng chừng núi, nổi bật nhất là khu chùa Phật giáo Nam Tông với tượng Phật Di Lặc cao lớn và những công trình kiến trúc mang đậm bản sắc văn hóa tâm linh. Sau một ngày khám phá thành phố giữa tầng mây, du khách sẽ được trải nghiệm những dịch vụ chuyên nghiệp và tiện nghi hiện đại đạt tiêu



chuẩn 4 sao; tận hưởng trọn vẹn tinh hoa ẩm thực Việt. Tất cả đều được thiết kế hướng biển, giúp du khách có thể chiêm ngưỡng toàn cảnh Vũng Tàu từ trên cao.

Với sự kết hợp hài hòa giữa thiên nhiên hùng vĩ, các hoạt động giải trí đa dạng và không gian tâm linh thanh tịnh, Hồ mây Park thực sự là một điểm đến độc đáo, đáp ứng trọn vẹn nhu cầu của du khách.

Ho May Park

A MINIATURE CITY AMID THE CLOUDS

Perched atop Nui Lon in Vung Tau Ward, Ho May Park is the only tourist destination in Vietnam that offers both mountain and sea views. With a harmonious blend of mountains, forests, and ocean, along with a cool, pleasant climate year-round, it is the perfect getaway for those seeking to escape the noise and bustle of everyday life. Building on its natural advantages, Ho May Park has invested in and developed a diverse range of tourism offerings, attracting millions of visitors every year.

Visitors to Ho May Park can challenge themselves with adventurous activities such as mountain climbing, forest slides, zipline rides, aerial rope courses, or soar to the rhythm of energetic music during the daily water music show held at 7 PM. A highlight not to be missed is the 7D Fulldome cinema, featuring a 360° dome screen along with cutting-edge sound and visual technologies that bring every experience to life. For those drawn to spiritual tourism, Ho May Park offers a serene temple complex nestled on the mountainside. The most remarkable feature is the Theravada Buddhist area, with a grand Maitreya Buddha statue and architectural works rich in spiritual and cultural significance, providing a tranquil space for reflection and meditation. After a day exploring this city amidst the clouds, visitors can enjoy professional services and modern 4-star amenities, while indulging in the finest Vietnamese cuisine. All accommodations and facilities are designed with a sea-facing orientation, allowing guests to take in panoramic views of Vung Tau from above.

With its seamless combination of majestic natural landscapes, diverse entertainment, and peaceful spiritual spaces, Ho May Park truly stands out as a unique destination that fulfills every visitor's desire for adventure, relaxation, and cultural enrichment. ❀



HO MAY PARK VUNG TAU

- 📍 01A Tran Phu, Vung Tau Ward, Ho Chi Minh City
- ☎ (+84) 254 385 6078
- ✉ homayvungtau79@gmail.com
- 🌐 <https://homaypark.com/>



NHÀ HÁT ĐÓ

NHA TRANG

*Điểm hẹn nghệ thuật
Độc đáo*



TỌA LẠC GIỮA LÒNG PHỐ BIỂN, NHÀ HÁT ĐÓ LÀ CÔNG TRÌNH KIẾN TRÚC MANG ĐẬM DẤU ẤN VĂN HÓA BẢN ĐỊA, ĐIỂM NHẤN NGHỆ THUẬT MỚI CỦA VIỆT NAM TRÊN HÀNH TRÌNH HỘI NHẬP VĂN HÓA TOÀN CẦU.

Lấy cảm hứng từ chiếc đò - một nông cụ bắt cá dân gian gắn liền với đời sống người Việt, Nhà hát Đò mang vẻ đẹp giao hòa giữa truyền thống và hiện đại. Với kiến trúc độc đáo, được thiết kế gồm 536 chỗ ngồi cùng hệ thống âm thanh L-Acoustic và ánh sáng Robert Juliat nhập khẩu từ châu Âu, đây là một trong số ít nhà hát tại Việt Nam đạt chuẩn biểu diễn quốc tế. Linh hồn của Nhà hát Đò là chương trình “Rối Mơ” (Life Puppets) - nơi nghệ thuật rối nước được cách tân đầy táo bạo. Không còn ẩn mình sau màn che, nghệ sĩ và con rối cùng xuất hiện trực diện, tạo nên mối giao hòa sống động. Những con rối tre mang cảm xúc riêng, khi kết hợp với rối dây, rối bóng, rối hoạt hình bằng công nghệ cảm biến chuyển động và cả múa đương đại, đã mở ra một sân khấu đa dạng hiếm có. Tất cả được nâng đỡ bởi dàn khí nhạc dân tộc bản địa Việt Nam, mang đến trải nghiệm vừa lạ lẫm vừa khó quên.

Với những sáng tạo đột phá, Nhà hát Đò định vị giá trị bằng nhiều giải thưởng danh giá: “Show diễn độc đáo, hấp dẫn nhất thế giới” do tạp chí Entrepreneur (Mỹ) bình chọn; “Nhà hát có kiến trúc văn hóa bản địa độc đáo, lớn nhất Việt Nam”; “Chương trình nghệ thuật đồng hiện đầu tiên tại Việt Nam” do Tổ chức Kỷ lục Việt Nam trao tặng. Trên TripAdvisor, Nhà hát Đò đứng số 01 trong hạng mục nhà hát và chương trình nghệ thuật tại Khánh Hòa.

Sự kết hợp hài hòa giữa các yếu tố văn hóa bản địa độc đáo và các yếu tố trình diễn sáng tạo, hiện đại, Nhà hát Đò hứa hẹn sẽ tạo ra một điểm đến văn hóa - giải trí hấp dẫn chưa từng có tại Khánh Hòa.

LIFE PUPPETS SHOW - ĐÓ THEATRE

ĐÓ theatre, Pham Van Dong street, Bac Nha Trang ward,
Khánh Hoa province
(+84) 886 776 996 sales@vge.org.vn
www.lifepuppets.show
https://www.facebook.com/lifepuppets.show



ĐÓ THEATRE NHA TRANG

*A unique destination
for the Arts*

NESTLED IN THE HEART OF COASTAL CITY, DO THEATRE STANDS AS AN ARCHITECTURAL LANDMARK DEEPLY ROOTED IN VIETNAMESE CULTURAL HERITAGE - A STRIKING NEW SYMBOL OF THE NATION'S ARTISTIC VOICE ON THE PATH OF GLOBAL CULTURAL EXCHANGE.

Inspired by the “đó” - a traditional fish trap woven from bamboo and tied to the daily life of generations of Vietnamese - Do Theatre embodies a graceful dialogue between tradition and modernity. Its distinctive architecture houses 536 seats and is equipped with a world-class stage system featuring L-Acoustic sound and Robert Juliat lighting technology, both imported from Europe. This makes it one of the rare performance venues in Vietnam built to international standards. At the heart of Do Theatre lies its signature production, “Life Puppets” (Rối Mơ) - a daring reinvention of Vietnam’s water puppetry. Unlike the traditional form where puppeteers remain hidden, here both artists and puppets appear together, creating a vivid interplay of presence. The bamboo puppets themselves are imbued with expressive character, and when combined with string puppetry, shadow play, animation using motion-sensor technology, and even contemporary dance, they expand into a rare, multi-layered theatrical experience. All is supported by an ensemble of traditional Vietnamese folk instruments, offering audiences a journey that feels at once unfamiliar and unforgettable.

Such innovation has brought Do Theatre a series of prestigious accolades: “The World’s Most Unique and Captivating Show” (Entrepreneur Magazine, USA); “Vietnam’s Largest Theatre Featuring Distinctive Indigenous Architecture”; and “Vietnam’s First Concurrent Performance Art Production” (Vietnam Records Organization). On TripAdvisor, Do Theatre also holds the No.1 spot in the category of theatres and live performances in Khanh Hoa.

By weaving together the spirit of local heritage with groundbreaking creativity, Do Theatre is poised to become an unprecedented cultural and entertainment destination in Khanh Hoa - an encounter with Vietnam’s soul expressed in a contemporary voice. ✨

ASIA PACIFIC
Entrepreneur

SHOW DIỄN ĐỘC ĐÁO
và HẤP DẪN NHẤT THẾ GIỚI
THE WORLD’S MOST UNIQUE
and CAPTIVATING SHOW



**TỔ CHỨC KỶ LỤC
VIỆT NAM**



**NHÀ HÁT CÓ KIẾN TRÚC VĂN HÓA
BẢN ĐỊA ĐỘC ĐÁO. LỚN NHẤT
VIỆT NAM**

VIETNAM’S LARGEST THEATRE
FEATURING DISTINCTIVE
INDIGENOUS ARCHITECTURE



**CHƯƠNG TRÌNH NGHỆ THUẬT
ĐỒNG HIỆN ĐẦU TIÊN TẠI VIỆT NAM**

VIETNAM’S FIRST CONCURRENT
PERFORMANCE ART PRODUCTION

 **Tripadvisor**

**TOP 1 HẠNG MỤC NHÀ HÁT
và BIỂU DIỄN TẠI NHA TRANG**

THE NO. 1 SPOT IN THE CATEGORY
OF THEATRES and LIVE
PERFORMANCES IN NHA TRANG



TRẠI RẮN ĐỒNG TÂM

Điểm đến sinh thái không thể bỏ lỡ dịp lễ 2/9

Nằm yên bình bên dòng sông Tiền thơ mộng, trung tâm Nuôi trồng, Nghiên cứu, Chế biến Dược liệu Cục Hậu cần - Kỹ thuật, Quân khu 9 (Trại rắn Đồng Tâm) là điểm đến độc đáo và đầy sức hút của vùng Đồng bằng sông Cửu Long. Không chỉ nổi bật với mô hình du lịch sinh thái đặc sắc bậc nhất Việt Nam, Trại rắn Đồng Tâm còn là đại diện duy nhất của tỉnh Tiền Giang đạt chuẩn OCOP 4 sao.

Với vị trí đắc địa, nằm gần các tuyến cao tốc Trung Lương, Thành phố Hồ Chí Minh, Trung Lương, thành phố Cần Thơ và kết nối thuận tiện qua cầu Rạch Miễu 2, Trại rắn Đồng Tâm dễ dàng liên kết với các điểm du lịch lớn trong và ngoài tỉnh, mở ra hành trình khám phá miền Tây đầy màu sắc cho du khách gần xa.

Trên diện tích rộng khoảng 12ha tại xã Kim Sơn, tỉnh Đồng Tháp, Trại rắn Đồng Tâm có nhiệm vụ nghiên cứu khoa học, cấp cứu điều trị rắn độc cắn, nuôi trồng cây con thuốc, sản xuất thuốc y học dân tộc và kết hợp với du lịch sinh thái (với nhiều sản phẩm như: kem thoa Cobratoxan, cao trăn, cao rắn, mỡ trăn, kem nghệ mỡ trăn, viên nang rắn lục, mật ong, rượu rắn...).



Nhân dịp 80 năm Quốc Khánh (2/9/1945 - 2/9/2025), Trại rắn Đồng Tâm triển khai Chương trình đặc biệt: Miễn phí vé tham quan cho du khách có ngày sinh 2/9. Nhiều phần quà hấp dẫn dành tặng du khách tham quan và mua sắm sản phẩm.

Thời gian áp dụng: từ ngày 30/8 đến hết tháng 9/2025.

Special Program for Vietnam's 80th National Day
(September 2, 1945 - September 2, 2025)

Free admission for visitors born on September 2.

Attractive gifts for guests visiting and shopping at the farm.

Promotion period: August 30 - September, 2025.

Bên cạnh bảo tồn các loài trăn, rắn quý hiếm, Trung tâm cũng bảo tồn rất nhiều loại động vật quý hiếm đang nằm trong sách đỏ của Việt Nam như: hổ, gấu, rái cá, vượn,...

Đến với Trại rắn Đồng Tâm, du khách sẽ có cơ hội tận mắt chứng kiến show lấy nọc rắn duy nhất tại Việt Nam, tham quan Bảo tàng rắn - nơi đã được xác lập kỷ lục Guinness vào tháng 8/2005. Không những vậy, du khách còn được trang bị kiến thức và kỹ năng xử lý tình huống khi bị rắn độc cắn.

Không gian Trại rắn còn được đầu tư phát triển đa dạng: từ khu vui chơi giải trí, khu ẩm thực, nhà hàng, đảo hoa, đến khu mua sắm các sản phẩm chăm sóc sức khỏe, đáp ứng nhu cầu của mọi lứa tuổi và mang đến trải nghiệm trọn vẹn cho du khách.

Nếu bạn đang tìm kiếm một điểm đến vừa mang đậm hơi thở sinh thái, vừa gói trọn kiến thức và cảm xúc về thế giới hoang dã, hãy một lần đến với Trại rắn Đồng Tâm để hiểu, để cảm và để yêu thêm miền đất phương Nam mến thương.



Dong Tam snake Farm

AN ECO-TOURISM DESTINATION YOU CAN'T MISS THIS NATIONAL DAY HOLIDAY

Nestled peacefully along the poetic Tien River, the Dong Tam snake Farm - officially known as the Center for Breeding, Research, and Processing of Medicinal Materials under the Logistics Department of Military Region 9 - is one of the most unique and captivating attractions in the Mekong Delta. Beyond its reputation as one of Vietnam's leading eco-tourism models, Dong Tam Snake Farm proudly stands as the only destination in Tien Giang Province to achieve the prestigious 4-star OCOP standard.

Thanks to its prime location near major highways such as Trung Luong - Ho Chi Minh City and Trung Luong - Can Tho Expressways, and easy access via the Rach Mieu 2 Bridge, Dong Tam Snake Farm connects seamlessly with major tourist hubs within and beyond the province, opening the door to a vibrant journey through the beauty of the Mekong Delta.

Covering an area of 12 hectares in Kim Son Commune, Dong Thap Province, the farm serves multiple purposes: conducting scientific research, providing emergency treatment for venomous snakebites, cultivating medicinal plants, producing traditional medicines, and offering eco-tourism experiences. Visitors can find unique products such as Cobratoxan balm, python and snake ointments, python oil turmeric cream, green

viper capsules, honey, and even snake wine. In addition to preserving rare species of snakes and pythons, the center is also home to various endangered animals listed in Vietnam's Red Book, including tigers, bears, otters, and gibbons.

One of the highlights of Dong Tam Snake Farm is witnessing Vietnam's only live snake venom extraction show and exploring the Snake Museum, which set a Guinness World Record in August 2005. Visitors also gain valuable knowledge and first-aid skills for handling venomous snake encounters.

The farm offers a wide range of facilities: entertainment zones, dining areas, flower islands, shopping spaces featuring health and wellness products - ensuring a fulfilling experience for visitors of all ages.

If you're looking for a destination that blends nature, education, and the thrill of wildlife exploration, a visit to Dong Tam Snake Farm will leave you with a deeper understanding and appreciation of Vietnam's southern lands. ❖

DONG TAM SNAKE FARM

- 📍 Tan Thuan B Hamlet, Kim Son Commune, Dong Thap Province
- 📍 Suoi Da Quarter, Phu Quoc Special Zone, An Giang Province
- ☎ (+84) 273 3853204 - (+84) 397 787878
- ✉ traيرانdongtam408@gmail.com
- 🌐 traيرانdongtam.vn / Fanpage: Trại rắn Đồng tâm Quân khu 9



THƯƠNG HIỆU BOUTIQUE CRUISE LINE TIÊN PHONG TẠI VIỆT NAM



Vietnam's First Boutique Cruise Line™

Lux Cruises Group vận hành 3 dòng du thuyền cao cấp: Emperor, Heritage và Amiral Cruises.

Lux Cruises Group proudly operates three luxury cruise brands: Emperor, Heritage, and Amiral Cruises.

Mỗi du thuyền là một “cung điện nổi” tái hiện sự xa hoa, mang đến hành trình đậm chất di sản và tiện nghi hoàng gia.

Each vessel is a true floating palace, evoking the grandeur while offering experiences steeped in culture, artistry, and royal elegance.



- Emperor Cruises Legacy Halong: Cung điện ngủ đêm trên vịnh Hạ Long - kỳ quan thiên nhiên thế giới.

Emperor Cruises Legacy Halong: An overnight palace on the legendary waters of Halong Bay - a UNESCO World Natural Heritage site.

- Emperor Cruises Origin Nha Trang: Du thuyền hoàng gia khám phá vịnh đảo Khánh Hòa thơ mộng.

Emperor Cruises Origin Nha Trang: A regal voyage through the pristine island-studded bay of Khanh Hoa.

- Emperor Cruises Legend Nha Trang: Du thuyền hiện đại đẳng cấp cho sự kiện và hành trình đặc biệt.

Emperor Cruises Legend Nha Trang: A contemporary expression of luxury, designed for private events and extraordinary journeys.

Với ẩm thực tinh tế, quầy bar phong cách, spa thư giãn và dịch vụ cá nhân hóa, Emperor Cruises biến mỗi chuyến đi thành trải nghiệm xa hoa như một bậc đế vương.

With refined fine dining, an elegant bar, soothing spa treatments, and personalized butler service, Emperor Cruises transforms every journey into an imperial experience. ✨



The Empyrean Nha Trang

*The Heart of the City.
The Soul of the Bay*

Rising at the iconic 2/4 Square, The Empyrean is a coastal landmark designed to embrace the sweeping panorama of Nha Trang Bay.

Featuring Vietnam's highest glass-bottom saltwater infinity pool – a national record – together with a prime location and world-class service, the hotel defines a new level of coastal luxury.



SCAN TO CONNECT



T +84 258 384 8888
E: info@theempyreanhotel.com



THE EMPYREAN



Autumn
RETREAT

GÓI QUÀ NGHỈ DƯỠNG MÙA THU TỪ FLC HOTELS & RESORTS

A Seasonal Gift from FLC Hotels & Resorts



Lấy cảm hứng từ khoảnh khắc giao mùa lãng mạn của mùa Thu, FLC Hotels & Resorts ra mắt gói nghỉ dưỡng Autumn Retreat - cơ hội để bạn tạm gác bộn bề, tái tạo năng lượng và thật sự “chạm” vào sự bình yên.

Inspired by the romantic transition of Autumn, FLC Hotels & Resorts introduces the Autumn Retreat package - an opportunity to set aside the hustle of daily life, recharge your energy, and truly “touch” serenity.

Hai gói nghỉ dưỡng Aurora và Le Aube, chỉ từ 539.000 VNĐ/khách, được thiết kế để đáp ứng những nhu cầu khác nhau, nhưng đều giữ trọn tinh thần “retreat” - lắng dịu, tái tạo năng lượng. Đi kèm là loạt đặc quyền tinh tế ưu đãi tới 20% các dịch vụ giải trí trong quần thể, tạo nên trải nghiệm trọn vẹn cho mùa thu.

Two tailored retreat packages, Aurora and Le Aube, starting from only VND 539,000 per guest, are designed to meet different needs while preserving the true spirit of a “retreat” - tranquility and rejuvenation. Guests will also enjoy a range of refined privileges, including up to 20% discounts on entertainment services within the complex, creating a complete autumn experience.



Hãy để FLC Hotels & Resorts đưa bạn đến những không gian nghỉ dưỡng đẳng cấp, nơi bạn có thể tận hưởng trọn vẹn vẻ đẹp của mùa thu. Gói áp dụng cho cả đặt phòng và lưu trú đến hết ngày 31/12/2025. Hãy quét mã QR để khám phá chi tiết.

Let FLC Hotels & Resorts take you to world-class retreat destinations, where you can fully embrace the beauty of the season. The package is valid for bookings and stays until December 31, 2025. Scan the QR code to discover more details. ☘



EXPERIENCE A NETWORK OF NEARLY 10,000 ROOMS AND VILLAS AT FLC'S PREMIER DESTINATIONS:
FLC VINH PHUC, FLC SAM SON, FLC HA LONG AND FLC QUY NHON

☎ (+84) 962 625 582 / (+84) 822 864 499

✉ sales@flc.vn

🌐 flchotelresorts.com

Autumn RETREAT

ĐÓN NẮNG VÀNG - CHẠM BÌNH YÊN

GÓI AURORA

CHỈ TỪ **539.000**
VNĐ/KHÁCH

Phòng nghỉ 5 sao
dành cho 02 người lớn và 02 trẻ em dưới 06 tuổi

Bữa sáng thịnh soạn

GÓI LE AUBE

CHỈ TỪ **789.000**
VNĐ/KHÁCH

Phòng nghỉ 5 sao
dành cho 02 người lớn và 02 trẻ em dưới 03 tuổi

Bữa sáng thịnh soạn

Bữa trưa dinh dưỡng

Tặng kèm ưu đãi hấp dẫn

-10% F&B tại nhà hàng khách sạn
(Không áp dụng với mini bar)

-15% Dịch vụ massage
và trị liệu spa

-20% Dịch vụ thuê xe đạp
(Áp dụng tại Sầm Sơn)

Đặt phòng: Từ nay - 31.12.2025

Lưu trú: Từ 17.08 đến hết 31.12.2025

Lưu ý: Các chính sách phụ thu & điều khoản khác
áp dụng theo quy định hiện hành của khách sạn.

Áp dụng tại FLC Sầm Sơn, FLC Hạ Long, FLC Quy Nhơn,
FLC City Hotel Beach Quy Nhơn, FLC Vĩnh Phúc

E-mail: sales@flc.vn

Hotline: 0962 625 582 | 0822 864 499

EQUATORIAL

HO CHI MINH CITY

ĐIỂM ĐẾN MICE ĐẲNG CẤP QUỐC TẾ

TỌA LẠC TẠI VỊ TRÍ TRUNG TÂM CỦA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH, CHỈ CÁCH SÂN BAY TÂN SƠN NHẤT KHOẢNG 35 PHÚT DI CHUYỂN, KHÁCH SẠN EQUATORIAL TỪ LÂU ĐÃ TRỞ THÀNH LỰA CHỌN ƯU TIÊN CỦA CÁC TẬP ĐOÀN, DOANH NGHIỆP VÀ TỔ CHỨC QUỐC TẾ KHI TÌM KIẾM ĐỊA ĐIỂM LÝ TƯỞNG ĐỂ TỔ CHỨC SỰ KIỆN MICE. VỚI QUY MÔ 333 PHÒNG NGHỈ SANG TRỌNG ĐƯỢC THIẾT KẾ TINH TẾ, KHÁCH SẠN MANG ĐẾN SỰ THOẢI MÁI TỐI ĐA CHO CẢ KHÁCH CÔNG TÁC LẦN DU KHÁCH NGHỈ DƯỠNG.



Điểm nhấn đặc biệt của Khách sạn là hệ thống phòng hội nghị hiện đại và đa dạng. Không gian hội nghị được thiết kế linh hoạt, có khả năng điều chỉnh diện tích để phù hợp với mọi quy mô sự kiện. Từ những buổi họp mang tính chiến lược chỉ vài chục khách đến các hội thảo hay hội nghị quy mô lớn lên tới hơn một nghìn khách, Khách sạn Equatorial Thành phố Hồ Chí Minh đều đáp ứng trọn vẹn nhu cầu tổ chức với tiêu chuẩn quốc tế. Sự hiện diện của màn hình LED kích thước lớn cùng hệ thống âm thanh ánh sáng tiên tiến tạo nên những trải nghiệm thị giác và thính giác ấn tượng, giúp nâng tầm giá trị cho mọi chương trình.

Không chỉ sở hữu cơ sở vật chất vượt trội, Khách sạn Equatorial còn nổi bật với dịch vụ ẩm thực chuyên nghiệp, sẵn sàng phục vụ đồng thời nhiều sự kiện quy mô khác nhau. Đội ngũ đầu bếp chuyên nghiệp mang đến thực đơn đa dạng, từ phong cách Á châu tinh tế đến ẩm thực Âu sang trọng, được chế biến tỉ mỉ và trình bày đẳng cấp, góp phần đảm bảo thành công trọn vẹn cho từng sự kiện.

Bên cạnh đó, không gian nghỉ ngơi và giải trí tại Khách sạn cũng hoàn toàn đáp ứng kỳ vọng của giới doanh nhân quốc tế. Nhà hàng Chit Chat @ the Café nổi tiếng với thực đơn phong phú và tinh tế, trong khi Flo Lounge mang lại bầu không khí thư giãn hoàn hảo cho những cuộc gặp gỡ thân mật sau giờ làm việc. Sự kết hợp giữa tiện nghi hiện đại và dịch vụ chu đáo giúp Khách sạn Equatorial Thành phố Hồ Chí Minh trở thành điểm dừng chân đáng tin cậy của cộng đồng doanh nghiệp toàn cầu.

Với bề dày kinh nghiệm trong lĩnh vực khách sạn cao cấp và phục vụ hội nghị, Khách sạn Equatorial Thành phố Hồ Chí Minh khẳng định vị thế tiên phong, đồng thời góp phần đưa Thành phố trở thành trung tâm tổ chức sự kiện quốc tế hàng đầu khu vực. Với tầm nhìn chiến lược và cam kết không ngừng nâng cao chất lượng dịch vụ, Khách sạn tiếp tục củng cố danh tiếng như một điểm đến MICE đẳng cấp, nơi hội tụ của sự chuyên nghiệp, tinh tế và phong cách hiếu khách đặc trưng của Việt Nam.



EQUATORIAL HO CHI MINH CITY

A PREMIER INTERNATIONAL MICE DESTINATION



The hotel's highlight lies in its comprehensive and state-of-the-art conference facilities. The meeting spaces are highly versatile, with adjustable layouts that can be tailored to suit any scale of event. From intimate board meetings of a few dozen participants to large-scale conferences and conventions of over one thousand delegates, Equatorial Ho Chi Minh City consistently delivers world-class standards. The addition of expansive LED screens and advanced sound and lighting systems enhances both visual and auditory experiences, elevating the impact of every event.

Beyond outstanding infrastructure, Equatorial Ho Chi Minh City is distinguished by its professional culinary services, capable of catering to multiple large events simultaneously. The team of expert chefs presents a diverse array of menus ranging from refined Asian delicacies to sophisticated European cuisine. Each dish is meticulously crafted and beautifully presented, ensuring that every occasion is complemented by an exceptional dining experience.

The hotel also provides refined leisure and dining options, perfectly suited to the expectations of international business travellers. Chit Chat @ the Café is celebrated for its extensive and thoughtfully curated menu, while Flo Lounge offers a relaxed yet stylish atmosphere for informal gatherings and post-work

LOCATED IN THE HEART OF HO CHI MINH CITY, JUST A 35-MINUTE DRIVE FROM TAN SON NHAT INTERNATIONAL AIRPORT, EQUATORIAL HO CHI MINH CITY HAS LONG BEEN THE PREFERRED CHOICE FOR MULTINATIONAL CORPORATIONS, BUSINESSES, AND INTERNATIONAL ORGANISATIONS SEEKING AN IDEAL VENUE FOR MICE EVENTS. WITH 333 ELEGANTLY APPOINTED GUESTROOMS DESIGNED FOR BOTH COMFORT AND SOPHISTICATION, THE HOTEL CATERS SEAMLESSLY TO BUSINESS TRAVELLERS AND LEISURE GUESTS ALIKE.

unwinding. This harmonious blend of modern amenities and attentive service reinforces Equatorial Ho Chi Minh City as a trusted destination for the global business community.

With extensive experience in luxury hospitality and conference services, Equatorial Ho Chi Minh City has affirmed its position as a pioneer while contributing to the city's rise as a premier international event hub in the region. Guided by a strategic vision and a commitment to continuous excellence, the hotel further strengthens its reputation as a distinguished MICE destination, where professionalism, refinement, and the warmth of Vietnamese hospitality come together. ✨

EQUATORIAL HO CHI MINH CITY
 📍 242 Tran Binh Trong, Cho Quan ward,
 Ho Chi Minh City
 ☎ (+84) 28 3839 7777
 ✉ info@hcm.equatorial.com
 🌐 www.equatorial.com





*Sang trọng, đẳng cấp
và tinh tế*



Tọa lạc tại phía Tây Hà Nội, cách sân bay Nội Bài chỉ 45 phút lái xe, InterContinental Hanoi Landmark72 là khách sạn cao nhất Hà Nội với 359 phòng nghỉ sang trọng, hứa hẹn đem tới cho du khách những khám phá đẳng cấp.

Đến với Khách sạn, du khách sẽ được thưởng thức tiệc trà chiều tại The Hive Lounge; ẩm thực phong phú từ bếp mở tại 3 Spoons; thịt bò ăn kèm rượu vang thượng hạng tại Stellar Steakhouse; nghệ thuật nướng Nhật nguyên bản tại Stellar Teppanyaki hay những lựa chọn cocktails thú vị tại Q Bar.

Khách sạn là địa điểm lý tưởng cho các sự kiện hội nghị, hội thảo với 12 phòng họp hiện đại và phòng khánh tiết rộng lớn, đón tiếp được đến 1,000 khách. InterContinental Hanoi Landmark72 còn là khách sạn đầu tiên tại Thủ đô Hà Nội được chứng nhận đạt tiêu chuẩn Halal và có thể phục vụ những bữa tiệc và sự kiện theo tiêu chuẩn Đạo Hồi.

Dù là một chuyến công tác hay chuyến nghỉ dưỡng cuối tuần trong lòng Thành phố, InterContinental Hanoi Landmark72 chắc chắn sẽ là điểm đến lý tưởng cho quý khách thư giãn và tận hưởng phong cách sống InterContinental thanh lịch.

REDEFINED LUXURY AWAITS AT HANOI'S TALLEST HOTEL

Situated at the West of Hanoi and within a convenient travel-time to Noi Bai International Airport, InterContinental Hanoi Landmark72 with 359 luxurious rooms is the highest luxury hotel in Hanoi, atop the iconic Landmark72 Tower.

As a true dining destination, guests will enjoy Afternoon Tea at The Hive Lounge; dynamic open kitchens of 3 Spoons Restaurant; exquisite dry-aged beef at Stellar Steakhouse, authentic Japanese grills at Stellar Teppanyaki or cap your day with bespoke cocktails at Q Bar.

The hotel boasts an inspiring selection of modern meeting space, featuring 12 break-out rooms and a large Grand Ballroom that can host up to 1,000 guests. InterContinental Hanoi Landmark72 is the first hotel in the capital to obtain a Halal certification. We offer a selection of Halal menus that cater to different preferences of Muslim guests.

A thoughtful combination of style and personalization in accommodation, gastronomy and business services, be sure to experience the “InterContinental Life” with InterContinental Hanoi Landmark72. ✨



INTERCONTINENTAL HANOI LANDMARK72

📍 Plot E6, Cau Giay New Urban Area, Me Tri Ward, Hanoi ☎ (+84) 24 3698 8888
✉ res.hanoilandmark72@ihg.com 🌐 <https://www.landmark72.intercontinental.com/>



TẬN HƯỞNG TRỌN VẸN KỶ NGHỈ GIA ĐÌNH VỚI SUITE HAI PHÒNG NGỦ

Thức dậy cùng tiếng sóng vỗ êm dịu và khung cảnh biển xanh ngút ngàn tại Fusion Resort Cam Ranh, nơi đẳng cấp và thiên nhiên hòa quyện trong một bản giao hưởng hoàn hảo. Với ưu đãi đặc biệt, gia đình bạn sẽ được tận hưởng kỳ nghỉ khó quên trong Two-Bedroom Ocean View Suite rộng rãi – chốn dừng chân lý tưởng cho những ai tìm kiếm sự thoải mái, không gian và tầm nhìn ngoạn mục.

ƯU ĐÃI BAO GỒM:

- **Bữa sáng mỗi ngày - Bất cứ lúc nào, bất cứ nơi đâu**
 - Tại Fusion, bữa sáng không giới hạn thời gian hay địa điểm.
- **Dịch vụ spa miễn phí**
 - Thư giãn tuyệt đối với một liệu trình spa mỗi đêm cho mỗi người lớn.
- **Voucher Ẩm thực 2,000,000 VNĐ/ngày**
 - Sử dụng tại tất cả nhà hàng, áp dụng hàng ngày đến 17:00.
- **Ưu đãi cho gia đình**
 - Miễn phí lưu trú và bữa sáng cho tối đa 02 trẻ dưới 12 tuổi khi ngủ cùng giường và sofa phòng (không kê thêm giường).

(*) Điều khoản và điều kiện áp dụng:
Không áp dụng đồng thời với các chương trình khuyến mãi khác.
Terms and conditions apply.
Offer cannot be combined with other promotions.



TWO-BEDROOM FAMILY BLISS BY THE SEA

Wake up to the sound of gentle waves and the sight of endless turquoise waters at Fusion Resort Cam Ranh, where luxury meets nature in perfect harmony. Our Exclusive Offer invites Families to indulge in an unforgettable stay in a spacious Two-Bedroom Ocean View Suite - the perfect retreat for families seeking comfort, space, and breathtaking views.

WHAT'S INCLUDED IN YOUR STAY:

- **Daily Breakfast Anytime, Anywhere**
 - At Fusion, breakfast is whenever and wherever you desire.
- **All Spa Inclusive**
 - Yes the spa is free, one spa treatment per night per adult, letting your body and mind completely unwind.
- **Daily F&B Credit of VND 2,000,000**
 - Valid daily in any of our restaurant but only until 17:00.
- **Family-Friendly Benefits**
 - Complimentary accommodation and breakfast for up to 2 children under 12 years if using existing beds and room sofa (no extra bed). ❖



FUSION RESORT CAM RANH

📍 Lot D10B, Cam Ranh Northern Peninsula, Khanh Hoa province
☎ (+84) 258 3989 777 ✉ xinchao.frcr@fusionhotelgroup.com
🌐 www.fusionresortcamranh.com





BIỂU TƯỢNG NGHỈ DƯỠNG MỚI CỦA ĐỒ SƠN

TỌA LẠC GIỮA QUẦN THỂ KHU DU LỊCH QUỐC TẾ ĐỒI RỒNG, DREAM DRAGON RESORT VƯỜN MÌNH KIÊU HÃNH NHƯ MỘT BIỂU TƯỢNG MỚI CỦA SỰ THỊNH VƯỢNG VÀ SANG TRỌNG. VỚI QUY MÔ 303 PHÒNG TIÊU CHUẨN QUỐC TẾ, KHÁCH SẠN GÂY ẤN TƯỢNG BỞI THIẾT KẾ ĐỘC BẢN MÔ PHỎNG HÌNH TƯỢNG RỒNG UỐN LƯỢN TRÊN SÓNG NƯỚC – BIỂU TRƯNG CHO QUYỀN UY, MAY MẮN VÀ SỰ GIAO HÒA GIỮA TINH HOA VĂN HÓA Á ĐÔNG CÙNG NHỊP SỐNG ĐƯƠNG ĐẠI.



Điểm nhấn của Dream Dragon Resort không chỉ nằm ở kiến trúc khác biệt, mà còn ở tầm nhìn khoáng đạt hướng ra biển lớn. Từ mỗi khung cửa, du khách có thể thu trọn sắc xanh vô tận của đại dương, lắng nghe bản hòa ca bất tận của gió và sóng. Nội thất được thiết kế tinh tế, sử dụng gam màu thanh nhã, trang bị tiện nghi hiện đại, mang lại cảm giác thư thái nhưng vẫn toát lên vẻ sang trọng đẳng cấp.

Song hành cùng không gian nghỉ dưỡng, Khách sạn còn sở hữu hệ thống tiện ích nội khu toàn diện: Nhà hàng Au de'Lisse mang đến sự giao thoa hài hòa của tinh hoa ẩm thực Á - Âu, trung tâm hội nghị - sự kiện quy mô lớn, bể bơi trong nhà và ngoài trời, phòng gym hiện đại, khu vui chơi trẻ em... Mỗi chi tiết đều được chăm chút nhằm kiến tạo trải nghiệm trọn vẹn cho du khách.

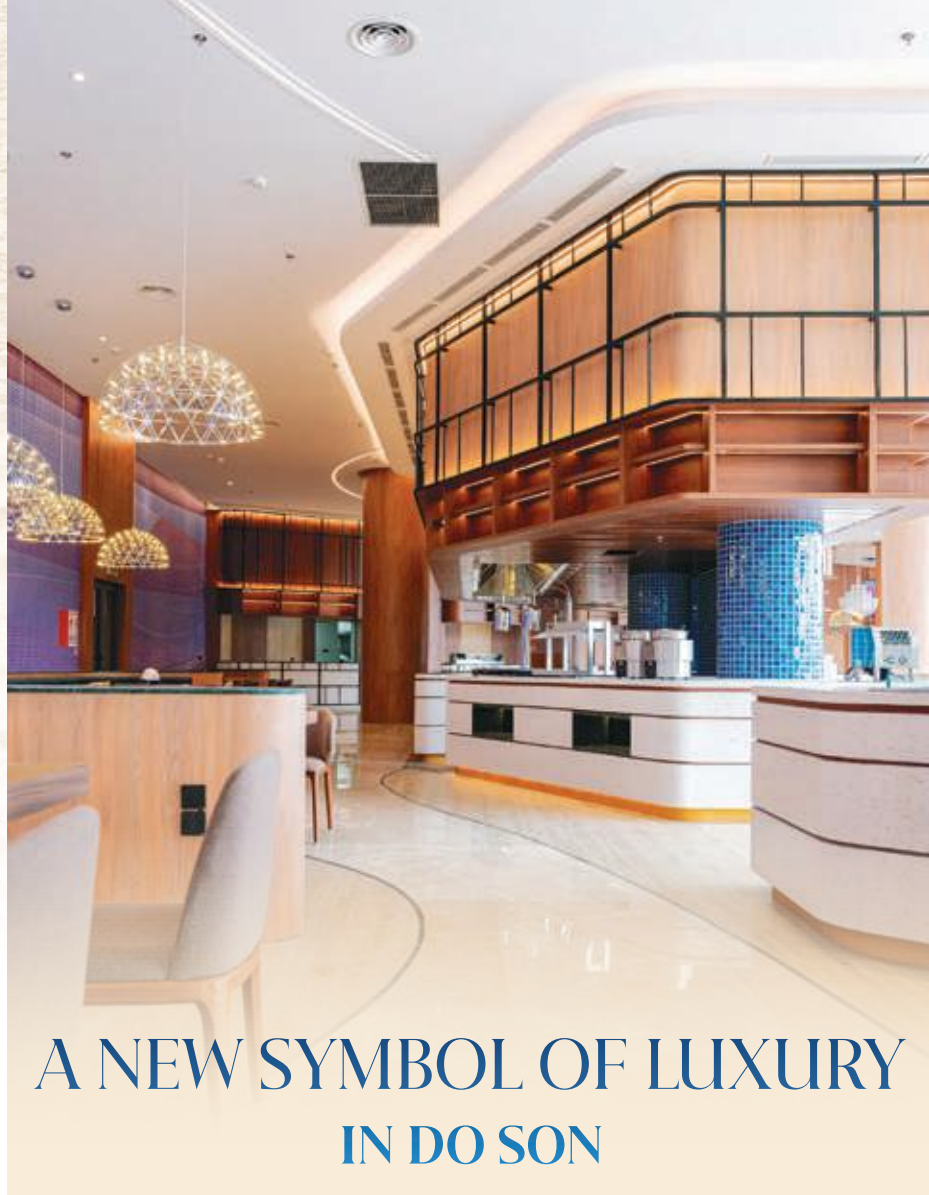
Đặc biệt, với vị trí ngay trung tâm Dragon Ocean Đồ Sơn, Dream Dragon Resort còn được thừa hưởng chuỗi tiện ích đa sắc màu của quần thể: sân golf 27 hố trên biển, bãi biển nhân tạo dài 2km, công viên nước Thủy Tinh, công viên Ánh sáng và hệ sinh thái rừng ngập mặn. Tất cả hòa quyện tạo nên một hành trình nghỉ dưỡng giàu cảm xúc và đầy cảm hứng.

Không chỉ là điểm đến lưu trú cao cấp, Dream Dragon Resort còn là biểu tượng mới của du lịch biển miền Bắc - nơi khởi nguồn những trải nghiệm tinh hoa và đánh dấu bước chuyển mình mạnh mẽ của Đồ Sơn trên bản đồ du lịch Việt Nam và khu vực.



RISING PROUDLY AT THE HEART OF THE DRAGON HILL INTERNATIONAL TOURISM COMPLEX, DREAM DRAGON RESORT EMERGES AS A NEW SYMBOL OF PROSPERITY AND ELEGANCE ALONG VIETNAM'S NORTHERN COAST. WITH 303 ROOMS BUILT TO INTERNATIONAL STANDARDS, THE RESORT IMPRESSES NOT ONLY WITH ITS SCALE BUT ALSO WITH ITS EXTRAORDINARY DESIGN - AN ARCHITECTURAL MASTERPIECE SHAPED LIKE A DRAGON GLIDING ACROSS OCEAN WAVES. THE DRAGON, AN ENDURING EMBLEM OF POWER, FORTUNE, AND HARMONY, BRIDGES THE CULTURAL HERITAGE OF THE EAST WITH THE PULSE OF MODERN LIFE.

What sets Dream Dragon Resort apart is not just its striking architecture but the breathtaking panoramas it opens to the sea. From every window, guests are greeted by the boundless blue of the ocean, serenaded by the eternal symphony of wind and waves. Inside, each space is meticulously curated: sophisticated



A NEW SYMBOL OF LUXURY IN DO SON

interiors bathed in graceful hues, modern amenities woven seamlessly into a tranquil ambiance, and an understated opulence that speaks volumes without saying a word.

Beyond a place to stay, Dream Dragon Resort offers a world of experiences under one roof. The Au de'Lisse Restaurant invites diners on a culinary journey blending the finest flavors of East and West. A grand conference and events center caters to gatherings of every scale. Indoor and outdoor swimming pools, a state-of-the-art fitness center, and a lively children's play area ensure every guest finds their own rhythm of relaxation and recreation. Every element is thoughtfully crafted to deliver a stay that is as complete as it is memorable.

Especially with its prime location at the heart of Dragon Ocean Do Son, the resort enjoys access to the complex's diverse attractions: a 27-hole seaside golf course, a 2-km-long artificial beach, the Thuy Tinh Water Park, the Light Park and a rich mangrove ecosystem. Together, they weave an unforgettable journey of relaxation and inspiration.

More than a luxury retreat, Dream Dragon Resort is poised to become the defining symbol of Northern Vietnam's seaside tourism - a place where world-class experiences begin and where Do Son marks its bold new chapter on the tourism map of Vietnam and beyond. ✦

DREAM DRAGON RESORT

📍 Dragon Ocean Do Son, Do Son ward, Hai Phong city

☎ (+84) 225 352 9999 ✉ info@dreamdragonresort.com

🌐 <https://dreamdragonresort.com> 📘 <https://www.facebook.com/dreamdragonresort>



Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa

NGHỈ DƯỠNG TRỌN GÓI, AN TÂM TRẢI NGHIỆM



AN ALL-INCLUSIVE AND ECO-CONSCIOUS ESCAPE

With a current capacity of 241 rooms, Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa harmonizes optimal guest comfort with the pristine beauty of nature.



Với quy mô 241 phòng nghỉ, Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa mang đến sự kết hợp hoàn hảo giữa không gian nghỉ dưỡng tối ưu và vẻ đẹp gần gũi với thiên nhiên.

Tại Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa, gói dịch vụ All-inclusive được xem là biểu tượng của sự “nuông chiều” du khách trong hành trình chinh phục những trải nghiệm nghỉ dưỡng mà không cần phải lo lắng về việc phát sinh chi phí, với 5 bữa ăn mỗi ngày, các loại đồ uống được phục vụ không giới hạn cùng hàng loạt hoạt động vui chơi, giải trí hấp dẫn diễn ra hàng ngày. Nơi đây không chỉ là một điểm đến thú vị mà còn là minh chứng cho lối sống xanh bền vững qua việc ứng dụng hệ thống pin năng lượng mặt trời hiện đại và chung tay phủ xanh thiên nhiên xung quanh khu nghỉ dưỡng nhằm tiết kiệm tài nguyên và giảm thiểu tác động đến môi trường sinh thái, góp phần vào việc bảo vệ và duy trì hành tinh xanh của chúng ta.

At Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa, the All-inclusive service is more than just a package, it's a symbol of pampering. Guests are invited to embark on a journey of unlimited experiences without worrying about extra costs. The package includes five diverse meals daily, along with a wide selection of unlimited beverages and a host of exciting daily activities. The resort is committed to sustainable living, utilizing a modern solar energy system to reduce its environmental footprint. By preserving resources and minimizing ecological impact, Cam Ranh Riviera is not just a resort, but an ideal eco-resort where guests can enjoy a guilt-free holiday while contributing to a greener planet.



CAM RANH RIVIERA BEACH RESORT & SPA

📍 Northern Peninsula Cam Ranh, Cam Lam, Khanh Hoa

☎ (+84) 258 3989 898

✉ reservations@rivieraresortspa.com

🌐 <https://rivieraresortspa.com/>





Hành Trình Tương Lai

NÂNG TẦM TRẢI NGHIỆM ĐẲNG CẤP

Tiếp nối những thành công và sự tin yêu của khách hàng trong suốt 10 năm qua, Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa đã chính thức khởi công dự án tòa nhà khách sạn 25 tầng theo phong cách Địa Trung Hải.

Tòa nhà gồm 523 phòng, nâng tổng quy mô của dự án lên 764 phòng nghỉ. Đáng chú ý, hơn 60% trong số đó là phòng nối cùng các hạng phòng chuyên biệt dành cho gia đình, mang đến sự tiện nghi vượt trội và trải nghiệm trọn vẹn cho những kỳ nghỉ sum vầy, cùng hệ thống tiện ích nội khu hoàn hảo, nổi bật là hệ thống casino, khu trị liệu hammam kiểu Thổ Nhĩ Kỳ độc đáo và hệ thống phòng karaoke hiện đại, Kid's Club rộng hơn 400m²... Bên cạnh đó, du khách sẽ được khám phá thế giới ẩm thực phong phú tại hai tầng nhà hàng buffet và ba nhà hàng chuyên đề từ tinh hoa Á - Âu đến đặc sản địa phương.

Đặc biệt, gói dịch vụ Ultra All-Inclusive sẽ là một phiên bản cao cấp hơn của gói dịch vụ trọn gói hiện tại, hứa hẹn sẽ mang đến sự tận hưởng đỉnh cao, đáp ứng mọi nhu cầu từ nghỉ dưỡng đến vui chơi không giới hạn cho tất cả du khách.



A NEW CHAPTER OF LUXURY

Building on a decade of success and guest loyalty, Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa is embarking on an exciting new chapter: The resort has officially broken ground on a 25-story Mediterranean-style building hotel.

The new project of Cam Ranh Riviera Beach Resort & Spa with 523 new rooms, this expansion will bring the total room count to 764, solidifying Cam Ranh Riviera's



position as one of the largest resorts in Cam Ranh's Long Beach. Designed for a seamless stay, the project features a notable number of connecting rooms (over 60%) and specialized family suites, providing unparalleled convenience for groups and multi-generational holidays. Beyond the luxurious accommodations, the new building boasts a perfect range of on-site amenities. Guests can look forward to a vibrant casino, a unique Turkish-style hammam for relaxation, and modern karaoke facilities. The expansive Kid's Club, covering over 4305.56 ft², ensures young guests are well entertained. A culinary journey awaits with a two-story buffet restaurant and three a la carte specialty restaurants offering everything from local delicacies to international gourmet cuisine. This new launch will also introduce the Ultra All-inclusive service, an upgraded version of the current package, promising the ultimate in high-end enjoyment and unlimited fun for all. ✨

MERCURE

HOTEL

HAI PHONG



HÀNH TRÌNH DU LỊCH KẾT NỐI ĐỊA PHƯƠNG

A GENUINE JOURNEY TO DISCOVER LOCAL

Tọa lạc trên tuyến đường Lạch Tray trung tâm, Khách sạn Mercure Hải Phòng với 176 phòng nghỉ và 57 căn hộ dịch vụ cao cấp là lựa chọn hoàn hảo cho du khách đi công tác, hội nghị kết hợp nghỉ dưỡng hay du lịch ngắn ngày.

Located on Lach Tray Street, a prime position as the heart of the city, with 176 rooms and 57 high-end serviced apartments, Mercure Hai Phong is the perfect stopover for tourists, business travelers and MICE groups.



Mercure Hải Phòng mở ra một hành trình ý nghĩa, nơi khách hàng được kết nối với địa điểm, với thiên nhiên, văn hóa và con người bản địa bởi khách sạn là nút giao thoa giữa các điểm food tour trứ danh và những không gian giải trí mới đặc sắc.

The hotel opens up a meaningful journey, where guests are truly connected to the location, nature, culture, and local people as it serves as a crossroads linking renowned food tour spots and new entertainment universes.

Một ly nước chào mừng đậm vị Hải Phòng, một lịch trình khám phá được thiết kế riêng, thực đơn phong phú từ nguyên liệu đặc trưng theo mùa và sự ấm áp, chân thành tự nhiên của đội ngũ nhân viên đang chờ đón bạn tại Mercure Hải Phòng!

A locally inspired welcome drink, a customized exploration, a diverse menu from seasonal ingredients and genuine heartists await you at Mercure Hai Phong this autumn! 🍷



MERCURE HOTEL HAI PHONG

📍 12 Lach Tray street, Le Chan ward, Hai Phong city
☎ (+84) 225 3240 999
✉ H9183@accor.com
🌐 <https://www.mercurehaiphong.com/>



ĐIỂM ĐẾN SANG TRỌNG GIỮA LÒNG THÀNH PHỐ

YOUR ELEGANT GATEWAY TO HO CHI MINH CITY

Nằm cách Sân bay Quốc tế Tân Sơn Nhất 5 phút, Khách sạn Garden Plaza Saigon mang đến cho bạn không gian lưu trú thoải mái, tiện nghi hiện đại cùng sự hiếu khách nồng hậu.

Just 5 minutes from Tan Son Nhat International Airport, Garden Plaza Saigon Hotel offers a comfortable stay with modern amenities and warm hospitality.

186 phòng nghỉ của chúng tôi được thiết kế tinh tế, với cửa sổ kính hai lớp mở ra tầm nhìn toàn cảnh Thành phố hoặc khu vườn xanh mát. Mỗi không gian đều được kiến tạo như một chốn dừng chân yên bình, hòa quyện hài hòa giữa phong cách hiện đại và vẻ thanh lịch nhẹ nhàng.

Our 186 tastefully designed rooms feature double-glazed windows, opening to panoramic views of the city or our lush green garden. Every space is thoughtfully crafted as a tranquil haven, where contemporary style flows seamlessly with graceful elegance.

Hãy bắt đầu ngày mới với bữa sáng thanh thơi tại Garden Brasserie, nơi bạn có thể thưởng thức cả hương vị địa phương lẫn các món quốc tế. Buổi chiều, hãy thư giãn cùng cocktail đặc trưng tại Lotus Bar & Lobby Lounge hay thư giãn bên hồ bơi ngoài trời để tìm những phút giây an yên.

Start your day with a leisurely breakfast at Garden Brasserie, where you can enjoy both local flavors and international favorites.

In the afternoon, unwind with a signature cocktail at Lotus Bar & Lobby Lounge, or relax by the outdoor swimming pool for a peaceful escape.



Dù bạn đến vì công việc hay một kỳ nghỉ, Garden Plaza Saigon sẽ mang đến cho bạn trải nghiệm tuyệt vời khi khám phá Thành phố Hồ Chí Minh.

Whether you are here for business or leisure, Garden Plaza Saigon ensures a memorable experience as you discover the vibrant city of Ho Chi Minh.

Garden Plaza Saigon - Nơi hành trình của bạn trở nên đặc biệt.

Garden Plaza Saigon - Where your journey becomes special. ✨

GARDEN PLAZA SAIGON

📍 309B - 311 Nguyen Van Troi Street, Tan Son Hoa ward, Ho Chi Minh City
☎ (+84) 28 3842 1111
✉ enquiry@gardenplazahotel.vn
🌐 gardenplazahotel.vn



“Từ kết nối doanh nghiệp đến hạnh phúc đôi lứa - Dấu ấn của biển trời thơ mộng”

LỄ CƯỚI LÃNG MẠN TẠI MERCURE VŨNG TÀU

Nếu Ibis Styles Vũng Tàu là điểm hẹn của sự kết nối, thì Mercure Vũng Tàu chính là bức tranh ngọt ngào cho ngày hạnh phúc lứa đôi. Kiến trúc Địa Trung Hải tinh tế, khung cảnh biển trời lãng mạn, cùng đa dạng không gian tổ chức từ bãi biển ngoài trời, nhà hàng ẩm thực đến phòng hội nghị sang trọng sức chứa 300 khách - tất cả mang đến sự linh hoạt cho từng phong cách cưới.

“MỖI KHOẢNH KHẮC TRAO NHẢY HAY NÂNG LY BÊN SÓNG BIỂN ĐỀU TRỞ THÀNH KÝ ỨC VĨNH CỬU.”

Từng chi tiết - từ ánh sáng, âm nhạc đến cách bài trí - đều được chăm chút, để lễ cưới không chỉ là sự kiện mà còn là hành trình cảm xúc khó quên.

HÀNH TRÌNH ẨM THỰC DISCOVER LOCAL

Điểm giao thoa của cả hai khách sạn chính là hành trình ẩm thực mang đậm tinh thần Discover Local - triết lý đặc trưng của thương hiệu.

Thực đơn phong phú từ hải sản tươi ngon, nguyên liệu bản địa đến các món Á - Âu tinh tế, không chỉ chinh phục vị giác mà còn mở ra chuyến du ngoạn văn hóa địa phương qua ẩm thực - đầy cảm xúc và giàu trải nghiệm.

MERCURE
HOTEL
VŨNG TÀU

MERCURE VUNG TAU

📍 03 Ha Long Street, Vung Tau Ward
Ho Chi Minh City, Viet Nam
☎ (+84) 254 352 6010

ibis
STYLES

IBIS STYLES VUNG TAU

📍 117 Thuy Van Street, Vung Tau Ward
Ho Chi Minh City, Viet Nam
☎ (+84)254 352 6008



DẤU ẤN KHÓ QUÊN

Dù là chuyến công tác gắn kết đội ngũ hay lễ cưới ngọt ngào bên sóng biển, Ibis Styles Vũng Tàu và Mercure Vũng Tàu đều mang trong mình một sứ mệnh: biến khoảnh khắc thông thường thành kỷ niệm phi thường - để mỗi trải nghiệm nơi đây đều in đậm dấu ấn khó phai.

“CHẠM BIỂN TRỜI,
LƯU GIỮ DẤU ẤN”



MERCURE
HOTEL
VUNG TAU



Tại miền duyên hải chan hòa nắng gió, ibis Styles và Mercure không chỉ là điểm đến lưu trú mà còn là nơi thăng hoa cảm xúc. Từ hội nghị gắn kết đội ngũ đến lễ cưới lãng mạn bên sóng biển, mỗi khoảnh khắc nơi đây đều được nâng niu để trở thành kỷ niệm khó phai.

HỘI NGHỊ GẮN KẾT TẠI IBIS STYLES VŨNG TÀU

Mang phong cách trẻ trung và sáng tạo, ibis Styles mở ra không gian hội nghị - hội thảo (MICE) tràn đầy cảm hứng, phù hợp cho những doanh nghiệp tìm kiếm sự kết nối và bứt phá. Với sức chứa tối đa 200 khách, hệ thống phòng họp linh hoạt cùng trang thiết bị hiện đại, nơi đây giúp mọi sự kiện diễn ra suôn sẻ và trọn vẹn.



**“HỘI NGHỊ GIỮA BIỂN TRỜI RỘNG MỎ -
KHƠI NGUỒN SÁNG TẠO & GẮN KẾT ĐỒNG ĐỘI.”**

Chỉ vài bước chân, biển Bãi Sau trong xanh và quần thể công viên duyên dáng mở ra khung cảnh khoáng đạt, nơi công việc và nghỉ dưỡng hòa quyện thành trải nghiệm trọn vẹn.





Relax embraced by the ocean

Tọa lạc tại Bãi Trường, một trong những bãi biển đẹp nhất Đảo Ngọc, Mercury Phu Quoc Resort & Villas mang đến không gian nghỉ dưỡng cao cấp và riêng tư giữa thiên nhiên nhiệt đới. Khu nghỉ dưỡng nổi bật với hồ bơi Signature độc đáo cùng hệ thống 152 biệt thự và phòng nghỉ, được thiết kế tinh tế, kết hợp hài hòa giữa kiến trúc hiện đại và nét Á Đông truyền thống.

Nestled on Bai Truong, one of the most stunning beaches on Pearl Island, Mercury Phu Quoc Resort & Villas offers a luxurious and private retreat amidst the beauty of tropical nature. The resort stands out with its unique Signature Pool and a collection of 152 villas and guest rooms, all elegantly designed to blend modern architecture with traditional Asian elements.





Với hơn 150m bờ biển và khuôn viên ngoài trời rộng lớn, Mercury không chỉ mang đến không gian nghỉ dưỡng lý tưởng mà còn chinh phục du khách bằng ẩm thực bản địa đặc sắc cùng cảnh đẹp mê ly. Ẩm thực tại Mercury là một hành trình khám phá đầy cảm hứng. Hai nhà hàng Romance Sea và Nhà hàng Việt sẽ dẫn lối thực khách đến những trải nghiệm tinh tế của ẩm thực Á - Âu và ẩm thực bản địa đặc sắc, được chế biến bởi đội ngũ đầu bếp giàu kinh nghiệm. Nơi đây còn là địa điểm lý tưởng cho các buổi tiệc cưới và gala với không gian ngấm hoàng hôn tuyệt đẹp.

Tại Mercury Phu Quoc Resort & Villas, từng khoảnh khắc lưu trú đều là sự kết hợp hoàn hảo giữa cảnh sắc thiên nhiên, dịch vụ cao cấp và ẩm thực đặc sắc - nơi bạn tìm thấy sự thư giãn tinh tế và lưu giữ những kỷ niệm đáng nhớ trên hành trình khám phá Đảo Ngọc.

With over 150 meters of beachfront and expansive outdoor grounds, Mercury not only provides the perfect setting for relaxation but also delights visitors with exceptional local cuisine and breathtaking scenery. Dining at Mercury is an inspired journey of culinary exploration. The two restaurants, Romance Sea and Vietnamese Restaurant, take guests on a refined experience of Asian - European fusion and authentic local flavors, crafted by a team of highly skilled chefs. It is also the ideal venue for weddings and gala events, offering a spectacular view of the sunset.

At Mercury Phu Quoc Resort & Villas, every moment of your stay is a harmonious blend of natural beauty, premium services, and exquisite cuisine - where you can discover refined relaxation and create unforgettable memories on your journey across Pearl Island. ❀



MERCURY PHU QUOC RESORT & VILLAS
 📍 Duong To, Phu Quoc, An Giang, Viet Nam
 ☎ (+84) 297 626 3999
 ✉ info@mercuryphuquoc.vn
 🌐 www.mercuryphuquoc.vn





Thương hiệu khách sạn mới đáng trải nghiệm tại Thành phố Hồ Chí Minh

A NEW HOSPITALITY BRAND WORTH EXPERIENCING IN HO CHI MINH CITY

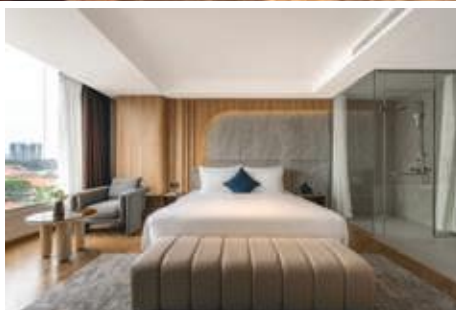
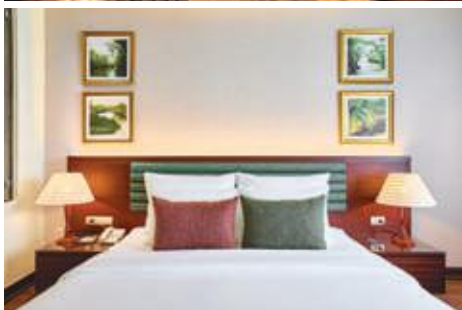
Không chỉ là nơi lưu trú, Kin Hotel đang góp phần viết lại định nghĩa về khách sạn bản địa cao cấp: nơi mọi chi tiết đều khơi gợi cảm hứng, để mỗi lần ghé qua là một câu chuyện mới. Và có lẽ, điều đáng để tìm đến Kin, chính là cảm giác được là một phần của điều khác biệt.

More than just a place to stay, Kin Hotel is redefining the essence of premium local hospitality: where every detail sparks inspiration, and every visit unfolds into a new story. Perhaps the most compelling reason to come to Kin is the feeling of being part of something truly different.

Chưa đầy 2 năm từ khi thành lập, Kin vinh dự nhận giải thưởng “Khách sạn của năm” do Flavors Awards 2024 bình chọn.

In less than two years since its establishment, Kin is honored to have been named “Hotel of the Year” by the Flavors Awards 2024.

*Sự ấm áp của tình thân
Warmth of Kinship*



Điều làm nên sự khác biệt chính là hệ sinh thái thương hiệu:

What sets Kin apart is its distinctive brand ecosystem:

- Kin Hotel - điểm dừng chân hiện đại, tinh tế, nơi nhịp sống thành phố và sự thoải mái giao thoa.

Kin Hotel - a modern, refined destination where the rhythm of the city harmonizes with comfort.

- Kin Hotel Edition - phiên bản boutique cao cấp, được thiết kế như một “tác phẩm sống”, dành cho những ai tìm kiếm trải nghiệm riêng biệt.

Kin Hotel Edition - a high-end boutique version, designed as a “living masterpiece” for those in search of a truly unique experience.

- Kin Wander - cánh cửa mở ra hành trình khám phá, kết nối văn hóa và phong vị bản địa.

Kin Wander - a gateway to journeys of discovery, cultural connection, and authentic local flavors. ✨



KIN HOTEL

(+84) 283 554 0011
info@kinhotel.com
www.kinhotel.com

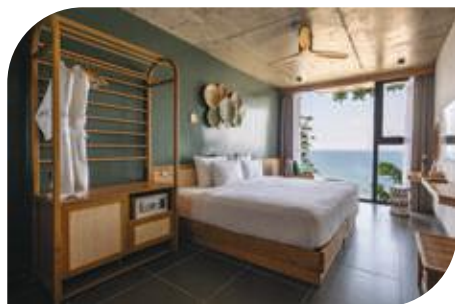


"Lá phổi xanh" giữa lòng thành phố biển

"THE GREEN LUNG" IN THE HEART OF THE COASTAL CITY

Nằm bên bờ biển Đà Nẵng thơ mộng, Leaf Hotel Danang mang đến một không gian nghỉ dưỡng sang trọng, yên bình, và xanh mát. Với sứ mệnh sống xanh, Khách sạn tự hào nâng tầm trải nghiệm nghỉ dưỡng gần gũi thiên nhiên, khiến mỗi khoảnh khắc lưu trú đều trở nên đáng nhớ.

Nestled along the picturesque shores of Da Nang, Leaf Hotel Danang offers a luxurious, serene, and green retreat. Guided by its mission of green living, the hotel takes pride in elevating the guest experience close to nature, making every moment of the stay truly memorable.



Mỗi căn phòng được thiết kế tinh tế và độc nhất, góp phần tạo nên dấu ấn rất riêng của Khách sạn. Không gian thanh bình, tràn ngập cây xanh và ánh nắng chan hoà, giúp du khách rời xa nhịp sống hối hả để hòa mình vào thiên nhiên trong thành phố đáng sống nhất Việt Nam. Cách trung tâm 10 phút di chuyển, Khách sạn cũng gần bán đảo Sơn Trà, chùa Linh Ứng, Marina và Cầu Rồng, thuận tiện cho mọi hành trình khám phá.

Each room is thoughtfully designed and uniquely styled, contributing to the hotel's distinct identity. The tranquil spaces, filled with greenery and bathed in natural sunlight, allow guests to escape the city's hectic pace to reconnect with nature in Vietnam's most livable city. Just a 10-minute drive from the city center, the hotel is also close to Son Tra Peninsula, Linh Ung Pagoda, the Marina, and Dragon Bridge - making it an ideal base for every journey of discovery.

Với sự chú trọng đến trải nghiệm khách hàng và cam kết phát triển bền vững, Leaf Hotel Danang là điểm dừng chân lý tưởng cho nghỉ dưỡng hoặc công tác - nơi du khách trải nghiệm dịch vụ cao cấp, để tìm thấy sự thư giãn, cân bằng và gần gũi với thiên nhiên.

With a strong focus on guest experience and a commitment to sustainable development, Leaf Hotel Danang is the perfect destination where guests can enjoy premium services while finding relaxation, balance, and a closer connection with nature. ❁

LEAF HOTEL DANANG

📍 38 Vo Nguyen Giap street, Son Tra ward, Danang city
☎ (+84) 236 3633 188 / 96 209 0038
✉ leaf.dananghotel@gmail.com
🌐 www.leafhoteldanang.com





Khi thiên nhiên và tâm hồn tìm thấy nhau

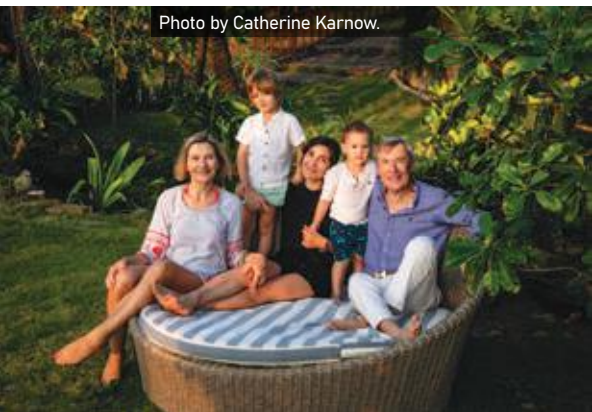
CASSIA COTTAGE PHÚ QUỐC LÀ MỘT TRONG NHỮNG KHU NGHỈ DƯỠNG LÂU ĐỜI NHẤT TRÊN ĐẢO NGỌC. GIỮA NHỊP SỐNG HIỆN ĐẠI NGÀY CÀNG VỘI VÃ, NƠI ĐÂY VẪN GIỮ NGUYÊN CẢM GIÁC PHÚ QUỐC XƯA: MỘC MẠC, YÊN BÌNH, VỚI SÓNG BIỂN DỊU DÀNG VÀ KHU VƯỜN XANH MÁT ÔM TRỌN TỪNG BƯỚC CHÂN.

Triết lý của chúng tôi là sự sang trọng giản dị. Phòng không có tivi, bởi màn hình đẹp nhất chính là bầu trời phía Tây vào mỗi chiều hoàng hôn. Khi mặt trời chìm xuống biển, nhuộm cả chân trời bằng dải cam tím rực rỡ, đó là khoảnh khắc khiến bạn buông bỏ muộn phiền và lặng yên bên người thương.

Phòng nghỉ tại Cassia Cottage ấm cúng và riêng tư, từ những căn cottage nép mình trong vườn cho đến không gian hiện đại hướng biển. Ba hồ bơi trong veo mang ba sắc thái: yên tĩnh, lãng mạn và rộn ràng cho gia đình. Buổi sáng, bạn có thể bắt đầu ngày mới tại khu vườn và yoga shala của chúng tôi. Trong tiếng lá cây xào xạc và tiếng chim hót vang xa, từng động tác chậm rãi sẽ đánh thức cơ thể, đưa bạn vào một buổi sáng đầy



Photo by Catherine Karnow.



năng lượng và tinh tại. Nếu muốn thêm vận động, phòng tập thể hình mới sẽ giúp bạn cân bằng kỳ nghỉ của mình.

Trái tim Cassia Cottage là nhà hàng The Spice House. Nguyên liệu tươi ngon từ địa phương, hải sản vừa đánh bắt, thảo mộc thơm ngát... được chế biến giản dị mà tinh tế, để mỗi bữa ăn vừa thuần khiết vừa giàu hương vị.

Điều níu chân du khách nhiều nhất chính là con người. Nụ cười thân thiện, sự chu đáo và tận tâm khiến ai đến cũng cảm thấy như trở về nhà.

Nhiều năm liền Cassia Cottage được bình chọn là khách sạn hàng đầu tại Phú Quốc, đồng thời tự hào góp mặt trong National Geographic Traveller - Bộ sưu tập ven biển và Bộ sưu tập nghỉ dưỡng cao cấp.

Cassia Cottage không chỉ là một nơi lưu trú. Đó là mái nhà ven biển, nơi bạn bắt đầu ngày mới trong tiếng chim hót, thả mình trong làn nước xanh, khép lại bằng hoàng hôn lộng lẫy và tìm thấy hạnh phúc giản dị trong từng khoảnh khắc.

CASSIA COTTAGE PHU QUOC

Where Nature meets the soul

CASSIA COTTAGE PHU QUOC IS ONE OF THE ISLAND'S LONGEST-STANDING RESORTS. AMID THE RUSH OF MODERN LIFE, IT STILL PRESERVES THE SPIRIT OF OLD PHÚ QUỐC: RUSTIC AND PEACEFUL, WITH GENTLE WAVES AND LUSH GARDENS EMBRACING EVERY STEP YOU TAKE.

Our philosophy is simple elegance. There are no televisions in the rooms, because the most beautiful screen is the Phú Quốc sky at sunset. As the sun sinks into the sea, painting the horizon with brilliant shades of orange and purple, the moment invites you to let go of worries and sit quietly with the ones you love.

Rooms at Cassia Cottage are warm and private, from garden cottages tucked among trees to modern spaces overlooking the ocean. Three crystal-clear pools offer different moods: tranquil, romantic, or lively for families. Each morning, you can begin your day with yoga in our garden yoga shala; While the rustling of leaves and birdsong fill the air. Every gentle movement awakens the body and brings a calm to get you ready for the day. For those seeking more activity, our new fitness center adds balance to your holiday.

The heart of Cassia Cottage is The Spice House restaurant. Fresh local ingredients, locally caught seafood, fragrant herbs and organic spices are prepared with simplicity and care, creating meals that are both pure and full of flavor.

What keeps guests coming back, above all, is the people. Friendly smiles, attentiveness, and genuine care make every visitor feel as though they are returning home.

For many years, Cassia Cottage has been recognized as one of the best hotels in Phú Quốc, and we are proud to be featured in National Geographic Traveller – both the Coastal Collection and the Luxury Collection.



Photo by Catherine Karnow.

Cassia Cottage is more than a place to stay. It is a seaside home, where mornings begin with birdsong, afternoons drift into clear waters, evenings close with glowing sunsets, and fulfillment reveals itself in the simplest of moments. 🌿

CASSIA COTTAGE PHU QUOC

📍 100C/12, KP7, Tran Hung Dao Str., Duong Dong Ward, Phu Quoc

☎ (+84) 903 896 469

🌐 <https://cassiacottage.com>



Photo by Catherine Karnow.

Mr Linh's Adventures

*và khát vọng phát triển du lịch bền vững
trong kỷ nguyên tăng trưởng mới*

Bài: Phan Huyền | Ảnh: Mr Linh's Adventures



TRONG BỨC TRANH PHỤC HỒI MẠNH MỀ CỦA NGÀNH DU LỊCH VIỆT NAM GIAI ĐOẠN 2024 - 2025, BÊN CẠNH NHỮNG CON SỐ ẤN TƯỢNG VỀ LƯỢNG KHÁCH QUỐC TẾ VÀ DOANH THU, NHỮNG CÂU CHUYỆN KHỞI NGHIỆP GẮN VỚI TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI, BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG VÀ PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG ĐANG TRỞ THÀNH ĐIỂM SÁNG. MỘT TRONG NHỮNG TRƯỜNG HỢP TIÊU BIỂU LÀ CÔNG TY TNHH DU LỊCH PHIÊU LƯU CÙNG MR LINH (MR LINH'S ADVENTURES).



Được thành lập vào năm 2012, Công ty TNHH Du lịch Phiêu lưu cùng Mr Linh là doanh nghiệp uy tín chuyên cung cấp dịch vụ du lịch sinh thái, mạo hiểm kết hợp với du lịch khám phá tại Vườn quốc gia Ba Bể.

Trải qua hơn một thập kỷ phát triển bền bỉ, từ một cơ sở nhỏ, đến nay, Mr Linh's Adventures đã phát triển thành một doanh nghiệp có uy tín, với hệ thống homestay, tour trekking, kayaking, đạp xe xuyên rừng nguyên sinh và các gói khám phá Đông Bắc - Tây Bắc. Thương hiệu Mr Linh's Adventures đã nhiều lần được truyền thông quốc tế như: BBC, Lonely Planet, và National Geographic nhắc đến như một mô hình phát triển du lịch cộng đồng tiêu biểu.

Không đơn thuần là công ty du lịch, Mr Linh's Adventures còn là câu chuyện kể về tình yêu với thiên nhiên, với văn hóa bản địa và với những con người. Từ các hang động sâu thẳm, những khu rừng nguyên sinh hoang sơ ít người đặt chân đến, đến các bản làng dân tộc thiểu số nằm trên dải biên giới, mỗi hành trình đều là một cơ hội để trải nghiệm, thử thách bản thân và đắm chìm trong vẻ đẹp kỳ vĩ của thiên nhiên và văn hóa. Một điểm đáng quý ở Mr Linh's Adventures đó chính là nhận thức sâu sắc về việc bảo vệ môi trường thiên nhiên, phát triển bền vững và trách nhiệm cộng đồng. Người sáng lập, ông Nguyễn Tuấn Linh chia sẻ: *"Nếu chỉ làm kinh doanh, nhận tiền mà không đóng góp gì cho thiên nhiên, cho xây dựng hay cho người dân, thì không phải là một người kinh doanh tốt"*. Chính tư tưởng ấy đã định hình con đường bền vững mà doanh nghiệp kiên trì theo đuổi.

Trong bối cảnh du lịch Việt Nam tăng trưởng mạnh mẽ, Tạp chí Asia Travel có cuộc trò chuyện với ông Nguyễn Tuấn Linh, Giám đốc Công ty TNHH Du lịch Phiêu lưu cùng Mr Linh, để nghe ông chia sẻ về vai trò của doanh nghiệp trong quá

trình phát triển du lịch bền vững cũng như những bài học từ thực tiễn hoạt động của mình.

Năm 2024, Việt Nam đón hơn 17,5 triệu lượt khách quốc tế, tăng gần 40% so với năm trước. 6 tháng đầu năm 2025, con số này đã đạt hơn 10,6 triệu lượt, và đến hết tháng 7 đã là 12,23 triệu lượt, tăng 22,5% so với cùng kỳ. Đây là những con số ấn tượng, cho thấy ngành Du lịch Việt Nam đang có bước tăng trưởng vượt bậc. Ông nhìn nhận thế nào về sự phục hồi ngoạn mục này và cơ hội dành cho các doanh nghiệp, đặc biệt là những doanh nghiệp lựa chọn con đường phát triển bền vững?

Nguyễn Tuấn Linh: Rõ ràng, sự phục hồi này là một cơ hội lớn cho ngành Du lịch Việt Nam. Con số khách quốc tế quay lại Việt Nam với tốc độ nhanh chóng chứng minh sức hút của đất nước ta. Tuy nhiên, đi kèm cơ hội luôn là thách thức. Khi dòng khách tăng trưởng quá nhanh, nếu chỉ khai thác mà bỏ quên yếu tố bảo tồn, chúng ta có thể phải trả giá bằng sự xuống cấp môi trường, suy thoái văn hóa và quá tải hạ tầng. Doanh nghiệp bền vững trong bối cảnh này không chỉ tìm kiếm lợi nhuận, mà còn phải góp phần giải bài toán dài hạn: vừa phát triển kinh tế, vừa giữ gìn tài nguyên.



Mr Linh tại Hội chợ WTM 2024.



Mr Linh tại Hội chợ ITB 2024.

Theo tôi, quy mô lớn hay nhỏ không phải yếu tố quyết định, mà là cách doanh nghiệp xây dựng hệ thống vận hành theo hướng bền vững. Du lịch bền vững không chỉ dừng ở việc khai thác tài nguyên hợp lý, mà còn bao gồm việc tạo ra sản phẩm gắn liền với bảo tồn văn hóa, hỗ trợ cộng đồng và giảm thiểu tác động tiêu cực đến môi trường. Doanh nghiệp vừa và nhỏ thậm chí còn có lợi thế về sự linh hoạt và khả năng gắn kết sâu sát với cộng đồng địa phương, từ đó tạo ra những mô hình mẫu, dễ nhân rộng, phù hợp với từng vùng miền.

Một số ý kiến cho rằng các doanh nghiệp vừa và nhỏ khó có thể cạnh tranh trong bối cảnh du lịch tăng trưởng nóng, khi các công ty, tập đoàn lớn có nguồn vốn mạnh đang chiếm lĩnh thị trường. Ông nghĩ sao về nhận định này?

Nguyễn Tuấn Linh: Tôi cho rằng quy mô lớn hay nhỏ không phải yếu tố quyết định. Điều quan trọng là cách doanh nghiệp định hình hệ thống vận hành và sản phẩm theo hướng bền vững. Các doanh nghiệp vừa và nhỏ có lợi thế rõ rệt ở sự linh hoạt, khả năng kết nối sâu với cộng đồng địa phương, và có thể thử nghiệm những mô hình mới một cách nhanh chóng.

Trong du lịch cộng đồng, đôi khi chính sự nhỏ gọn lại giúp doanh nghiệp dễ dàng tạo ra sản phẩm chân thực, gắn với bản sắc vùng miền, và từ đó lan tỏa mô hình hiệu quả hơn.

Vậy theo ông, đâu là yếu tố cốt lõi để một doanh nghiệp vừa phát triển kinh doanh vừa đóng góp cho bảo tồn?

Nguyễn Tuấn Linh: Theo tôi, tất cả bắt đầu từ tư duy và cam kết của người lãnh đạo. Nếu người đứng đầu coi bảo tồn thiên nhiên và văn hóa chỉ là trách nhiệm xã hội để làm cho có, thì rất khó đi xa. Nhưng nếu coi đó là nền tảng của chiến lược phát triển lâu dài, thì doanh nghiệp sẽ biến trách nhiệm thành lợi thế cạnh tranh. Song song với tư duy lãnh đạo là đội ngũ nhân sự. Họ chính là những người trực tiếp truyền tải thông điệp tới khách du lịch. Vì vậy, nhân sự cần được đào tạo để hiểu, tôn trọng và lan tỏa các giá trị văn hóa địa phương. Và cuối cùng, không thể thiếu sự đồng hành, hợp tác chặt chẽ với cộng đồng. Bởi chỉ khi cộng đồng địa phương thực sự được hưởng lợi, họ mới đồng hành và trở thành “người bảo vệ” tài nguyên và văn hóa tại chính quê hương mình.



Mr Linh's Adventures đã áp dụng chiến lược hoặc mô hình nào để phát triển du lịch bền vững? Có thể chia sẻ một ví dụ điển hình?

Nguyễn Tuấn Linh: Chúng tôi đặt con người làm trung tâm, đặc biệt là người dân bản địa tại các điểm đến. Tại khu vực hồ Ba Bể (Thái Nguyên), chúng tôi xác định người dân địa phương là trung tâm. Toàn bộ nhân sự phục vụ tại cơ sở lưu trú của Công ty đều là người bản địa. Thay vì đầu tư ồ ạt, chúng tôi hợp tác với các hộ gia đình đã đạt chuẩn, ưu tiên những hộ tích cực tham gia hoạt động bảo vệ môi trường. Một số người dân được đào tạo làm hướng dẫn viên, và khi họ chứng minh trách nhiệm với thiên nhiên và cộng đồng, họ sẽ được ưu tiên dẫn tour nhiều hơn. Mô hình này mang lại thu nhập cho người dân, đồng thời biến họ thành đối tác thực sự, cùng doanh nghiệp bảo vệ tài nguyên. Đây chính là tinh thần “win-win” mà chúng tôi luôn theo đuổi: cả doanh nghiệp và cộng đồng đều cùng có lợi.

Với tầm nhìn cá nhân, ông thấy đâu là hướng đi chiến lược cho du lịch Việt Nam trong những năm tới?

Nguyễn Tuấn Linh: Tôi tin rằng phát triển bền vững không còn là lựa chọn, mà là con đường duy nhất. Khách du lịch ngày nay không chỉ tìm kiếm cảnh đẹp, họ muốn trải nghiệm gắn với thiên nhiên, văn hóa và trách nhiệm xã hội. Việt Nam đang có lợi thế lớn: cảnh quan đa dạng, di sản văn hóa phong phú, cộng đồng bản địa độc đáo. Nhưng tất cả sẽ chỉ là nhất thời nếu chúng ta không bảo vệ. Hướng đi chiến lược là chuyển từ phát triển theo chiều rộng sang chiều sâu, từ số lượng sang chất lượng, và từ khai thác sang bảo tồn. Doanh nghiệp nào làm được điều này sẽ không chỉ tồn tại, mà còn phát triển bền vững trong dài hạn.

Cảm ơn ông về cuộc trò chuyện này!



Cuộc trò chuyện với ông Nguyễn Tuấn Linh đã để lại nhiều suy ngẫm. Trong bối cảnh Việt Nam đặt mục tiêu đón 22 - 23 triệu lượt khách quốc tế năm 2025 và tăng trưởng đóng góp GDP hai con số, bài toán phát triển bền vững trở nên cấp thiết hơn bao giờ hết. Mr Linh's Adventures, với mô hình gắn kết cộng đồng, bảo vệ môi trường và gìn giữ văn hóa, là một minh chứng sống động rằng phát triển du lịch không chỉ là đón khách, mà còn là bảo vệ tương lai. Từ một doanh nghiệp nhỏ, Công ty đã chứng minh rằng triết lý đúng đắn, sự đồng hành của cộng đồng và tầm nhìn lãnh đạo có thể tạo nên sức lan tỏa vượt ra ngoài biên giới quốc gia.

Bài học từ Mr Linh's Adventures không chỉ dành cho các doanh nghiệp cùng ngành, mà còn gửi gắm một thông điệp rộng lớn: trong kỷ nguyên toàn cầu hóa và cạnh tranh gay gắt, phát triển du lịch Việt Nam chỉ có thể khẳng định vị thế khi gắn chặt với trách nhiệm xã hội, văn hóa và môi trường. Và trên hành trình đó, những doanh nghiệp, doanh nhân nào đặt lợi ích cộng đồng song hành với lợi nhuận sẽ là những người tiên phong thắp sáng con đường bền vững cho cả một ngành kinh tế mũi nhọn. ✨

BÚN ỐC NGUỘI

TỪ GÓC PHỐ HÀ NỘI

ĐẾN TRUYỀN HÌNH MỸ

Bảo Ngọc

TRONG BỨC TRANH ẨM THỰC RỰC RỠ CỦA HÀ NỘI, CÓ MỘT MÓN ĂN TƯỜNG CHỪNG GIẢN DỊ NHƯNG CHỨA ĐỰNG CẢ MỘT TRIẾT LÝ SỐNG CỦA NGƯỜI KINH KỲ - ĐÓ LÀ BÚN ỐC NGUỘI. KHÁC VỚI SỰ SẠC SỠ CỦA BÁT RIÊU ỐC BỐC KHÓI NGHI NGÚT HAY TÔ BÚN CHẢ THƠM PHÚC, BÚN ỐC NGUỘI MANG TRONG MÌNH VẺ ĐẸP TỐI GIẢN, THANH THOÁT NHƯ CHÍNH TÂM HỒN NGƯỜI HÀ NỘI. CHỈ CẦN MỘT BÁT SÚ SÂU LÒNG RỘNG VÀNH, NƯỚC DỪNG TRONG VEO ĐIỂM XUYẾT VẮNG MỜ VÀNG ÓNG, VÀI MIẾNG BÚN LÁ TRẮNG MUỐT VÀ NHỮNG CHÚ ỐC NHỎ TRÒN CĂNG, MÓN ĂN NÀY ĐÃ CHINH PHỤC KHÔNG BIẾT BAO TÂM HỒN TINH TẾ CỦA NGƯỜI HÀ THÀNH.



Bún ốc nguội mang hương vị độc đáo và là món ăn tượng trưng cho văn hóa ẩm thực Hà Nội.

Bí mật của hương vị đậm đà

Để tạo nên một tô bún ốc nguội chuẩn vị, phải trải qua quy trình tỉ mỉ từ công đoạn chọn nguyên liệu đến chế biến. Ốc nhồi phải béo căng, tròn đầy miệng, được rửa sạch rồi ngâm qua đêm trong nước gạo đặc để nhả hết nhớt và "ăn nước" căng miệng. Khi luộc, người đầu bếp lót sả dưới đáy nồi, phủ lá gừng và lá bưởi lên trên, rắc muối hạt rồi đập vung kín.

Trong quá trình luộc, tuyệt đối không được đảo để khi khêu ốc sẽ được nguyên con, không bị đứt. Nhưng linh hồn thực sự của món ăn nằm ở thứ nước dùng nguội mát lạnh, nơi hòa quyện vị ngọt thanh của ốc, mùi thơm nồng của gừng và đặc biệt là vị chua dịu đặc trưng của giấm bỗng. Mỗi người bán hàng đều có bí quyết riêng trong việc pha chế nước canh, tạo nên những sắc thái hương vị khác nhau nhưng đều mang chung một tinh thần: thanh đạm mà sâu lắng.

Bún ăn cùng phải là bún đồng xu (bún hến), chuẩn vị nhất là làng bún Phú Đô. Những sợi bún trắng như ngà, tròn vừa xinh được đặt trên lá chuối xanh muốt mát, tạo nên một bức tranh màu sắc hài hòa, dịu mắt.

Bún ốc nguội không chỉ là món ăn mà còn phản ánh triết lý sống của người Hà Nội. Trong xã hội hiện đại đầy ắp những màu sắc chói lòa, món ăn này như một lời nhắc nhở về giá trị của sự giản dị. Lần đầu thưởng thức, nhiều thực khách có thể thấy vị nhạt nhẽo, nhưng đó chính là sự cao tao trong cách cảm thụ.

Cũng như nghệ thuật thư pháp hay thơ ca cổ điển, bún ốc nguội đòi hỏi thực khách phải có tâm hồn tĩnh lặng, thưởng ngoạn chậm rãi mới có thể cảm nhận được những tầng vị sâu sắc ẩn giấu bên trong. Vị thanh đạm, nhẹ nhàng ấy sẽ dần dần quyến rũ, níu chân những người biết cách trân trọng cái đẹp trong sự bình dị.



Từ góc phố đến tinh hoa ẩm thực

Dù không ai biết chính xác bún ốc ngòi xuất hiện từ bao giờ, ở góc phố nào của Hà Nội, nhưng món ăn này đã trở thành một phần không thể thiếu trong ký ức của người dân Thủ đô. Hình ảnh nồi nước dùng thơm lừng chắt có hành lá, cà chua mà chỉ đậm mùi giấm bỗng chua chua, thêm ít váng ớt vàng óng ửng đỏ nổi trên tô, tiếng rao trầm bổng của người bán hàng... tất cả hòa quyện thành một bản giao hưởng đặc trưng của phố phường Hà Nội.

Nhờ vậy, bún ốc ngòi không chỉ là một món ăn đơn thuần mà còn trở thành một biểu tượng văn hóa, một phần không thể thiếu trong bức tranh ẩm thực Hà Thành. Món ăn dân dã mà tinh tế, vượt qua khỏi những góc phố Hà Nội để chinh phục thực khách trong và ngoài nước. Hình ảnh tô bún ốc ngòi từng xuất hiện trên sóng truyền hình Mỹ, mang theo niềm tự hào của cả dân tộc về một di sản ẩm thực độc đáo.

Trong dòng chảy hiện đại hối hả, bún ốc ngòi như một nốt lặng dịu dàng, mời gọi tâm hồn trở về với những giá trị đơn sơ mà chân thực. Như nhà văn Vũ Bằng từng mô tả đây là món ăn “có thể bảo là đã đạt được tới cái đích nghệ thuật ăn ngon của người Hà Nội”, một nhận xét không hề ngoa khi ta hiểu rằng, nghệ thuật ẩm thực đích thực không nằm ở sự phô trương mà ở khả năng chạm đến tâm hồn.

Một tô bún ốc ngòi không chỉ là món ăn, mà còn là cánh cửa dẫn lối đến với một Hà Nội sâu lắng, nơi thời gian như chậm lại để con người có thể thưởng ngoạn cái đẹp trong từng khoảnh khắc giản dị của cuộc sống. ❀



Quán bún ốc ở ngõ chợ Đồng Xuân.

Để cảm nhận trọn vẹn hương vị bún ốc ngòi với dư vị truyền thống, du khách có thể ghé đến những địa chỉ quen thuộc với người dân Thủ đô:



1. **Quán cô Huệ - 43 Nguyễn Siêu** nổi tiếng với lịch sử lâu đời, nước dùng đậm đà và những con ốc tươi ngon. Nước canh có vị chua thanh đặc trưng, hòa quyện hoàn hảo với vị ngọt tự nhiên của thịt ốc.
2. **Quán bún ốc ngòi Ô Quan Chưởng** với vị trí trung tâm thuận tiện, không gian rộng rãi và dịch vụ chuyên nghiệp. Điểm nhấn là nước dùng trong vắt, ngọt thanh cùng những con ốc to, thịt chắc nịch.
3. **Quán cô Báu - Tây Sơn** gây ấn tượng với nước dùng đậm đà, rau sống tươi giòn. Đặc biệt, nước canh có vị chua cay nhẹ, kích thích vị giác và gây thương nhớ.
4. **Quán bún ốc ngòi - 26 Bùi Thị Xuân** mang đến không gian ấm cúng, thân thiện với nước dùng trong, ngọt thanh và ốc luôn đảm bảo độ tươi ngon.

Lạc vào men say giữa núi rừng Nghi Lan

Ngọc Hoa



BUỔI SÁNG, KHI LÀN SƯƠNG MỎNG VẪN CÒN VƯƠNG TRÊN TRIỂN NÚI, ÁNH NẮNG ĐẦU NGÀY KHẼ CHẠM XUỐNG NHỮNG TÁN LÁ XANH MƯỚT. TIẾNG CHIM RỪNG VANG VỌNG GIỮA KHÔNG GIAN YÊN Ỉ, MANG THEO HƯƠNG THƠM DỊU DỊU CỦA QUẤT CHÍN VÀ MEN RƯỢU MỚI Ủ. Ở MỘT GÓC YÊN BÌNH CỦA HUYỆN NGHI LAN, CÁCH ĐÀI BẮC (ĐÀI LOAN, TRUNG QUỐC) KHOẢNG 70KM, CANG JIU WINERY ẨN MÌNH NHƯ MỘT BÍ MẬT NGỌT NGÀO, SẴN SÀNG TRAO CHO NHỮNG AI GHÉ THĂM MỘT HÀNH TRÌNH CHẬM RẼ, SAY Đắm VÀ ĐẬM ĐÀ HƯƠNG VỊ NÚI RỪNG.

Hơi thở núi rừng trong từng giọt rượu

Tọa lạc ở thị trấn Toucheng, Cang Jiu Winery được bao quanh bởi vườn trái cây, ruộng lúa và những dãy núi trập trùng. Kiến trúc nơi đây hài hòa với cảnh quan, sử dụng nhiều vật liệu thân thiện môi trường như tre, gỗ, đá, tạo cảm giác gần gũi và mộc mạc. Cái tên “Cang Jiu” mang nghĩa “giấu rượu”, như thể cả công trình đang ẩn mình giữa thiên nhiên, để mỗi giọt rượu chín dần theo nhịp điệu chậm rãi của đất trời.

Rượu ở Cang Jiu được chế biến theo mùa, giữ trọn hương vị tươi mới của nguyên liệu bản địa. Mùa Xuân người thợ nấu rượu mơ thanh nhẹ, mùa Hạ nấu rượu nho tím óng ánh, mùa Thu nấu rượu cao lương thơm nồng rồi đợi Đông sang nấu rượu kim quất, loại rượu đặc sản nổi tiếng nhất của vùng đất này. Loại rượu kumquat của Cang Jiu

từng đoạt huy chương bạc tại cuộc thi Vinalies® d'Argent 2021 ở Paris, khẳng định vị thế của một thương hiệu thủ công nhưng đẳng cấp quốc tế.

Đặc biệt, tất cả các loại rượu ở đây đều được ủ từ men thủ công, gạo và thảo mộc bản địa, với bí quyết truyền đời của gia chủ. Khách đến tham quan xưởng rượu đều được mời nếm thử miễn phí các loại rượu với mùi vị và nồng độ từ thấp đến cao. Phụ nữ sẽ mê rượu mơ, rượu nho hay các loại rượu khai vị thanh tao, rượu tráng miệng ngọt ngào, trong khi đàn ông tâm đắc với rượu kê, lúa mạch và cao lương với men say nồng đậm. Mỗi ngụm rượu là một câu chuyện về mùa vụ, đất đai và bàn tay người thợ.

Sau khi thưởng thức rượu, du khách sẽ có cơ hội tham quan một bảo tàng rượu

nhỏ nhỏ trong tầng hầm, nội thất hoàn toàn bằng tre nứa. Nơi đây trưng bày những vật dụng truyền thống, các loại nguyên liệu và mô tả lại quá trình làm ra rượu ở Cang Jiu Winery. Khi có dịp ghé thăm xưởng rượu này, bạn đừng quên hỏi bác chủ xưởng rượu tốt bụng về các bí quyết làm rượu, vì người nông dân đôn hậu và hiếu khách ấy rất mong kể cho bạn câu chuyện đầy tự hào về nông trại của mình.

Ẩm thực thăng hoa cùng hương rượu

Trên vùng đất nơi thời gian dường như chậm lại, nơi những giọt rượu lên men trong tĩnh lặng của gỗ sồi và ký ức, Cang Jiu Winery không chỉ là một nhà máy rượu, mà còn là chốn gặp gỡ của tinh thần và vị giác. Ở đó, mọi giác quan của bạn sẽ được đánh thức bởi hương thơm ngào ngạt của rượu khi nó được hoà quyện tinh tế trong từng món ăn.



Đến thăm Cang Jiu Winery, bạn sẽ không khỏi ngạc nhiên khi được nếm thử hàng chục món từ khai vị, món chính, các món truyền thống cho đến cả món tráng miệng... đều sử dụng một cách tài hoa và sáng tạo nguyên liệu rượu trong quá trình chế biến.

Bạn hãy nếm thử sashimi kiểu Đài Loan ăn kèm những lát cá hồi, cá ngừ, bạch tuộc tươi rói với mơ ngâm rượu. Trong khi món canh cải thảo truyền thống hầm với trứng, sò điệp, tôm khô và con ruốc nấu với rượu gạo là một bản hoà tấu mùi vị của các loại nguyên liệu từ rừng và biển, thì món canh bổ dưỡng nấu với cổ hũ cau (hay còn gọi là măng cây cau) được nấu từ sườn non, bào ngư, nấm đông cô, nấm thủy tiên nâu, kì tử và đặc biệt là măng tre khiến thực khách không ngớt xì xụp và hết lời khen ngợi. Món canh bổ dưỡng này sẽ ngon hơn nữa khi lúc bắt đầu thưởng thức, bạn nhanh tay rót vào chút rượu 18 độ say nồng. Chưa hết, món truyền thống “cơm anh đào” được nấu từ gạo trộn men gạo đỏ và tôm tươi được nắm lại tròn xinh cũng có một dấu ấn đặc biệt cho bất cứ ai lần đầu thưởng thức.

Không thể không nhắc đến món gà nấu rượu trắng, một biến tấu độc đáo của vùng đất này. Gà được sơ chế sạch, tẩm ướp với gừng, hành và rượu trắng lên men tự nhiên. Khi nấu, mùi thơm đặc trưng của rượu bốc lên hòa quyện với hương vị của gia vị, tạo nên một món ăn vừa thanh nhẹ, vừa có chiều sâu. Đây là món ăn được nhiều thực khách yêu thích bởi sự đơn giản mà vẫn đầy tinh tế, thể hiện rõ nét sự khéo léo trong cách kết hợp nguyên liệu truyền thống với sản phẩm đặc trưng của xưởng rượu.

Những tưởng không thể kết hợp được rượu vào nhiều món đến vậy, hoặc nếu kết hợp sẽ ra một mùi vị na ná nhau, nhưng không, tại đây, sự sáng tạo của đầu bếp tài hoa cùng sự đa dạng của các món truyền thống Đài Loan (Trung Quốc) đã tạo nên sự hòa quyện hoàn hảo, đem đến cho thực khách một trải nghiệm hoàn toàn mới.

Không chỉ là một nông trại và xưởng rượu, Cang Jiu Winery còn là một resort nhỏ. Tại đây, bạn có thể nghỉ ngơi trong những căn phòng nhỏ ấm cúng, được xây dựng bằng vật liệu thân thiện với môi trường, mở cửa ra là cánh đồng vàng óng ả mùa lúa chín hay khu vườn rau xanh mướt đang thì đơm trái. Buổi sáng, bạn thức giấc không phải bởi tiếng chuông báo thức mà là tiếng chim hót vang giữa không gian tĩnh lặng, trong lành. Cảm giác ấy, giữa một thế giới vốn ồn ào và hối hả, quý giá như một giấc mơ. Đặc biệt, nếu bạn đến Nghi Lan vào tầm tháng 4, tháng 5 thì đây chính là một trong những địa điểm đẹp nhất để “săn đom đóm” trong những đêm đầu hè tuyệt đẹp.

Giữa sắc xanh nguyên sơ của núi rừng Nghi Lan, Cang Jiu Winery hiện lên như một khoảng lặng dịu dàng giữa nhịp sống hiện đại. Nơi đây có phong vị núi rừng, thiên nhiên xanh tươi và con người hồn hậu sẽ khiến bạn dễ dàng say đắm. Nhưng trên hết, đừng quên rằng ẩm thực Nghi Lan là một dấu ấn tuyệt đẹp trong hành trình trải nghiệm của bạn, nơi bạn có thể thưởng thức món ăn theo mùa, đậm chất địa phương và giao hòa với món ăn của người dân tộc thiểu số bản địa. ❀



VĂN HÓA VIỆT NAM

Sức mạnh mềm và khát vọng đối ngoại thời đại mới

Phan Huyền

TRONG BỐI CẢNH TOÀN CẦU HÓA VÀ HỘI NHẬP QUỐC TẾ SÂU RỘNG, BÊN CẠNH VIỆC PHÁT HUY SỨC MẠNH TỔNG HỢP QUỐC GIA VỀ CHÍNH TRỊ, KINH TẾ, TÀI NGUYÊN THIÊN NHIÊN, CON NGƯỜI, NGUỒN NHÂN LỰC, KHOA HỌC, CÔNG NGHỆ, AN NINH, QUỐC PHÒNG, ĐỐI NGOẠI... THÌ NGUỒN LỰC VĂN HÓA LÀ MỘT NGUỒN SỨC MẠNH MỀM QUAN TRỌNG THÚC ĐẨY QUÁ TRÌNH PHÁT TRIỂN NHANH VÀ BỀN VỮNG.

Văn hóa, với vai trò là nền tảng tinh thần và sức mạnh mềm đặc biệt, được Đảng, Nhà nước xác định là trụ cột quan trọng trong chiến lược đối ngoại, góp phần nâng cao vị thế quốc gia trên trường quốc tế, xây dựng hình ảnh đất nước hòa bình, thân thiện, giàu bản sắc và có trách nhiệm toàn cầu. Các giá trị di sản văn hóa vật thể và phi vật thể tốt đẹp của dân tộc Việt Nam, cảnh quan thiên nhiên, bản sắc văn hóa và con người Việt Nam trở thành cội rễ của sức mạnh mềm văn hóa dân tộc, là sức mạnh nội sinh, là nguồn lực và động lực to lớn để đất nước phát triển thịnh vượng và hội nhập quốc tế.

Giữa làn sóng toàn cầu hóa phát triển sâu, rộng, khi biên giới quốc gia dần trở nên mờ nhạt trước dòng chảy của công nghệ, thương mại và thông tin, có một thứ vẫn giữ lại cốt lõi của mỗi dân tộc: đó chính là văn hóa. Trong thế kỷ XXI - thế kỷ của cạnh tranh ảnh hưởng, văn hóa không còn là lĩnh vực đứng ngoài đời sống chính trị, đối ngoại, mà vươn lên thành một nguồn lực chiến lược: nguồn lực của sự hấp dẫn, sự cảm hóa, sự đồng thuận, nói cách khác, là sức mạnh mềm.

Vị thế và sức hút văn hóa, di sản Việt Nam trên bản đồ thế giới

Với Việt Nam, sức mạnh mềm nằm ngay trong lòng mình, trong kho tàng văn hóa đậm đặc bản sắc được hình thành suốt chiều dài hàng nghìn năm lịch sử. Dẫu đi qua bao nhiêu cuộc chiến tranh giữ nước, dẫu từng chịu ảnh hưởng sâu sắc của ngoại bang, từ phương Bắc đến phương Tây, từ Khổng giáo đến thực dân, thì người Việt vẫn không bị hòa tan. Trái lại, dân tộc Việt Nam biết cách “tiếp biến”, giữ cái gốc, bồi cái mới, và tạo ra một bản sắc riêng không thể nhầm lẫn. Từ cái nôi Đông Sơn, Tràng An, Óc Eo, đến kinh thành Thăng Long ngàn năm văn hiến, từ những câu ca dao mẹ ru con, đến những điệu múa, món ăn, trang phục, triết lý sống “lấy hòa làm quý”, “thương người như thể thương thân”... tất cả hợp thành một hệ giá trị sống động, mềm mại nhưng bền bỉ tạo thành một thứ “quyền lực không lời” có thể chạm vào trái tim con người mà không cần đến sức mạnh quân sự hay tài chính.



Âm vang Tây Nguyên. Ảnh: Tôn Ninh

Phát huy văn hóa dân tộc không chỉ là bảo tồn những giá trị truyền thống mà còn cần lan tỏa giá trị, tinh hoa của văn hóa dân tộc ra thế giới, đồng thời định hình được vị trí, vai trò, đóng góp của văn hóa dân tộc trong dòng chảy lịch sử văn hóa nhân loại.

Trong tầm nhìn chiến lược phát triển bền vững đất nước, văn hóa trở thành biểu tượng mềm, với nền tảng là di sản, con người, nghệ thuật, giá trị sống... tất cả tập hợp thành một hệ thống biểu đạt bản sắc và giá trị Việt trình diễn trong hệ quy chiếu toàn cầu. Tính đến tháng 7/2025, Việt Nam có 9 di sản thế giới được UNESCO công nhận, gồm 06 di sản văn hóa, 02 di sản thiên nhiên. Nhờ đó, hành trang văn hóa quốc gia trở nên phong phú hơn, mở ra cơ hội để truyền tải hình ảnh đất nước linh thiêng, lịch sử mà sống động, cội nguồn mà đương đại, đến bạn bè quốc tế.

Hơn thế, Việt Nam còn sở hữu 16 di sản văn hóa phi vật thể, 10 di sản tư liệu, 11 khu dự trữ sinh quyển thế giới, 03 công viên địa chất toàn cầu và chín khu Ramsar, góp phần khẳng định vị thế của đất nước trên bản đồ văn hóa nhân loại.

Trong chiều sâu văn hóa, cả nước có hơn 40.000 di tích, gần 70.000 di sản văn hóa phi vật thể đã được kiểm kê; trong đó,

130 di tích quốc gia đặc biệt, 3.633 di tích quốc gia; 571 di sản văn hóa phi vật thể quốc gia đã được đưa vào danh mục, cùng 294 hiện vật là bảo vật quốc gia. Mạng lưới bảo tàng trải rộng với hơn 200 cơ sở - trong đó 127 thuộc công lập, 73 ngoài công lập, lưu giữ và trưng bày trên 4 triệu hiện vật quý hiếm. Ngoài ra, chúng ta còn có hơn 130 Nghệ nhân nhân dân và 1.619 Nghệ nhân Ưu tú - những người thợ thủ công tinh hoa gìn giữ truyền thống, gìn giữ hồn dân tộc.

Đây là những tài sản, tài nguyên văn hóa hữu hình và vô hình vô cùng quý báu đã và đang hội tụ, góp phần tạo dựng nên sức mạnh mềm văn hóa Việt Nam. Khối tài sản, tài nguyên đó cần được tích cực khai thác, phát huy bằng những chiến lược phát triển, những chính sách thúc đẩy của Chính phủ, của các bộ, ngành và các cấp chính quyền, trong đó ngành Văn hóa, Thể thao và Du lịch có vai trò tiên phong và chủ lực, để bảo vệ bản sắc văn hóa, lan tỏa sức mạnh mềm văn hóa Việt Nam.

Bảo tồn giá trị di sản gắn với phát triển bền vững

Bước sang thập niên thứ ba của thế kỷ XXI, Việt Nam đang đứng trước ngưỡng cửa của sự phát triển toàn diện và hội nhập sâu rộng vào cộng đồng quốc tế. Văn hóa, với vai trò là nền tảng tinh thần và sức mạnh mềm đặc biệt, được Đảng và Nhà nước xác định là trụ cột quan trọng trong chiến lược đối ngoại, góp phần nâng cao vị thế quốc gia trên trường quốc tế, xây dựng hình ảnh đất nước hòa bình, thân thiện, giàu bản sắc và có trách nhiệm toàn cầu.

Quan điểm này được khẳng định rõ trong Văn kiện Đại hội XIII của Đảng cộng sản Việt Nam (tháng 01/2021): “*Phát triển văn hóa, con người là mục tiêu, là động lực thúc đẩy phát triển bền vững đất nước, đồng thời giữ gìn bản sắc dân tộc và phát huy sức mạnh mềm của văn hóa trong hội nhập quốc tế.*”. Đại hội XIII đã chỉ rõ các nhiệm vụ trọng tâm như phát triển văn hóa đậm đà bản sắc dân tộc, đổi mới sáng tạo trong lĩnh vực văn hóa phù hợp với xu thế toàn cầu hóa và cách mạng công nghiệp 4.0; đồng thời tăng cường ngoại giao văn hóa, ngoại giao nhân dân và phát huy vai trò cộng đồng người Việt Nam ở nước ngoài như một nguồn lực quan trọng góp phần xây dựng hình ảnh quốc gia trên trường quốc tế. Dự thảo Báo cáo chính trị trình Đại hội XIV tiếp tục khẳng định định hướng đó với mục tiêu xây dựng nền văn hóa Việt Nam tiên tiến, đậm đà bản sắc dân tộc, gắn kết chặt chẽ phát triển kinh tế - xã hội bền vững và tăng cường sức mạnh mềm trong quan hệ đối ngoại để xây dựng quốc gia hùng cường, thịnh vượng.

Tầm nhìn này không chỉ là mục tiêu phát triển nội tại mà còn là nền tảng để Việt Nam nâng cao năng lực cạnh tranh, thu hút đầu tư, thúc đẩy hợp tác quốc tế, và giữ vững vị thế độc lập, chủ quyền trong bối cảnh địa chính trị toàn cầu đầy biến động.

Việc khẳng định văn hóa phải trở thành nền tảng tinh thần vững chắc, sức mạnh nội sinh quan trọng của phát triển, cũng chính là tiếp nối, kế thừa tư tưởng của Chủ tịch Hồ Chí Minh về vai trò vô cùng quan trọng của văn hóa trong đời sống xã hội, như Người đã khẳng định: “Văn hóa soi đường cho quốc dân đi.”. Nói cách khác, văn hóa cũng chính là một trong những động lực quyết định cho công cuộc xây dựng, phát triển đất nước.

Trong bài phát biểu chỉ đạo Hội nghị Văn hóa toàn quốc (tháng 11/2021) được in trong cuốn sách *Xây dựng và phát triển nền văn hóa Việt Nam tiên tiến, đậm đà bản sắc dân tộc*, Cố Tổng Bí thư Nguyễn Phú Trọng chỉ rõ

một trong những điều cần làm khi chấn hưng nền văn hóa Việt Nam là phải: “*Quan tâm hơn nữa đến việc bảo tồn, tôn tạo và phát huy các giá trị văn hóa dân tộc, các giá trị văn hóa vật thể và phi vật thể của các vùng, miền, của đồng bào các dân tộc, kết hợp với tiếp thu tinh hoa văn hóa của thời đại. Phát triển “sức mạnh mềm” của văn hóa Việt Nam, góp phần nâng cao sức mạnh tổng hợp quốc gia trong thời gian tới.*”.

Chính phủ cũng chỉ đạo sát sao việc xây dựng và thực hiện Chiến lược Ngoại giao Văn hóa quốc gia giai đoạn 2021 - 2030, tập trung phát huy sức mạnh mềm của văn hóa trong đối ngoại, tăng cường công tác quảng bá, sử dụng hiệu quả công nghệ số, đồng thời nâng cao năng lực đội ngũ cán bộ ngoại giao văn hóa. Chỉ thị số 25/CT/TTg của Thủ tướng Chính phủ về phát triển thương hiệu quốc gia nhấn mạnh: “*Phát huy sức mạnh mềm của văn hóa để nâng cao giá trị thương hiệu quốc gia, tạo sự gắn kết chặt chẽ giữa văn hóa, du lịch, kinh tế và đối ngoại.*”.



Lễ hội kéo co làng Hữu Chấp, tỉnh Bắc Ninh. Ảnh: Nguyễn Ngọc Tám

Văn hóa trong kỷ nguyên mới của dân tộc

Trên thực địa chính trị quốc tế, nhiều quốc gia châu Á thành công khi biến văn hóa - “sức mạnh mềm” thành chiến lược toàn cầu. Hàn Quốc với chiến lược “làn sóng Hallyu” (làn sóng văn hóa) đã tạo ra một sức lan tỏa mạnh mẽ từ K-pop, phim truyền hình, ẩm thực đến thời trang và mỹ phẩm, góp phần đưa thương hiệu Hàn Quốc ra khắp năm châu. Nhật Bản từ lâu đã tận dụng triệt để nghệ thuật truyền thống và hiện đại, biến anime, manga, trà đạo, bonsai thành những thương hiệu văn hóa quốc tế được yêu mến. Trung Quốc xây dựng mạng lưới Viện Khổng Tử toàn cầu nhằm truyền bá tiếng Trung và văn hóa, đồng thời đẩy mạnh ngoại giao văn hóa qua các chương trình trao đổi, biểu diễn nghệ thuật, quảng bá phim ảnh... Các quốc gia này đã biến sức mạnh mềm thành phần không thể thiếu trong chiến lược phát triển kinh tế - xã hội cũng như ngoại giao quốc tế. Những ví dụ đó đặt ra cho Việt Nam một bài toán: không thể chỉ giữ, phải làm mới, không thể chờ đợi, phải đầu tư sáng tạo và chiến lược, để đưa văn hóa Việt lên tầm ảnh hưởng quốc tế.

Trên thực tế, những năm qua, Việt Nam ghi nhận nhiều dấu ấn ngoại giao văn hóa ấn tượng. Festival văn hóa tại nhiều quốc gia trở thành sự kiện kết nối, biểu diễn nghệ thuật truyền thống - hiện đại, quảng bá du lịch... giúp hình ảnh Việt Nam trở nên thân thiện nhưng cũng thật khác biệt. Trên các nền tảng mạng xã hội như YouTube, TikTok, Instagram, Việt Nam hiện diện qua những travel vlog, âm nhạc remix dân gian, phim ngắn đời sống, selfie cảnh rừng, cảnh biển, cảnh phố cổ, từng video, từng bài đăng đều là thông điệp văn hóa, tạo ra những “điểm chạm” đầy cảm xúc với người xem quốc tế. Không ít bạn trẻ Việt trở thành đại sứ văn hóa tự thân, truyền cảm hứng quê hương tới toàn cầu. Cộng đồng người Việt ở nước ngoài cũng trở thành lực lượng quan trọng trong hoạt động ngoại giao Nhân dân, góp phần xây dựng cầu nối văn hóa giữa Việt Nam và các nước sở tại. Ví dụ, cộng đồng tại Mỹ, châu Âu, Úc đã tổ chức nhiều hoạt động văn hóa, nghệ thuật, lễ hội truyền thống góp phần quảng bá hình ảnh quốc gia đến bạn bè quốc tế. Họ không nhân danh một sứ mệnh chính trị, nhưng chính bằng tình yêu bản sắc quê hương, họ làm được điều mà cả một chiến dịch ngoại giao có khi cũng không thể đạt tới: chạm vào cảm xúc của bạn bè năm châu.

Ngoài ra, các bộ phim, tác phẩm văn học, âm nhạc, nghệ thuật đương đại của Việt Nam ngày càng được quốc tế biết đến và đón nhận, tạo nên sức ảnh hưởng mạnh mẽ qua các nền tảng số và truyền thông đa phương tiện. Sự kiện phim *Ròm* đoạt giải tại Liên hoan phim quốc tế Busan hay *Người vợ ba* được trình chiếu tại nhiều liên hoan phim thế giới là minh chứng cho sự vươn lên, trưởng thành trong dòng chảy sáng tạo, phản ánh chân thực đời sống, văn hóa và con người Việt. Đó là bước tiến không chỉ về nghệ thuật, mà còn là cách kể chuyện văn hóa Việt trước thế giới.

Tuy nhiên, để sức mạnh mềm thực sự bùng nổ, Việt Nam cần bước nhanh hơn trong liên kết, giữa ngành văn hóa, ngoại giao, truyền thông và du lịch. Nhiều hạng mục còn chậm, như cơ chế quảng bá quốc gia chưa đồng bộ, ứng dụng công nghệ thông tin trong truyền thông văn hóa còn yếu, nguồn lực đầu tư cho ngoại giao văn hóa chưa tương xứng tiềm năng. Giới trẻ thế hệ



Tiết mục múa “Hữu nghị Việt – Lào” - Tuần văn hóa Lào tại Việt Nam năm 2022.

số đang là động lực truyền thông đáng kỳ vọng, nhưng chưa có nền tảng đào tạo bài bản, chưa có cơ chế khuyến khích sáng tạo phù hợp để họ thực thi vai trò đại diện hình ảnh văn hóa Việt.

Trong kỷ nguyên thông tin, truyền thông đa phương tiện, video clip, phim ngắn, vlog, âm nhạc remix hay livestream văn hóa là mặt trận mới của sức mạnh mềm. Một đoạn nhạc dân gian hòa âm mới, một video phối cảnh hiện đại về lễ hội truyền thống, một bộ phim ngắn chân thực đời thường về làng xã, cuộc sống phố thị... đều có thể trở thành “điểm chạm tình cảm” mạnh mẽ khiến người nước ngoài yêu thương và muốn khám phá hơn. Việt Nam cần đầu tư chiến lược, đào tạo nhân lực có tâm, tầm và tài trong lĩnh vực ngoại giao văn hóa - truyền thông, để tranh thủ cơ hội lớn này.

Ngoại giao văn hóa muốn thiết thực phải gắn kết chặt với kinh tế, du lịch và thương mại. Sản phẩm văn hóa không chỉ là tinh thần, mà còn có thể là hàng hóa, tạo ra giá trị kinh tế, thúc đẩy thương hiệu quốc gia. Các lễ hội quốc tế, triển lãm, hội chợ, chương trình giao lưu nghệ thuật quốc tế không chỉ để quảng bá bản sắc dân tộc, mà còn làm đòn bẩy mở rộng mạng lưới quan hệ, xây đắp niềm tin và thiện cảm sâu sắc. Khi ấy, Việt Nam sẽ là điểm đến du lịch hấp dẫn, là đối tác kinh tế - văn hóa được tin tưởng, được đánh giá cao trong cộng đồng quốc tế.

Tất cả chỉ có thể thực sự phát huy nếu nội lực văn hóa được thổi bùng bởi niềm tự hào, tư duy trách nhiệm và sự ý thức của mỗi người dân Việt. Khơi dậy thế hệ trẻ - những người sẽ kể chuyện Việt bằng ngôn ngữ hiện đại mà vẫn giữ được linh hồn truyền thống - chính là cách để nhân lên sức mạnh mềm. Giáo dục văn hóa, đào tạo kỹ năng truyền thông, ngoại giao văn hóa, xây dựng đội ngũ cán bộ, trí thức, nghệ sĩ “có tâm - có tầm - có tài” chính là đầu tư nhân lực cho chiến lược dài hạn.

Văn hóa Việt Nam là một “di sản sống”, vừa mang tính truyền thống vừa luôn đổi mới. Chính điều đó làm nên sức mạnh mềm không thể thay thế trong chiến lược đối ngoại thời đại mới. Khi văn hóa trở thành sức mạnh, Việt Nam sẽ không chỉ là một quốc gia có lịch sử vẻ vang, mà còn là một đất nước trẻ trung, năng động, cởi mở, giàu bản sắc và đầy khát vọng vươn lên trên trường quốc tế. ❀



Du khách quốc tế hòa mình trong làn điệu Xoan “Mỏ cá” độc đáo.

VIETNAM CULTURE



Phan Huyen

IN THE CONTEXT OF GLOBALIZATION AND DEEPENING INTERNATIONAL INTEGRATION, ALONGSIDE THE COMPREHENSIVE MOBILIZATION OF NATIONAL STRENGTHS - POLITICAL, ECONOMIC, NATURAL RESOURCES, HUMAN CAPITAL, SCIENCE AND TECHNOLOGY, SECURITY, DEFENSE, AND DIPLOMACY - CULTURAL RESOURCES EMERGE AS A VITAL FORM OF SOFT POWER, DRIVING RAPID AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT.

Soft power and the Aspirations of a New Era

Culture, serving as both a spiritual foundation and a unique form of soft power, has been recognized by the Party and the State as a key pillar of foreign strategy. It contributes to elevating Vietnam's international standing, shaping the image of a peaceful, friendly, distinctive, and globally responsible nation. The tangible and intangible cultural heritage of the Vietnamese people, the country's natural landscapes, and the character and identity of its people form the roots of the nation's cultural soft power. They are an internal strength, a vital resource, and a driving force for national prosperity and international integration.

Amid the sweeping tides of globalization, where national borders gradually blur under the currents of technology, commerce, and information, one element preserves the core of each people: culture. In the twenty-first century - a century defined by the contest for influence - culture no longer stands apart from political and diplomatic life; it rises as a strategic resource: a force of attraction, persuasion, and consensus - in other words, soft power.



Trang An Festival. Image: Tran Ngoc Minh

Vietnam's cultural prestige and global appeal

For Vietnam, soft power lies within itself - in a cultural treasure trove rich with distinctive characteristics forged over thousands of years of history. Despite enduring countless wars to defend the nation and absorbing deep foreign influences - from the North to the West, from Confucianism to colonialism - the Vietnamese people have never been assimilated. On the contrary, the nation has mastered the art of “selective assimilation”: preserving its roots, enriching with new elements, and creating an unmistakable identity. From the cradles of Dong Son, Trang An, and Oc Eo, to the thousand-year imperial capital of Thang Long; from lullabies and folk songs sung by mothers to dances, cuisine, traditional attire, and philosophies of life such as “valuing harmony” and “loving others as oneself” - all these form a living, subtle yet enduring system of values, a kind of “silent power” that can touch the human heart without military or financial force.



Prime Minister Pham Minh Chinh delivered a speech at the Program to Promote Vietnamese Culture and Tourism in Chongqing, China, in 2024.



Promoting national culture is not merely about preserving traditional values; it also requires projecting the essence and achievements of the nation's culture to the world, while clearly defining its position, role, and contributions within the broader flow of human cultural history.

Within the strategic vision of sustainable national development, culture becomes a soft symbol, grounded in heritage, people, art, and life values... Together, these form a system that expresses Vietnam's identity and values on a global scale. As of July 2025, Vietnam has nine UNESCO-recognized World Heritage sites, including six cultural and two natural sites. This rich cultural portfolio provides opportunities to project an image of a country that is at once sacred and historical, vibrant and contemporary, to friends around the world.

Moreover, Vietnam boasts 16 intangible cultural heritage elements, 10 documentary heritages, 11 biosphere reserves, three global geoparks, and nine Ramsar sites, further affirming the nation's cultural standing on the world map.

Domestically, the country has over 40,000 monuments and nearly 70,000 intangible cultural assets cataloged; among them, 130 are special national relics, 3,633 are national

monuments, and 571 intangible cultural assets have been recognized at the national level, along with 294 artifacts designated as national treasures. The museum network spans more than 200 institutions - 127 public and 73 private - housing and exhibiting over 4 million precious documents. These figures are complemented by more than 130 People's Artists and 1,619 Distinguished Artists - master craftsmen preserving traditions and the nation's cultural soul.

These tangible and intangible cultural assets constitute an invaluable repository that underpins Vietnam's soft cultural power. This wealth of heritage and resources calls for active development and promotion through strategic policies and initiatives by the Government, ministries, and local authorities, with the Ministry of Culture, Sports and Tourism playing a pioneering and central role, to safeguard cultural identity and project Vietnam's cultural soft power to the world.



Vietnamese Traditional Cheo Performing Art. Image: Nguyen Thi Thanh

Preserving heritage values linked to sustainable tourism development

Entering the third decade of the twenty-first century, Vietnam stands at the threshold of comprehensive development and deeper integration into the international community. Culture, serving as both a spiritual foundation and a unique form of soft power, has been recognized by the Party and the State as a crucial pillar of foreign strategy. It contributes to enhancing the nation's standing on the global stage and building an image of a peaceful, friendly, distinctive, and globally responsible country.

This perspective was clearly affirmed in the documents of the 13th National Congress of the Communist Party of Vietnam (January 2021), which emphasized: *“Developing culture and human resources is both an objective and a driving force for the nation's sustainable development, while preserving national identity and promoting the soft power of culture in international integration.”* The 13th Congress outlined key tasks, including cultivating a culture rich in national identity, fostering creativity in cultural development in line with globalization and the Fourth Industrial Revolution, strengthening cultural diplomacy and people-to-people diplomacy, and leveraging the overseas Vietnamese community as an important resource to promote the national image abroad. The draft Political Report for the 14th Congress continues this orientation, aiming to build an advanced Vietnamese culture imbued with national identity, closely linked to sustainable socio-economic development, and to enhance soft power in foreign relations to construct a strong, prosperous nation.

This vision is not only an internal development goal but also a foundation for Vietnam to enhance competitiveness, attract investment, foster international cooperation, and maintain independence and sovereignty amid a volatile global geopolitical landscape.

The recognition that culture must become a solid spiritual foundation and an essential endogenous force for development also continues the legacy of President Ho Chi Minh's thought on the vital role of culture in social life. As he affirmed: *“Culture lights the path for the nation.”* In other words, culture is among the decisive driving forces in the nation-building and development process.

In his speech directing the National Culture Conference (November 2021), published in *Building and Developing an Advanced Vietnamese Culture, Rich in National Identity*, the late General Secretary Nguyen Phu Trong emphasized that one of the essential steps to rejuvenate Vietnamese culture is to: *“Pay greater attention to preserving, restoring, and promoting national cultural values, both tangible and intangible, from regions and ethnic communities, while also absorbing the quintessence of contemporary global culture. Develop the ‘soft power’ of Vietnamese culture, contributing to enhancing the nation's comprehensive strength in the coming period.”*

The Government has also directed the formulation and implementation of the National Cultural Diplomacy Strategy for 2021 - 2030, focusing on leveraging cultural soft power in foreign relations, promoting effective use of digital technology, and strengthening the capacity of cultural diplomacy personnel. Prime Ministerial Directive No. 25/CT-TTg on developing the national brand emphasizes: *“Harness the soft power of culture to enhance the value of the national brand, creating a strong connection between culture, tourism, economy, and foreign relations.”*

Culture in the New Era of the Nation

On the international political stage, many Asian countries have successfully transformed culture - “soft power” - into a global strategy. South Korea, with its “Hallyu” (Korean Wave) strategy, has created a powerful global ripple through K-pop, television dramas, cuisine, fashion, and cosmetics, establishing the Korean brand worldwide. Japan has long leveraged both traditional and modern arts, turning anime, manga, tea ceremonies, and bonsai into beloved international cultural brands. China has built a global network of Confucius Institutes to promote Chinese language and culture while strengthening cultural diplomacy through exchange programs, performances, and film promotion. These

countries have made soft power an indispensable part of socio-economic development and international diplomacy. These examples present a clear challenge for Vietnam: it cannot merely preserve its culture - it must innovate, invest strategically and creatively, and elevate Vietnamese culture to international influence.

In recent years, Vietnam has recorded impressive cultural diplomacy milestones. Cultural festivals abroad have become platforms to connect, showcase traditional and modern arts, and promote tourism, presenting an image of Vietnam that is friendly yet distinct. On social media platforms such as YouTube, TikTok, and Instagram, Vietnam appears through travel vlogs, remixed folk music, short films about daily life, and selfies of forests, beaches, and ancient streets - each video and post a cultural message creating emotional “touchpoints” for international audiences. Many young Vietnamese have become self-made cultural ambassadors, inspiring a global curiosity about their homeland. Overseas Vietnamese communities also play a vital role in people-to-people diplomacy, building cultural bridges with host countries. In the United States, Europe, and Australia, these communities organize cultural events, art performances, and traditional festivals that promote Vietnam's image internationally - not in the name of political agendas, but through love for their heritage, achieving emotional resonance often beyond the reach of formal diplomatic campaigns.

Vietnamese films, literature, music, and contemporary art are increasingly recognized globally, gaining influence through digital and multimedia platforms. Achievements such as *Rom* winning awards at the Busan International Film Festival or *The Third Wife* being showcased at multiple international film festivals exemplify the country's creative emergence, reflecting the life, culture, and people of Vietnam. These successes are not only artistic milestones but also ways of narrating Vietnamese culture to the world.

However, for soft power to fully flourish, Vietnam must accelerate collaboration among culture, diplomacy, media,

and tourism sectors. Certain areas remain underdeveloped, such as a unified national promotion mechanism, weak IT applications in cultural communication, and investment in cultural diplomacy that does not match its potential. Digital-native youth are a promising force for communication but lack systematic training and incentives to effectively represent Vietnam's cultural image.

In the information era, multimedia, video clips, short films, vlogs, remixed music, and cultural livestreams are the new frontiers of soft power. A modernized arrangement of a traditional folk song, a contemporary video of a traditional festival, or a short film portraying village or urban life - all can become powerful “emotional touchpoints” encouraging foreigners to love and explore Vietnam. Strategic investment and cultivating skilled, visionary, and passionate cultural diplomacy and media professionals are essential to seize this opportunity.

Effective cultural diplomacy must also be closely linked to economy, tourism, and trade. Cultural products are not only expressions of the spirit but can also become commodities generating economic value and boosting the national brand. International festivals, exhibitions, fairs, and artistic exchanges not only promote national identity but also expand networks, build trust, and foster goodwill. In this way, Vietnam becomes an attractive tourist destination and a respected economic and cultural partner on the global stage.

All of this can only be fully realized if Vietnam's cultural vitality is constantly nourished by a deep sense of pride, collective responsibility, and cultural consciousness within every citizen. It is the younger generation who will become the natural storytellers of Vietnam - using contemporary languages, digital platforms, and creative expressions to share our identity with the world, yet still preserving the timeless soul of tradition. To empower them, Vietnam must invest strategically in cultural education, training in media and diplomatic skills, and in building a corps of officials, intellectuals, and artists who embody not only talent but also vision, dedication, and integrity. Such human capital development is not a short-term project, but a long-term national investment in the country's future influence and global presence.

Vietnamese culture is, at its core, a “living heritage” - rooted in traditions yet constantly evolving, adaptive, and innovative. It is this unique duality that makes Vietnam's soft power both distinctive and irreplaceable in shaping the nation's foreign policy strategy in the new era. When culture is elevated to a genuine source of strength, Vietnam will stand not only as a country with a proud and glorious past, but also as a youthful, dynamic, and open nation - one that is rich in identity and brimming with aspirations, confidently stepping onto the global stage with its own voice and vision. ✨



Vietnam Circus Federation and the Central Highlands Gong Artisans' Troupe performed at the Eternal Flow art program in Dubai

HÀ NỘI 5 CỬA Ô

Đoàn tàu chở kỷ ức lẫn bánh giữa lòng đô thị hiện đại

Uyên Nhi

GIỮA NHỊP SỐNG HIỆN ĐẠI CỦA THỦ ĐÔ, KHI NHỮNG CAO ỐC CHEN NHAU VƯỜN LÊN VÀ DÒNG NGƯỜI TẬP NẬP TRÊN TỪNG CON PHỐ, MỘT ĐOÀN TÀU HAI TẦNG SƠN MÀU HOÀI CỔ XUẤT HIỆN LĂN BÁNH, MANG THEO TIẾNG CÒI VANG VỌNG VÀ KÝ ỨC HÀ NỘI XƯA. “HÀ NỘI 5 CỬA Ô” - CÁI TÊN GỌI NHỎ VỀ DẤU TÍCH THĂNG LONG NGÀN NĂM SẼ ĐƯA DU KHÁCH BẰNG QUA CẦU LONG BIÊN, DỌC NHỮNG CON PHỐ CŨ, QUA NHỮNG LÀNG QUÊ VEN ĐÔ ĐỂ VỪA THƯỜNG LÃM CẢNH SẮC VỪA ĐẮM MÌNH TRONG KHÔNG GIAN VĂN HÓA CỦA ÂM THANH Ả ĐÀO, QUAN HỌ, TRONG HƯƠNG CỐM, TRÀ SEN, BÁNH PHU THÊ... MỘT HÀNH TRÌNH KHÔNG CHỈ LÀ DI CHUYỂN, ĐÓ LÀ CHUYẾN DU NGOẠN XUYỀN QUA CẢ KHÔNG GIAN VÀ THỜI GIAN CỦA HÀ NỘI VÀ VÙNG VÙNG ĐẤT KINH BẮC.

BẢO TỒN KÝ ỨC, KẾT NỐI HIỆN ĐẠI

Với nỗ lực làm mới sản phẩm và đa dạng hóa trải nghiệm, Hà Nội cho ra mắt tuyến du lịch đêm đặc biệt mang tên “Hà Nội 5 cửa ô”, một sáng kiến kết hợp giữa ngành Du lịch Thủ đô và ngành Đường sắt, hứa hẹn trở thành điểm nhấn đáng chú ý mùa lễ Quốc khánh 02/9. Dự án không chỉ đưa du khách khám phá vẻ đẹp văn hóa Hà Nội xưa trong không gian hiện đại, mà còn mở ra hướng khai thác du lịch đường sắt như một phần của “hành trình kể chuyện” về Thủ đô ngàn năm văn hiến.



Các sản vật đặc trưng của Hà Nội được giới thiệu tới du khách khi trải nghiệm đoàn tàu 5 cửa ô.



Tổng Công ty Đường sắt Việt Nam ra mắt hệ thống kiểm soát vé bằng công nghệ sinh trắc học trên ứng dụng VnelD lắp đặt tại ga Hà Nội.

Theo ông Trần Trung Hiếu - Phó Giám đốc Sở Du lịch Hà Nội, đây là một trong 20 sản phẩm du lịch đêm mới được thành phố triển khai từ nay đến cuối năm 2025. “Hà Nội 5 cửa ô” là mô hình du lịch kết hợp giữa đường sắt, nghệ thuật truyền thống và di sản vùng ven, với hành trình trải dài từ nội đô Hà Nội đến các địa phương như Từ Sơn - Bắc Ninh. Mỗi điểm dừng chân không chỉ là một ga tàu mà còn là lát cắt của văn hóa, lịch sử và đời sống người Hà Nội xưa.

Đoàn tàu du lịch hai tầng **Hà Nội 5 năm Cửa Ô - The Hanoi Train** gồm 10 toa, trong đó 5 toa hành khách được thiết kế theo chủ đề 5 cửa ô nổi tiếng: Ô Quan Chưởng, Ô Cầu Dền, Ô Đống Mác, Ô Cầu Giấy và Ô Chợ Dừa. Mỗi toa là một “câu chuyện” kiến trúc riêng, với tông màu nâu trầm, trắng ngà, vừa gọi nét hoài cổ vừa giữ sự sang trọng, tinh tế. Trần kính lớn và cửa sổ toàn cảnh khiến không gian mở rộng vô tận, cho phép du khách chiêm ngưỡng trọn vẹn nhịp sống đô thị và cảnh sắc vùng ven.

Tên gọi “Hà Nội 5 cửa ô” không chỉ gợi nhắc về dấu mốc lịch sử, nơi chứng kiến bao thăng trầm của Thăng Long mà còn là lời khẳng định chiến lược: bảo tồn ký ức, nhưng bằng cách hiện đại, sáng tạo và gần gũi với thế hệ hôm nay. Đây là một chiến lược hiệu quả để tạo ra một sản phẩm du lịch mang đậm bản sắc văn hóa Việt.

Ông Hà Trọng Thắng, Phó Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Vận tải Đường sắt Hà Nội cho biết: Đoàn tàu được thiết kế mới hoàn toàn, nội thất sang trọng, tích hợp quầy bar, sân khấu trình diễn nghệ thuật dân gian như xẩm, chèo, chầu văn... kết hợp mái kính trời để du khách có thể ngắm cảnh phố đêm Hà Nội một cách trọn vẹn. Không gian tàu như một sân khấu nhỏ, nơi người xem vừa di chuyển, vừa thưởng thức văn hóa truyền thống trong hành trình liên tục nối kết các vùng di sản.



Một chuyến tàu, nhưng chứa đựng nhiều tầng ý nghĩa: vừa là hành trình di chuyển, vừa là không gian nghệ thuật, vừa là ký ức hồi sinh. Và trong tiếng còi tàu vang vọng giữa lòng phố cổ, người ta thấy Hà Nội không chỉ đi qua thời gian mà đang cùng thời gian viết tiếp câu chuyện của mình.



Khu Di tích lịch sử Đền Đô, Từ Sơn, tỉnh Bắc Ninh.

KẾT NỐI DI SẢN, MỞ RỘNG HÀNH TRÌNH TRẢI NGHIỆM

The Hanoi Train - Hà Nội 5 cửa ô không chỉ phục vụ nhu cầu di chuyển mà còn tạo điểm nhấn mới cho du lịch văn hóa Hà Nội, gắn kết bảo tồn di sản với trải nghiệm hiện đại. Trong giai đoạn đầu, 7 toa sẽ được đưa vào khai thác, vận hành 3 chuyến/ngày. Chuyến tàu chính thức lăn bánh ngày 19/8 - đúng dịp kỷ niệm 80 năm Ngày Cách mạng Tháng Tám, như một thông điệp biểu tượng: du lịch là nhịp cầu nối liền ký ức và nhịp sống hiện tại. Hành trình ban ngày đưa du khách từ ga Hà Nội đến ga Từ Sơn - nơi kết nối tiếp bằng xe điện đến các điểm tham quan nổi bật như Đền Đô, chợ quê truyền thống... Buổi tối, tàu sẽ chạy quanh tuyến vành đai nội đô, mang đến không gian ngắm phố lên đèn kết hợp ẩm thực và nghệ thuật biểu diễn.

Không dừng lại ở trải nghiệm trên tàu, ngành Đường sắt phối hợp với ngành Du lịch để “nâng tầm” điểm dừng. Ga Long Biên, Gia Lâm, Cổ Loa sẽ trở thành không gian triển lãm, sự kiện văn hóa. Nhà máy Xe lửa Gia Lâm, một công trình gần 120 năm tuổi – được quy hoạch thành bảo tàng đường sắt, biến di sản công nghiệp thành sản phẩm du lịch hiếm có giữa lòng đô thị. Mỗi ga tàu không còn chỉ là điểm đến, mà trở thành “trạm ký ức”, một không gian kể chuyện Hà Nội qua lăng kính thời gian.

Sản phẩm này cũng gợi mở khả năng thương mại hóa theo mô hình tour trọn gói. Đại diện một số công ty lữ hành đề xuất tích hợp gói dịch vụ gồm vé tàu, lưu trú, điểm tham quan, đồng thời đề nghị ngành đường sắt điều chỉnh khung giờ tàu chạy và lịch mở cửa di tích phù hợp lịch trình thực tế của du khách, nhất là trong các dịp lễ. Việc liên kết này được xem là mảnh ghép cần thiết để sản phẩm có thể vận hành hiệu quả, không chỉ hút khách nội địa mà còn có khả năng phục vụ khách quốc tế có nhu cầu trải nghiệm văn hóa bản địa sâu sắc.

Theo đánh giá từ các chuyên gia và doanh nghiệp du lịch, việc chuyển hóa các tuyến đường sắt nội đô - vốn trước

đây chỉ phục vụ giao thông - thành tuyến trải nghiệm văn hóa là bước đi sáng tạo, mở ra dư địa khai thác lớn trong phát triển du lịch thành thị. Ông Nguyễn Văn Lưu, chuyên gia du lịch đô thị nhận định: “Chuyển đổi các tuyến đường sắt vốn chỉ phục vụ giao thông sang trải nghiệm văn hóa là cách khai thác thông minh tài sản hạ tầng. Nó không chỉ tăng giá trị kinh tế, mà còn mở rộng biên độ cảm xúc du lịch Thành phố. Du khách không chỉ đi qua Hà Nội, mà còn sống cùng Hà Nội”.



Đoàn tàu gồm 5 toa xe ghế ngồi 2 tầng và 2 toa dành riêng phục vụ du khách check-in. Các toa xe có nội thất sang trọng được thiết kế theo chủ đề riêng và có từ 40 đến 60 chỗ ngồi/toa.



Trong giai đoạn đầu vận hành, 7 toa tàu sẽ được đưa vào khai thác, với 3 chuyến/ngày.

DU LỊCH HÀ NỘI - BƯỚC ĐỘT PHÁ TRÊN ĐÀ PHỤC HỒI

Trong bối cảnh du lịch Hà Nội đang trên đà hồi phục mạnh mẽ, việc ra mắt những sản phẩm mới như “Hà Nội 5 cửa ô” là một cú hích đúng thời điểm. Theo thống kê của Sở Du lịch Hà Nội, tính đến hết tháng 7/2025, Thủ đô đã đón hơn 18,36 triệu lượt khách, trong đó có 4,2 triệu lượt khách quốc tế. Tổng doanh thu du lịch đạt khoảng 73.000 tỷ đồng, mức tăng 15% so với cùng kỳ năm 2024.

Những con số này phản ánh sức hút đặc biệt của Hà Nội sau đại dịch. Song song với nhu cầu tham quan danh thắng truyền thống, du khách tìm kiếm trải nghiệm mới mẻ, mang tính chiều sâu văn hóa. Trong xu thế đó, “Hà Nội 5 cửa ô” không chỉ là sản phẩm du lịch, mà còn là thông điệp khẳng định bản sắc Thủ đô. Hà Nội hôm nay, đổi mới sáng tạo dựa trên nền tảng di sản. Ông Phạm Hà, Chủ tịch Lux Group nhận định: “Khách quốc tế đến Hà Nội ngày càng quan tâm đến trải nghiệm bản địa. Một hành trình bằng tàu hỏa, vừa ngắm cảnh, vừa thưởng thức nghệ thuật, vừa nếm ẩm thực, chính là sự kết hợp hiếm có. Nó làm giàu thêm cho hành trang ký ức của du khách”.

LỊCH TRÌNH TRẢI NGHIỆM: NHỊP CẦU NỐI NGÀY VÀ ĐÊM

- **Buổi sáng:** Tàu khởi hành ga Hà Nội lúc 8h00, đến ga Từ Sơn lúc 8h40. Hành khách có khoảng 1 giờ 40 phút tham quan đền Đô và chợ quê, sau đó quay lại ga.
- **Buổi chiều:** Tàu xuất phát 14h00, hành trình tương tự, kết thúc tại ga Hà Nội lúc 17h30.
- **Buổi tối:** Tàu khởi hành 20h30, chạy theo tuyến vành đai qua cầu Long Biên, Gia Lâm, Yên Viên, Đông Anh, Phú Diễn, Hà Đông rồi trở lại ga Hà Nội, mang đến một không gian Hà Nội lung linh về đêm.

Không dừng lại ở tuyến Hà Nội - Từ Sơn, ngành Du lịch kỳ vọng mô hình này sẽ được nhân rộng, kết nối tới các địa phương lân cận giàu di sản như: Hưng Yên với Phố Hiến cổ kính, Hải Phòng với nhà hát thành phố trăm tuổi, hay thậm chí xa hơn là Quảng Ninh với di sản Hạ Long. Khi đó, “Hà Nội 5 cửa ô” sẽ trở thành hạt nhân trong mạng lưới sản phẩm du lịch đường sắt vùng Đồng bằng Bắc Bộ.

Đây chính là cách Hà Nội định vị lại hình ảnh: Là thành phố ngàn năm văn hiến, là đô thị sáng tạo, nơi di sản và hiện đại song hành. Trong bức tranh đó, đường sắt không còn cũ kỹ, mà trở thành nhịp cầu nối ký ức và hiện tại, gắn kết du khách với câu chuyện lịch sử, văn hóa của miền đất Tràng An. 🌸



WYNDHAM GRAND
PHU QUOC



ALL-INCLUSIVE AT GRAND One Price - All Experiences

Unlock your privileges of the All-inclusive package at Wyndham Grand Phu Quoc with:

- Daily 3 buffets & 2 snack times
- Unlimited beverages in a special menu at all bars
- Thrills all day & night with the resort entertainment program
- Daily jacuzzi, sauna, and steam bath at Naia Spa
- Adventure by shuttle bus to Grand World, VinWonders, Safari, and Duong Dong Downtown



Scan to explore
more offers

+84 2973 691 555

res@wyndhamgrand-phuquoc.com

www.wyndhamgrand-phuquoc.com

#WeCreateGrandMemories





The Art Of Cruising

MASTERPIECES IN NATURAL HERITAGE
IMMERSE YOURSELF IN OUR AUTHENTIC AND
UNIQUE EXPERIENCES



Call us at: +84 88 603 6668

LUX CRUISES GROUP®
Vietnam's First Boutique Cruise Line™

www.luxcruisesgroup.com